青島新民報

郵政登記認爲第三類新聞紙類

每日出兩大張（惟星期一無報）
發行所 青島新民報社
報紙價目 每份六分 每月一元三角 半年七元三角 全年十四元
廣告價目 普通每行一次一元 特別（同右）一元五角
各部電話 董事室(2)二三四八 編輯局(2)二三四〇 營業局(2)二二一〇 印務局(2)一四〇 傳達處(2)四一八三
東京支社 京橋銀座西七·二 大阪支局 天王寺伶人町五三 北京分局 教東顧胡七號

日蘇締中立條約

松岡莫洛托夫兩代表者間 在莫斯科正式簽字

（莫斯科十四日中華社電）日松岡外相、十三日午後三時在克雷姆林宮、與莫洛托夫外務人民委員間、已將「日蘇兩國間關於中立之條約」予以簽字矣。

【莫斯科十四日專電】莫斯科電台十三日夜宣稱、日蘇中立協定有效期限定爲五年、期滿後雙方若無通告提出、則此協定自動延長、再兩國協定之批准及交換、批准文件當從速辦理、關於內容據稱、日蘇兩國保障相互中立、設若簽署國家之一遭受「其他強國或若干強國攻擊時」在戰爭延長期間、因遵守中立、并維護和平及友誼關係、相互尊重領土之不可侵犯。

（寫眞（上）松岡外相（下）莫洛托夫外委）

更重大時期 乃在將來 建川大使談話

（莫斯科十四日中華社電）建川駐蘇日大使語云「予自蘇聯德國協定以來、飽痛感日蘇國交調整之必要、更經努力以迄今日、因是感慨亦益深、重要事業尚多未辦、會爲重大之時期、乃在將來」云云。

新條約要旨

（東京十四日中華社電）日政府十三日午後十一時發表此次成立之日蘇中立條約全文及近衛首相談如次、

條約要旨。

大日本帝國及蘇維埃聯邦、希望使兩國間和平及友好關係益爲強固、決定締結中立條約、業經協定如左、

第一條、兩締約國相約維持兩國間和平及友好關係、且相互尊重他方締約國領土、保全及其不可侵犯。

第二條、締約國一方成爲一個、二個以上第三國軍事行動之對象場合他方締約國在該項紛爭全期間中應守中立

第三條本條約自兩締約國批准之日起實施、且有五年期間之效力、兩締約國任何一方、未在上項期間滿了一年前、通告本條約廢棄時本條約即認爲向後五年間自動的延長者。

第四條、本條約務應從速予以批准、批准書交換應在東京行之、並須從速、又上項條約簽字時、兩國政府會發表左記宣言、聲明。

大日本帝國政府及蘇維埃聯邦政府、爲基於兩國間所締結中立條約精神、保障兩國間和平及友好關係計、大日本帝國尊重蒙古人民共和國領土之保全及不可侵犯、蘇維埃聯邦尊重滿洲帝國領土之保全及不可侵犯。

近衛首相談

曩者政府締結日德義三國同盟條約、防止世界的戰亂擴大、而確定將以此項條約爲樞軸、而確保大東亞全局和平決不退轉決意、對中外表明矣、因此日蘇兩國在永續的基礎之上、使和平及友好關係強固、以使上述同盟條約精神擴充強化、其爲必要、自不待言、政府基於爲此項信念、對於其蘇聯邦間國交加以根本的調整計、曾經迭次交涉、此次以松岡外相訪問莫斯科爲機、雙方商洽已見急遽進展、茲在松岡外相、建川大使、及莫洛托夫外務人民委員間、以四月十三日將中立條約予以簽字、另以兩國間聲明、日方對於蒙古人民共和國、蘇聯邦對於滿洲國、分別尊重其領土保全及不可侵犯、以期滿蒙間國境之平靜化、本條約在日蘇國交上之有劃期的意義、勿論矣、於世界平和促進上、亦大有裨益、又以本條約爲基礎、將見各種懸案急速得到具體的解決、予以深信不疑者也。

歷史的簽字經過

（莫斯科十四日中華社電）懸案之日蘇國交調整、遂告成功、十三日午後三時於格雷姆林日蘇外交史上、遂樹立劃期的記錄、先是松岡日外相乃赴列寧格拉德遊歷、於倏開日月裡、與莫洛托夫外務人民委員會見歷三次、遂於十二日與斯塔林書記長松岡外相會見時、因達到歷史的脫定之結論、會見終了之松岡外相、仍如尋常冷靜態度赴藝術戲院參觀、奇愛霍夫所作之「三人的姊妹」歌劇其間在蘇聯外務人民委員部之一室與阪本事務總長、西公使、宮川參事官、齋藤書記官、廣岡一等通譯官及蘇方□務當局於秘密裡集、產手作成條約成文、至十三日午前零時半、漸告完竣、次由西公使阪本事務總長等向松岡外相報告、復着手作成日本文之條約文、阪本事務總長等乃就寢、在北歐之空明在午前四時後、松岡外相因待東京回訓、午後二時四十五分、乃與建川大使偕阪本事務總長、宮川參事官、齋藤書記官、加瀨秘書官及山岡陸軍武官、山口海軍武官、永井商務官赴格雷姆林宮、於簽字室與坐莫洛托夫外務人民委員之書齋大桌、松岡外相與莫洛托夫外務人民委員其旁爲斯塔林書記長與建川大使宮川參事官、其他之隨員侍立後方、全員於嚴肅緊張裏簽字、松岡外相莫洛托夫外務人民委員建川大使須次簽字完畢後、松岡外相乃與斯塔林書記長莫洛托夫外務人民委員分別握手、隨移爲預備之祝宴、出發列車因蘇聯好意延長時間、雙方重加歡談、此意義甚深、歷史的會見遂告終了云。

確認相互披瀝誠意 政治意義極重大 與互相援助條約同樣

情報局發表

關於日蘇間中立條約、情報局發表、帝國代表松岡外務大臣、及建川大使、並蘇維埃聯邦代表莫洛托夫人民委員會議長兼外務人民委員、四月十三日午後三時（莫斯科時間）在莫斯科將日蘇間中立條約簽字、其要旨如左、日本國及蘇維埃聯邦間中立

（東京十四日中華社電）十三日日蘇間所締結中立條約、一般言之乃與相互援助條約或相互不侵犯條約同爲重者、亦爲相互宣言友好者、據外務省所公表之條約文「締約國日蘇之一方、成爲第三國軍事行動對象場合、他締約國對於攻擊其締約國之國並不參加亦不至予以援助而守中立相互披瀝誠意、如斯條約若果並無互相切望保全友好關係之意志與實行力、即屬不可能、就條約本身言之、與互相援助不侵犯條約相比、其間自有強弱、但由從來兩國關係與現下國際狀勢判斷之、其政治的意義極深、蘇聯以前曾與德伊兩國等締結此種中立條約與德締結者、已由前年八月德波戰爭前所締結、德蘇不侵犯條約所代替、日本勿論尚未與他國締結斯種條約、以過去存在條約、則與英國間所締結攻守同盟最爲顯著、現有效力去年九月所締日德義三國同盟也。

今後日蘇關係 已入新階段 國際政局受大影響

（東京十四日中華社電）日松岡外相爲將急遽轉動、國際政局之眞髓、現實予以把握、俾於日國外交推進有所貢獻、循着重大使命、三月十二日由東京首途訪歐、迄今約已閱一月、其間在德義兩樞軸國首都、與希特拉莫索里尼兩首腦完成緊橫之會談、歸途在莫斯科小住、在世界各國注目之內、與史丹林書記長莫洛托夫人民委員長以及會談、關於日蘇兩國安全面的調整開始協議、松岡外相於滯在蘇聯之最後一日、即十三日遂締結於日蘇兩國關係劃一新階段之日蘇中立條約、同時、十三日午後三時（東京時間午後九時）在克雷姆林宮蘇聯人民會議議長兼外務人民委員莫洛托夫間對於全文四條及附屬聲明書完成簽字、以締約日蘇兩國一方將來他方與第三國開始戰爭場合、他一方應守嚴中立上項條約締結後、日蘇兩國關係已入新階段、現下複雜微妙、國際政局所受影響、亦爲重大、此爲人所期待者也。

松岡外相談話

（莫斯科十四日中華社電）日蘇中立條約簽字完畢後、松岡外相與記者團會見語云、關於日蘇中立條約、雙方意見業經一致、故本日於予之出發前、在克雷姆林宮彼此已將條約簽字、此際予所欲述者、因此而日蘇聯間友好及諒解、氛圍氣益可釀成基於兩國締結此項中立條約、相互精神可以將來處理日蘇間懸案等、以是大體予之訪問歐洲使命所云業已完成、訪問自有其意義也云。

外相一行就歸國之途

（莫斯科十三日中華社電）日松岡外相十二日午前十時訪問蘇聯鎧維爾工業研究所、在該所力說「日蘇兩國應在化學分野協力」、更外相參觀莫斯科最大地下鐵道及織物工場、午後一時二十分返宿舍、與建川大使共午餐後、訪問克雷姆林夜藝術劇場、觀柴霍夫「三人姊妹」劇、以無暇憊、十三日

渝僞所受影響 將愈益深刻 蔣逆立場尤感困難 第三國人亦表驚愕

（上海十四日中華社電）日蘇中立條約成立之消息、重慶方面固勿論、即對當地第三國人亦予以電擊的衝擊、蓋最近伴隨日美關係深刻化、對日蘇關係之動向、重慶方面及第三國均異常注意、而對松岡外相之訪歐預期對日蘇關係將發生如何變化、爲重慶方面所最懸念者十四日如當地重慶方面機關紙神州日報正言報於其報面已示重慶僞政權之狼狽之兆候、而在重慶內部根據和平抗戰兩論已醞成深刻化對立、直而此次之情勢變化、將令蔣介石之立場、將愈陷於困難云。理事變固勿論、對今後日本樞軸國政策態度上實顯著影響、一節視爲當然、故均守沉默注意日本之動向、及對美關係之推移、又與重慶方面之影響更加一層深刻、今後蘇聯支持中共上意思、首相近衛明確闡明之日本無以武力實施南進政策、意思、可見日本不急於發生武力南進云。

（莫斯科十四日中華社電）松岡日外相一行、十三日午後五時二十分已由莫斯科首途歸國、自午後一時半在大使官邸、由建川大使設送別午餐會、僅由大使館員日僑參加送別、午後三時由外相在宿舍設宴招待日人、預定四時五十分由莫斯科出發、前往車站之途云。

今後國際政局將有大影響 國府當局關心條約

（南京十四日中華社電）關於日蘇中立條約之成立、南京國民政府方面、視該條約與日德義三國條約同爲、對國際政局將與以莫大影響、殊以友邦日本之立場、將因此非常強化、對英美關係、固然即對重慶政權亦加以顯著強壓者、特以重慶特爲長後命脈之英美蘇三國中、首以蘇聯與日本締結如斯友好關係者、在重慶爲深刻打擊、伴隨日本對英美兩國立場之強化、重慶益陷入苦境此乃必然也、該條約成立後國際政局之暗趨需要大關心云。

周作人一行已安抵東京

（東京十四日中華社電）參加在京都所開東亞文化協議會文學部會、終了後之華北政務委員會教育總署督辦周作人氏、乃偕北京藝術專科學校校長王石之氏、北京市文學院藝術科主任錢稻孫、北京大學長錢稻孫一行、初次出席文學部會之一行十五人、十四日午前八時四十五分抵東京云。

日富田教授過連發表談話

（大連十四日中華社電）出席日本滿洲帝大日本醫學會之北京大學醫學院教授富田三郎氏、十四日乘熱河丸於歸任之途中過大連談話如次、此次醫學會主要者爲關於結核症之發表其中關於日本之結核症、纔續開誌討論、僅會員所撰科學情報、印有多種、足資非常參考、余意對於結核病爲多之滿洲華北、我等醫學者必須進行一切研究、從事驅除病魔、甚望滿洲華北各自採取最善方法云。

武漢商會社長遭怪漢狙擊

（漢口十三日中華社電）此間商會社長法人（一）皮咯氏（六一歲）、於十一日下午三時許、在法界江岸散步、被一中國怪漢用手槍狙擊、身中數槍、負傷甚重、犯人逃走、刻正嚴行緝捕中。

斯塔林書記長親送至車站 四巨頭間暢談極歡 外相臨行攝成電影

（莫斯科十四日中華社電）日蘇中立條約簽字終了、一路就歸國之途之松岡外相、因蘇聯國際列車開車十分鐘前之午後五時五十分抵北停車站、到站歡送者有駐蘇義大利、匈牙利、斯洛伐克、保加利亞、羅馬尼亞等各國大公使及羅索夫斯基外務人民委員部次長已頭緊張之際、斯塔林書記長偕莫洛托夫外務人民委員突來歡送松岡外相與斯塔林書記長、交換握手後、互致惜別之辭、以斯塔林書記長來站爲驛站頭之興奮更高一層、對被人語所聞之松岡外相、建川大使、斯塔林莫洛托夫四氏電影班均攝入鏡頭、斯塔林氏親至車站歡送外人者、實無前例、四巨頭暢談不盡、常衝動、數分鐘後、松岡外相乃與莫洛托夫委員云、「最近無論如何請來日本一行」云云而乘車、斯塔林乃謂、「觀閣下之車箱」云、史氏乃登特別列車、俾時歡談列車於六時十分始開車云。

完全成泡影 義政府之見解 英對蘇聯希望

（羅馬十四日中華社電）義大利政府方面、關於日蘇中立條約成立所述見解如左、中立條約成立資參加樞軸諸國之勝利者甚大也、因此新事態、若美國參戰場合、所謂蘇聯將立於英方而參加世界戰一節、英國之希望完全歸於泡影矣。

英國之見解

（倫敦十四日中華社電）對日蘇中立條約英當局方面謂、本

保全滿蒙領土 立場益強化 日本決向方針邁進

（東京十四日中華社電）據日蘇兩國間所交換之聲明、日蘇兩國爲保障和平及友好關係之維持與增進計、關於外蒙共和國及滿洲國領土保全不可侵犯、相互尊重一節、已予以確約、此乃使日蘇立場更當強化者、尤其、使日本對英美及重慶僞政權之立場顯著強化、殊堪注目又此際應特書者當本條約締結時事非日方的一方請求者而全由日蘇兩國完全意見一致而成者、又就日本而不問本條約之成立與否、必向其德義三國條約擴充強化而邁進、乃既定方針云。

滿蒙各項懸案可迎刃而解 滿洲國當局歡迎見解

（新京十四日中華社電）關於日蘇中立條約之成立、滿洲國官方因本條約之成立、視爲滿蘇滿蒙間諸懸案將急速具體的解決、而下如左見解、表示歡迎之意、松岡日外相與蘇聯最高首腦者會談結果、東亞國際兩雄邦一變從來之經緯締結新條約者、爲盟邦日本偉大顯威之反映、即在日滿一體化之滿洲國、爲表誠摯歡迎之意者也、然伴隨本條約之成立、我國影響所及極爲莫大也在有綿亘數千公里國境相接壤之我國、建國以來、兩國間如反復紛擾多之國境紛爭、信不鮮事件足以擇抵、從而因本條約之成立、滿蘇滿蒙國境之靜謐明朗化爲必然、想能促進解決其他諸懸案也云云。

張總理談話

（新京十四日中華社電）張總理、關於日蘇中立條約之成立於十四日發表談話如左、此次日蘇間中立條約已見成立、有條約所謂不侵犯不被侵不動之國是、在我國建國以來、更加一層保障、又對東亞之安定所寄

日在太平洋 絕後顧之憂 美方批評日蘇條約

（華盛頓十四日中華社電）日蘇中立條約成立之消息、對美國意起莫大反響、議會目前等對此下種種觀測、其主要意見者下、△豐秀共和黨下院議員、日蘇中立條約之成立、在太平洋美國之危險增大者、未免早計。△霍伊拉民主黨常任委員、談新條約雖認爲強化日本在太平洋之立場、但不信本條約爲對美國側面衝擊者、蓋日本不欲與美國戰爭、不可將此條約之意義、關聯日方對美之意圖。又上院方面之一般解釋謂、美國在太平洋方面積極攻勢的態度、但因本條約之成立、美國殆終陷於進退兩難、如以本條約爲在太平洋戰爭之意味、則今也日本已絕後顧之憂云。

延安中共軍委會改編新四軍 未經渝僞方面認可

（香港十四日中華社電）據確實消息、蔑視重慶軍事委員會對新四軍之解散命令、而任陳毅爲代理軍長、任張雲逸爲副軍長之延安中共中央革命軍事委員會、頃更不待重慶方面認可、發表改編新四軍爲七個師、任命各師師長如次、

第一師長 粟 裕
第二師長 張 逸
第三師長 黃克誠
第四師長 彭雪楓
第五師長 李先念
第六師長 譚振林
第七師長 張鼎丞

日軍師團長會議已閉幕

（東京十四日中華社電）軍司令官師團長會議第三日、自十三日午後九時在陸軍省開參謀本部所管會議、先由杉山參謀總長關於統帥事項、致重要訓辭、次由塚田次長及關係部長口演、正午休息、午後一時再開、關於指示事項、有所質疑懇談、四時散會、本年度會議終了。

德方極歡迎 認有世界史的意義 外交界作重要觀測

（柏林十四日中華社電）關於日蘇中立條約成立一節、德官方現尚無發表一切見解、日蘇兩國關係調整實屬早爲德方所希望、又前此松岡外相訪問柏林時、事前曾有所協議、故德方對於新條約之成立、大爲歡迎惟在中立外交界方面則以爲兩國間勢必以來、德蘇關係已有冷卻傾向、新條約之成立者爲不可能、時加以悲觀的觀測、故新條約之發表、出於其意料之外、予以相當之衝動、如將中立方面適應外交消息者批評予以綜合、則大體如次、

一、關於新條約之交涉、事前與德方面有充分聯絡及諒解、三國同盟之効果亦因本條約之成立、而益見發揮完全機能、因而本條約不僅爲調整日蘇關係者、而爲具有世界史的意義及影響、極爲重要之協定也。

一、基於調整滿洲事變後迄今之日蘇關係上實具有全劃期的意義、以此爲機會、兩國關係改善當可促進。

一、蘇聯當讓中東路之際、已對滿洲國爲事實上之承認、依此次日蘇共同聲明而確認之、更由日本承認外蒙主權、此東亞之安定上可予以重要影響。

一、日蘇接近可使重慶政權威脅、即日本可以十分餘裕應付美國之挑戰、此於阻止美國參戰上亦有效果。

一、東亞安定背後更無蘇聯推波力下、而可促進中國事變解決。

日海軍飛機再襲浙贛線

（上海十四日中華社電）日中國方面艦隊報道部發表、十三日午後三時、海軍航空部隊、森中西兩部隊長所指揮之大編隊群、急襲浙贛路要衝廣信、武義、永康等地、轟炸僞軍事設施兵營、軍需品倉庫收莫大戰果、全隊無恙歸還。

揚子江下游日軍收大戰果

（上海十四日中華社電）在揚子江下游日軍三月中、掃蕩戰果如左、

一、僞軍遺棄屍八千一百四十三
一、俘虜五百二十九
一、鹵獲品重機關槍十一、輕機關槍三九、步槍一〇二八二

海上蜃

霄羽著　許清繪

第一章　三十年前的悲劇（4）

到了那兒也許是去作橡皮、摘香蕉、不然就是下海去撈珍珠。招去的人可不少啦、就是挑選的太利害、非得二十來歲、沒有病才成。」柳貴說：「許帶家眷嗎？」掌櫃的瞧了他一眼、笑着說：「帶家眷？去的都是些光身漢、到了那兒、也許就熱死累死啦、也許弄得好了、十年八年以後、弄上個幾萬回來。」柳貴不自然地笑了笑、轉身上樓、就聽身後有人悄聲罵說：「財迷！」柳貴直着眼、不知怎麼着就走上了樓、一開門、屋裡燈下坐着個穿青綢夾襖的三十來歲的婦人、驀地站起身來問他說：「你是找誰的？」柳貴知道是走錯了屋子、慌忙着退步臉上覺着很發熱。趕緊走開、認准了他那個房間、這才推門進去、只見屋裡很黑、摸着了電門、開了燈、黃色的燈光照着牀上病女人那張黃臉、他暗暗哼了一口氣、把瓜皮帽兒摘下來往桌上一摔。小䴉呻吟着、有氣無力地說：「我又嚷着不好受、剛才又吐了一口、晚

飯也沒吃、街上沒有藥舖嗎？你沒去問問嗎？………」柳貴沒有言語、只站着發怔。小䴉微睜開兩隻長光的眼睛、看着她的丈夫、又呻吟着、聲音細小如蚊子哼哼一樣、說：「還是沒找着嗎？別瞎費那事啦！過兩天、把我那付鐲子當了、咱們作個小買賣就得啦！」柳貴瞪着眼睛說：「你說的倒是容易？那付鐲子連十塊錢也當不了、能作什麼買賣？在街上受一天的窮風、賺個一吊兩吊的、夠了吃飯的又不夠房錢。你們女人說話都容易、你去作？」小䴉漲着臉兒說：「你別跟我生氣呀？你找不着職業、我好意來勸你、你倒跟我？……我知道！你是變了心啦！………」女人哭起來了、柳貴忿忿地說：「哭吧！哭死吧！別打算叫我給你賠不是！」小䴉掙扎着坐起來、滿面是淚、渾身打着顫抖、忿忿地說：「我知道你變了心！在北京時你也不是這樣！嘣走的時候你是跟我怎麼說來的？」柳貴臉衝着牆、皺着眉、低着眼、緊緊咬着牙說：「我忘哪！」小䴉說：「你不是嫌我？你說你在外頭有朋友、有親戚、外頭的錢好掙、我才跟你出來的？」柳貴：「現在你再回去呀？」自己又低聲叨念說：「反正我已有地方去！」小䴉哭着說：「你把我帶出來攢臍進、又叫我回去？你讓

心！………」柳貴：「人別沒良心！老天爺有眼！………」哽咽了一陣又說：「白天說的很好、我病了、帶着重身子我都不能看叫你給我請大夫買藥、我知道咱們沒有什麼錢了！你可……」倒下身子扒在牀上又痙攣地痛哭。柳貴却咬着牙叨念着說：「你倒別嘀念着我啦！咱們倆是一個人就活、兩人就死。路過到這兒啦、趁着還沒挨餓、得趕緊各打主意！」嗡了一嗡氣、轉臉、又看見扒在牀上的女人聽後的那個圓圓這圓頭是前兩個月到了濟南府才改梳的、以前是一條又黑又亮的辮子。心想：「她才十六歲、小姐、我一個臭趕車的跟一個小姐勾搭上、本來就是自找罪受！」柳貴皺着眉站了半天、見牀上的女人又翻身、裹在被裏哭去了。柳貴就坐在個凳兒上、胳臂肘兒放在桌上、支着他的頭。忽然想起自己今天還沒吃晚飯、就要喊夥計、又想：「本來這兩天就很露出形跡、病女人、窮鬼

人、行李又不多、客棧的人一定不放心、不如先給他們兩塊。」於是手探到懷裡、他不由就嚇得一發怔、「怎麼口袋裡是空的呢？明明上午裝在口袋裡兩塊錢、在馬路上走了一天一個錢也沒花、錢怎麼會沒了呢？別是上樓下樓的時候掉在地下了吧？」他趕緊站起身、低着頭滿處找、又走出屋去、藉着院中一盞光很低的電燈、蹲伏着身、把自己所走過的樓梯全都找遍了。剛才錯走進去的那房間裡的女人、現在正跟一個男子說笑、說：「你也跑一跑、南洋好不好？發了財回來多神氣？那時候我準嫁你。」男人的笑聲、並有很香的捲片煙味都發散出來。柳貴順着樓梯、彎着腰一級一級的全都找到、他的頭上流着汗、口中喘着氣、一直起身來、就覺着腰很疼。兩隻眼睛發着怔、皺着眉、就到櫃上問說：「掌櫃的借我洋火用一用！」掌櫃的把一盒紅頭火柴扔給他、柳貴就又彎着腰、一根接着一根的劃火柴、眼睛湊近了每個磚縫。掌櫃的和夥計都拄着櫃台往外看、有人就問說：「你找什麼？丟了什麼東西啦？」柳貴攥着腰說：「我丟兩塊錢！」櫃裏的人又問說：「是錢票還是現洋？」柳貴擦擦頭上的汗說：「是現洋。」旁邊却有個人噗哧的一笑。

律師孫承璦代表元盛永號經理楊勉齋緊要通告

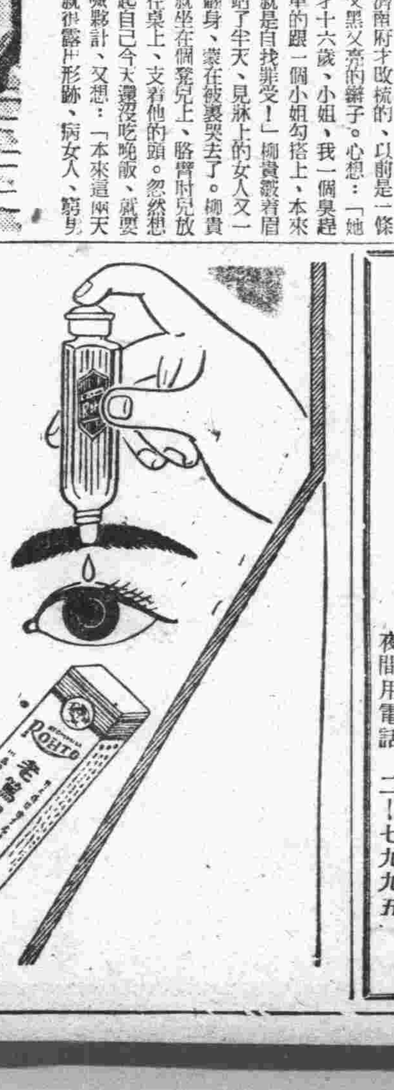
逕啟者茲據元盛永號經理楊勉齋先生稱敝號因營業虧損停止業務及次履合股東會議經理李焯心先生到號協商清理詎不見面現以債權緊迫催償無法應付不得已再事延誤當邀集全體股東及債權者負清理責任否則敝人以三分之一股東負擔其損失特煩貴律師代表通告李焯心先生於七日內到號負責清理債務先出兌舖底償還外債餘欠之數仍由李焯心先生按股償還等語前來據此相應代表通告此致 李焯心先生查照

招募廣告

中國人職工（各職）若干名
希望入業者望將本人履歷書及四寸無帽大半身像片兩張遞到本廠勞務係接洽可也
民國三十年四月七日
青島市荷澤四路十四號 青島工廠

大阜銀行

本行辦理銀行一切業務及倉庫貨物抵押事宜手續簡便利率克己除烟台濰縣海州已分設支行辦事處外所有天津濟南開封商邱徐州德州濟寧博山周村各地亦均可通匯取費從廉如承 賜顧無任歡迎
青島總行 電話 經理室 二一七九一 營業課 二〇九四 出納課 二一四三九 倉庫課 二一四一三九 大港倉庫 三一〇三六四 小港倉庫 二一八八一七 夜間用電話 二一七九九五



老篤眼藥

公大服地

空前絕後之創舉
特製洋服毛呢問世！
色樣繁多 任意選擇 取價從廉 保君滿意
質地柔軟堅韌 用之經濟美觀
公大服地 費錢不多！可以買到！好的衣料！
下列本市之價目
厚地 每碼 長二尺六寸 寬二一九吋 三元二
薄地 每碼 長二尺六寸 寬二一九吋 二元五角
青島館陶路六號山東起業內二樓
鐘紡サービス株式會社
電話（二）六一五三、七一三九號
批發零售

時論

渝僞仍不改橫征暴斂

渝僞政權因抗戰失敗、驅全民廢棄其業、從事兵役、致使農村崩潰、生產斷絕、經濟陷於極端困難、雖賴歐美援助、亦杯水車薪、無濟於事、僞府計無所出、乃從事剜肉補創之措計、秘令僞財政部加徵田賦、擬具方案飭令湘鄂等省先行試辦、人民無力繳納、多有棄其田廬逃亡者、當僞府初由湘鄂試辦、乃爲未經會議通過、近見人民反對激烈、豈只不知懸崖勒馬、與民稍留一分元氣、反以行政院會議追認、通令各省一體實行、處渝僞制下之民衆、誠難乎其爲生存矣。

渝僞政權向農民加重田賦理由爲過去地畝捐稅太輕、必須重加、以適抗戰應用、或憂振振有詞、然今日中國農民所負担者果然尚輕乎？今日焦土情形固不必言人民担負力量、即就田賦本身數額而言、已較三十年前增加數倍有奇、然彼時人尚能安居樂業、理其生產、今日農村擾亂、已不能自存、租糧雜稅且不得果腹、而云田賦數額尚輕、第不知如何始謂重、而況三十年前之田畝因地方安謐、尚能隨其生產、徵稅數額僅及今數分之一、今日農村整個破產、田畝一般荒蕪、徵額反加增數倍、今尚謂捐稅太輕、殊屬違心之言、農民痛苦現狀渝僞果然不知不聞乎？恐亦未必、因其捨破鍋之焦土政策原把人民生計拋開、彼視田賦數額尚輕、固亦有其見地、而人民方面不堪敲剝之苦、相率逃避、乃爲事勢必然、渝僞衆民如此、欲望民衆對其永遠擁護、恐終不可能也。

今日各省農民所担負之賦稅、已經所出力盡、無可再加、渝僞無視民間痛苦謂賦稅尚輕、已經寃枉、然猶有較此慘痛者、社會秩序已經紛亂、民間安全保障早已失掉、而非只供賦稅正額即無其他費用、恐賦稅以外之軍匪亂取較正額更不知多出幾倍、果然農民供足賦稅即得安度發展其生產、雖再加重些民衆亦可忍受、無如賦稅已往備不礙匪共勒逼、渝僞只顧向民衆索取、不管人民死活、保障人權之責任何其輕微、索取權力何其重大、在昔人民反抗田賦固有不當、但今謀求生存、則無人能非、處於萬不得已、只有棄其田廬、到處漂零、終其死生而已、此後渝僞軍負人民、非人民有背於渝僞也。

農民困苦、田園荒廢、生活尚有不能、何堪再事額外徵斂、此種實況渝僞並非不明、因其財政困迫、至於羅掘俱窮、外援供給在封鎖遮斷之下、漸見失效、故其明知人民無力負荷、亦忍心爲之、以延其殘喘、捨此更無他路、人但知人民方面痛苦不堪、又豈知渝僞方面亦有啞子吃黃蓮之苦、蓋以中國農民凋敝至此、即恐索徵賦以從、對渝僞之抗戰所需、亦無法補償、然在無可搜羅之下、亦只有向農民預上敲剝、徵諭農民空言在無計應付之下向思逃避、即農民任其增加、亦必無補於渝僞困窮、隨時代進展、各國經濟重心早已不在農民而在工商企業、不在僻靜農村、而在繁華都市、中國雖爲農業國家、亦不能脫此例、吾人倘非健忘、當能記憶事變前僞府發行公債、徵集各項捐款、全國各縣動員、不及上海一市、今者僞方將全國重要經濟都市悉數拋棄、等如人身之血脈全然枯竭、只向農民徵取、猶如一杯水救一車薪之火、必無濟事、然捨此又無他法、故寧非結怨於民、自損中國元氣亦忍心爲之、此種窮困狀態、無論如何掩飾、亦不能敵其醜也。

一週大事記

（北京十三日中華社電）自四月六日至十三日週間大事記如下、

國際　（一）英國駐匈牙利公使馬利、對匈政府通告謂、英政府已決定對匈斷絕外交關係、前已撤退駐匈使節（七日）、（二）日松岡外相於歸國途上、再入莫斯科訪問莫洛托夫、舉行重要會談、進行日蘇國交調整（七日）、（三）匈牙利駐日公使館、關於此次南戰爭、聲明該國之中立的立場、（八日）、（四）哥羅提亞政府對國民宣布獨立宣言、並於無線電發表、已與希特拉總統成立關於哥羅提亞地方獨立之協定、（十日）、（五）日近衛首相會見記者團發表談話、對內外諸問題有所表示、（十日）、（六）土耳其政府因德國對南希作戰、已對國內全部發出戒嚴令（十一日）。

政治　（一）華北政務委員會王委員長、在外交大樓宴京市中外新聞界報界、發表聲明演說、（九日）、（二）華北政委會委員長王揖唐氏、爲向汪主席報告華北政委會一年來施政經過、及主持考試院任務、於十二日晨飛赴南京、（十二日）。

軍事　（一）日軍空襲桂林城各兵營及司令部、被炸起火、損害慘重（七日）、（二）日空軍轟炸昆明及其市內外軍事要點施炸數處（八日）。

教育　東亞文化協議會文學部專門會議、在日本帝國大學禮堂舉行、中國督辦周作人氏、出席並發表關於發揚王道精神之意見、（十一日）。

德軍開入南首都
俘虜極多鹵獲品無算
與義軍會面繼續猛進

（柏林十四日中華社電）德軍司令部十三日發表、「戰車部隊之先進部隊、十三日午前六時半南斯拉夫首都伯爾格來得之線、達到目下陸續開入京城」

【柏林十四日專電】德軍司令部、頃於十三日公佈戰報如下、十二日午刻德軍挺進隊「德意志」分隊、在克林勃堡少校率領下、自北面侵入南國京城、伯爾格來得、及在德使館大廈高懸德旗、迄及十三日拂曉、克里斯特將軍所指揮之軍隊、自南面完全佔領伯爾格來得城、及其要塞、又侵入萊伯克盆地之義軍、已佔萊伯克城、一方阿格雷姆德軍照原定計劃推進中、依是德義兩軍棄在卡爾司塔特會面、德方在阿格雷姆、所俘敵軍截止目下、共計將軍二十二名、軍團司令兩名、軍官三百、及兵士一萬二千名、再大砲百門、飛機十架、其他種軍需無算、匈牙利軍隊越南軍要塞繼續前進、南塞爾維亞殘餘敵軍尚冀抵抗、遂漸歸消滅中云云。

德軍一舉南下
驅逐英勢力
對希本土開始攻擊
空軍已作本格活動

（柏林十四日中華社電）巴爾幹作戰開始以來、僅以一週間、德軍主力乃進駐阿爾巴尼亞與義軍成功兩斷連絡、將賽爾維亞軍一方攻略塞羅尼加之主力部隊鼓氣威一舉南下、整備縱英軍最後之一兵、亦由大陸驅逐之態勢、而德空軍十二日來對中南希臘港灣將紛紛強化轟炸、右爲塞羅尼加攻略部隊、將對希臘本土開始大規模南下作戰之前的者、德軍在此次完全破壞英軍在中南希臘之兵站輸送路及退却路、殲滅在大陸端之英軍、將出現第二班開爾克之隊作戰云。

德機再襲
英馬爾他島

【柏林十四日專電】據稱德空軍頃於十三日清晨出動轟炸馬爾他島之彎加及文尼齊飛行場、敵機及機場建築物若干被燬、德機一架、曾攻擊港中敵驅逐艦一艘、艦身命中重磅炸彈一枚云。

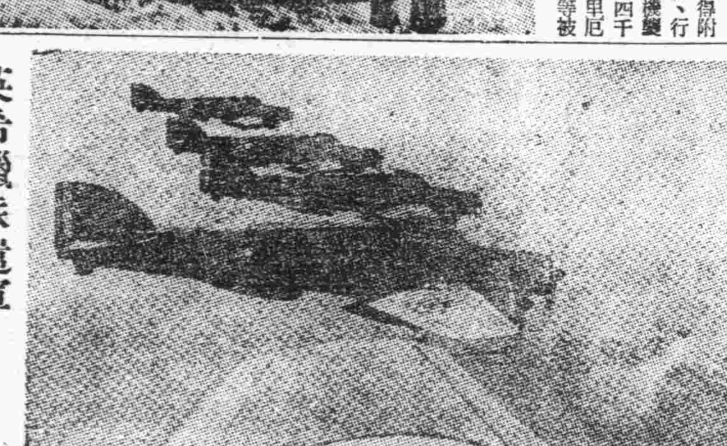
德軍對英攻勢
日益熾烈化
海空兩軍收大戰果

【柏林十四日專電】德軍之對英春季攻勢、日益熾烈化、即據德軍司令部十三日發表戰報如下、（一）十三日德空軍在東南歐上空異常活躍、包斯尼及赫爾士古文那飛行場上敵機三十九架被毀、伯爾格來得附近、敵軍用車及貨車被炸、行軍潰散、十一日夜德轟炸機襲擊麋來米斯、計擊沉敵輪四千噸者一艘、重創四艘、拜里尼斯港貯油池一處、電力廠等被燬、空戰中并擊下英旋風式飛機一架、此外德機并轟炸馬爾他島之文齊亞機場、（二）北非方面德義軍業已完成包圍託布洛克、并奮勇奪取敵海軍根據地及要港巴地亞、德急降轟炸機在託布洛克港擊沈英輪、德海空軍又予英方船隻重大打擊、德潛水艇在大西洋中部北非洲地西海上、先後擊沉英方武裝商輪十五艘、共達七五、九三二噸、并重創另一巨

義軍戰報
各戰線極活躍

【羅馬十四日專電】義軍司令部、頃於十三日中午公布戰報如下、（一）義軍實續沿朱里安前線推進、義機械化部隊已經過亞脫里亞海沿岸之西格那鎮、而再向西南猛進、在奧吐伐克攻退敵軍、另一分隊在卡洛伐克附近與西下之德軍相會、義軍在柴拉區得空軍之掩護、佔領貝柯維佐、俘敵軍官八十名、士兵數百名、烏格里安諸島亦被義軍所佔有、（二）希臘方面戰事、并無重要發展足資紀述、義空軍曾攻擊普尼古港之港埠設備、及港內船隻、并敵水上飛機根據地之地伏爾烘、此外義機曾轟炸敵海軍根據地德老、南阿爾比界之敵軍供養隊及行軍、及敵方各公路及橋樑、（三）北非方面、德義軍完成包圍托布洛克、英機曾來襲道可空襲、東非方面、敵軍攻擊佳爾沙未遂。

向希臘國境進擊中之德軍



在地中海上偵察中之義機

英希臘派遣軍
準備全撤退
運送艦船陸續開希

【貝魯脫十四日專電】據中立國觀察家方面自亞歷山大港抵此者宣稱、英國軍隊輸送艦八艘、頃已駛離蘇彝士運河北上、一般咸信、該批船隻係往希臘、將在彼處截運退敗之英軍、因日下泊希臘港口之大批船隻、經德機數度之攻擊、已不能使用矣。

北非德義軍
向埃及推進

（柏林十四日中華社電）德軍司令部十三日發表、德義兩軍於十二日午前對敗走之敵急追、遍過布爾克占領索倫奈加東部國境之巴爾直云、（開魯十四日中華社電）在北非戰線之德義軍、對走之英軍以破竹之勢急追、遂於十三日突破國境向埃及領內推進、英軍司令部亦於十三日確認矣。

匈人民出境
採取許可制

【布達佩斯十四日專電】據匈牙利內政部所頒發命令、匈國男子自十八至六十歲者、及女子十六至五十五歲者、設若無內政部所簽發之准許通行證書不得擅自離境。

匈軍完全佔領
柏倫耶地帶
突破南軍第二防綫

【布達佩斯十四日專電】匈牙利總參謀部頃於十三日公佈戰報宣稱、本月十二日夜匈軍完全佔領柏倫耶三角地帶、坦克軍隊及急行軍在多瑙河及泰伊斯河間於十三日清晨到達紐賽資、匈軍降落傘部隊士兵曾事先佔領各重要橋樑、截止目下匈軍喪失甚重、（又電）匈國通訊社宣稱、匈軍業已在聖丹及倍契加間突破南斯拉夫第二道防線、并佔領托波爾耶及奈加康耶士加兩鎮。

伊拉克政變
原因英方促成

（斯塔曾魯十四日中華社電）關於伊拉克反英武力政變、日當地外交界所得情報稱、武力政變理由、對英國要求接收鐵道並油田之利權、謂因伊拉克軍部之反抗、即艾吾外相前此在開魯與伊拉克外相會見、要求將該國鐵道並油田地區管理權引渡與駐屯該地英軍部隊對此伊拉克軍部遂全面的反對、以致發生反英武力政變云。

英方戰事不利
憂色極濃厚
全國多抱悲觀觀測

（倫敦十三日中華社電）因東非洲里比亞形勢之逆轉、與夫巴爾幹戰況之不利、英全土籠罩憂苦悶、憂色所籠罩、即在北非戰線敗伯爾將軍之股肱、與昆那將軍被俘一節、對英國民頗與精神的打擊、更關於巴爾幹如米比蘭元帥之人物下樂觀的予想、因德軍進擊神速、足使敵軍震歎、因南希已被遮斷、南斯拉夫之崩潰、不過時間問題、即關於英國派遣軍有一部份早已抱悲觀的觀測、倫敦每日報於十二日之社論、直視現實警告如次、英方爲德國奪得空軍基地、英歷長期抵抗、極爲困難、英國既陷於不利形勢、若蹈坦開爾克之覆轍、必由單形勢之不利轉爲大慘敗、由政治的意味吾人固不能拒絕援助希臘明矣、惟不能拘泥無希望之計劃、政府應以勇氣與觀察力從事行動不可云云。

英美荷三國間
會談已完畢
荷外相赴巴達維亞

（巴達維亞十三日中華社電）馬尼拉英美荷三國會談已告終、克來芬斯荷蘭外相及威爾達植民相十二日午後空路到巴達維亞、兩相約留該地二週間、關於戰時下各種問題、與荷印當局舉行重要折衝。

泰海軍司令
突呈請辭職

【盤谷十四日專電】此間官方宣稱、泰國教育部長兼海軍總司令桂耶海軍上將、頃已呈請辭職、其呈辭原因外界無從探悉云。

美撥船隻輸送
遠東軍需品
巴達遜陸軍次長發表

（華盛頓十二日中華社電）據紐約泰晤士報華盛頓電、巴達遜陸軍次長、對於美國軍用船行動、十一日發表如下、（一）太平洋及大西洋、因運美軍需資源船舶之不足、尤其因太平洋航路撤退以來、用民間船舶輸送能力激減、由遠東之重要軍需資源、即硃林木材膠皮等、對美輸送更不得不依賴日本船、故陸軍決命向來從事菲律賓夏威夷間軍事輸送之船舶十八隻、牢貨船八隻、計二十六隻、（總排水量十八萬八千噸、裝貨量二十二萬五千噸、）充當上述軍需資源之輸送、已與復興金融公司協同、與國防膠皮公司間、訂立規定運費及膠皮輸送云。

格陵蘭協定
將駐美公使免職
丹麥政府否認

（哥平哈根十二日中華社電）丹麥外相瓦紐斯現經哥平哈根駐劄美國代理公使、致牒書於美國政府、對於丹麥國王及丹麥政府並無所知締結格陵蘭保護條約之事實、提出抗議、對美國在該地設置軍事基地亦表異議、又丹麥政府發表將與美國締結上項條約之駐美公使免職、並任使館參事官愛那爾布倫、貝爾格爲代理公使。

泰國將提出
在美國存款

【盤谷十四日專電】據十三日泰國各報刊稱、泰政府將提出儲存在美國銀行之存款、據稱泰政府此舉乃答覆拒付向美國定購之飛機十架、因該批飛機已被馬尼剌美國當局所沒收。

京商業銀行
下月初開幕

（南京十四日中華社電）國府還都以來、京市經濟金融日趨蓬勃、茲有華僑金融界巨子、爲調劑京市金融、將集資籌設南洋商業銀行、經積極籌備大致已就緒、預定本月底或下月初、可望開幕云。

臨汾堯廟祭
舉行展覽會

（臨汾十四日中華社電）十四日爲臨汾堯帝廟祭期第一日、此日之四郊農民皆身着新衣絡繹於途、麥田苗綠青青、街頭五色旗飄揚、實足顯示調歡望之意義、廟內自十二日至三十日、開衞生展覽會兒童作品展覽等、而廟庭一隅爲雜耍場、右北廣場爲馬市參詣者、左擁擠甚爲熱鬧云。

美國空軍司令
抵英國視察
與英空軍參謀長晤談

【倫敦十四日專電】據稱美空軍總司令愛諾爾將軍、業於十二日抵倫敦、并於十三日晤英空軍總參謀長卜泰爾爵士舉行初次會談、據官報稱愛諾爾將軍此來、係視察英國飛機製造狀況、因美國計劃於最短期內予英國最大援助、故渠必須先來英考察一週、美國飛機之生產次第增高、但顧在運送上獲得更好方法爲要云。

斯塔普英僑
均準備撤退

【斯塔普魯十四日專電】此間英國使館當局頃發出通告、規勸英國僑民無特別必要原因、羈留者火速離境云云。

英軍事要員
自土赴埃及

【貝魯脫十四日專電】據開羅消息、英國遣土耳其軍事使英國主要人員三名、頃自安加拉前來開羅、該英方軍事人員曾與土國參謀人員數度會議、計埃爾姆赫斯脫空軍將軍、克里埃將軍及彼爾洛克將軍。

原有絕點
德軍百戰百勝
巴黎刊載記事

（維希十三日中華社電）作戰以來、僅數日、南希兩軍參照殲滅德軍之電擊戰中、究有何種新武器、再被世所注目、十二日巴黎沙爾報登載如左之有興記事以擊破要塞爲目的、而受特殊訓練之德軍降落傘部隊、身着絹製之被服攜火焰放射器於着陸後即突入要塞、放射火焰、然後攜帶機關槍之降落傘部隊隨之突擊、故佔據南希要塞、實甚容易、又德軍使用投擲地雷之特殊戰車、炸毀巴爾幹山岳地帶、同時亦試用輸送小型戰車之飛機、又機械化部隊中、編入轟炸部隊、該轟炸隊於烟幕掩護下轟擊敵方防阻、德軍係用此法突破米達克隆斯云。

韓德勤軍兩將校
率部下投誠
對汪主席發出通電

（南京十四日中華社電）渝僞方江蘇省政府主席韓德勤軍之基幹部隊盤踞蘇北寶應高郵東台地區之潘幹丞及第百十七師副師長劉相國兩少將、由本然抗日之迷夢覺醒、乃訓令部下二萬五千、歸順南京國民政府、并於本月九日對汪精衛主席及蔣介石、韓德勤及全國民衆、發和平通電、而投於和平陣營矣。潘少將爲浙江省人、中央軍官學校卒業曾在上海戰線、任第八十九軍參謀長從軍甚久、劉少將河北省人、奉天講武堂出身、兩少將俱以反共派馳名、亦爲渝軍中著名之門將、且第八十九軍屬於渝直系之中央正規軍、事變以來、如斯正規軍團之歸順對渝僞抗戰陣營與以深刻衝動、殊以韓德勤軍所構成之蘇皆戰區、爲因李長江將軍之歸順、而喪失有力部隊、現又有基幹部隊第八十九軍主力之離反、其抗戰力以致完全崩潰矣。

和平通電

（南京十四日中華社電）潘、劉兩少將、致汪主席和平通電如下：事變發生以來、業經四載有半、人民塗炭、疆埸痛心、幸我主席發表艷電、倡導和平、以奠建國之基礎、民生安居而宜言、實爲黨國蒼生之幸、吾等亦深覺服從渴望已久者也、茲敢供馳策、披瀝赤心、謹竭擁護、肅此電呈。

脚踏實地去幹
爲國家效力
潘劉兩司令抵南京
謁汪致敬並作談話

（南京十四日中華社電）潘幹卿、劉相國兩司令率部歸順後、日前來京晉謁汪主席致敬、首都新聞記者十三日下午二時、赴中央飯店訪問、當蒙兩將招待、並對記者問答如左：

（問）從軍人眼光看、重慶之抗戰前途如何？

（答）當余在台兒莊作戰時、向對抗戰前途頗有希望、自台兒莊一戰後、換余在蘇北作戰之經驗、覺得抗戰前途、直是一條絕路、身爲軍人、從軍事眼光看、重慶要以武力戰勝日本、簡直是不可能、不但不可能、只有陷國家民族於危亡之境、現在唯有和平才能救中國、才能解除人民痛苦、這是鐵一般的事實。

（問）從軍人眼光、對和平運動的觀感如何？

（答）重慶以武力戰勝日本既不可能、日本要以武力結束事變、建設東亞新秩序、我汪主席倡導和運、一面爲建設新中國、拯斯民於水火、一面協力於東亞新秩序之建設、以圖東亞民族之共存共榮、應天順人、其未來之燦爛成果、自可拭目而待、乃毫無疑義者也。

（問）新四軍前途如何？

（答）新四軍是赤色帝國主義的走狗、是有背景的、他們既沒有國家民族觀念、當然要他們傾向和平是不可能、但是新四軍任意擁取民衆、到處騷擾、人民已深惡痛絕、赤化工作、絕無成功希望、只有日趨潰滅之一途。

（問）今後兩將軍、將如何獻身和平建軍工？

（答）和平建軍是一件非常艱鉅的工作必須各地軍團領袖腳踏實地去幹徒收編烏合之衆供個人之工具實屬無益本人今後願致力於正式軍隊之收編、組織隊伍、能組織五千正式軍隊、國家便多五千武力、能組織一萬正式軍隊、國家便多一萬武力、務使一兵一卒均爲國家效勞、否則多多集烏合之衆、徒苦人民而已、於國家實屬無益、蘇北軍隊最精銳者、爲八十九軍、此次率隊參加和平運動、對重慶軍心、影響甚大、現在重慶軍隊雖爲蔣介石共產黨虛僞宣傳蒙蔽、但是他們總有一日覺悟和平反共建國理論之正確、遲早總有一日全部來歸、變成和平運動之武力、則爲余等所信深不疑者也。

首都警察廳
春季總檢閱

（南京十四日中華社電）首都警察廳、於每年春夏秋冬四季例行總檢閱一次、藉以考核員警訓練成績、本年春季總檢閱、決於十五日上午八時在清涼山警士訓練所操場、盛大舉行、除由警政部李部長親加檢閱訓辭外、各有關機關長官、亦一律參加講評、其成績優良者、亦將發給獎品、藉資激勵、於十四日上午八時預先舉行演習云。

駐渝英大使
抵達新加坡

（香港十四日中華社電）新加坡路透電稱、駐渝英大使、十二日已到該地、將與坡哈姆英遠東軍總司令官及賴瑞斯香港總督會見、關於遠東一般問題作重要談話。

疲勞

強力米太寶靈片、是含有維他命B1鹽酸塩純結晶的內服片劑、其含量每片0.5毫瓦（二百單位）、故比之普通啤酒酵母製劑中的維他命B1量、約有十倍之多。

高單位維他命B1劑

事務繁劇之時、精神疲勞之間、過激運動之後旅行困頓之中、夏令疲乏之時、體內新陳代謝作用最盛、維他命B1的需要特多、所以此時如果專賴普通食餌、體內、必感維他命B1的不足、一方面因維他命B1的不足、更可使新陳代謝產生物的疲勞素滯留體內如斯互爲因果、其疲勞更增特增、是故而欲祛除疲勞、恢復元氣、決定非供給多量的維他命B1不可、而欲供給多量維他命B1於體內、自以服用高單位維他命B1劑強力米太寶靈片爲最妙

又如欲防止心身過勞、以增進能率、事前豫先內服強力米太寶靈片劑、當然更妙。

【包裝】100片　500片

株式會社 武田長兵衛商店
總行 日本大阪市東區道修町
天津辦事處 天津日租界旭街
北京辦事處 北京宣武門內大街
青島辦事處 青島莒縣路一號

強力米太寶靈片

41(5)80

特種萬年毛筆今日隆重發售

一九四一年度光榮出品

萬年毛筆

▲敬告社會人士：本行自新發明萬年毛筆、發售以來、深荷京津人士歡迎樂用、映像日深一日、曷勝榮幸、敝行受寵若驚、益自精益求精、不惜工本竭盡研究改進之能事、復創製特種一種（定名爲特種萬年毛筆）祗以成本在在浩鉅、茲因發售伊始、每枝酌售四元五角、如在此十天以內惠購者、再打九折計算（逾期不憑）、以示優待、聊表紀念之微忱、尚希垂鑒

筆樣壯觀 品質更優

商人記賬用萬年毛筆便於辦事
學生上課用萬年毛筆便於抄寫
旅客出門用萬年毛筆便於攜帶

特種萬年毛筆
（一）電木筆桿加粗：愈見美輪美奐！
（一）筆頭極品狼毫：揮寫更爲瀟灑！

新出品新姿態一切尚新

極盡心力腦力

使用方法如同鋼筆

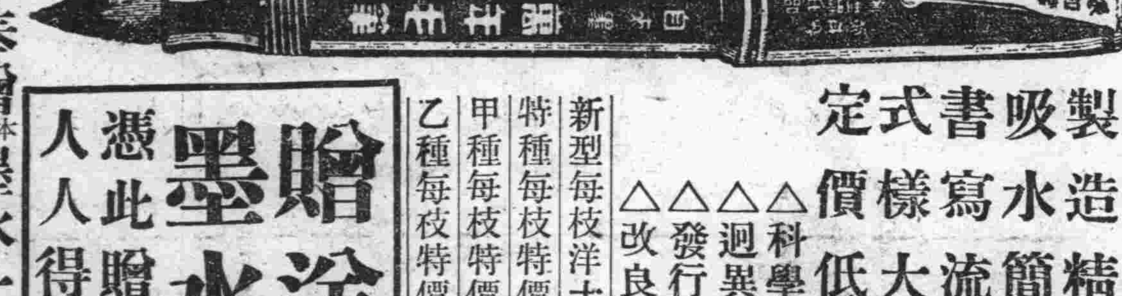
無取水研墨之煩
無硯台墨盒之累
無穎脫管裂之弊

甲種萬年毛筆仍售二元五角
墨汁粉每包售四角

派拉蒙金筆六大特點：
物質高貴　製造精良　吸水簡便　書寫流利　式樣大方　定價低廉

△科學產物　△迴異凡流　△發行五年　△改良五次

新型每枝洋十二元
特種每枝特價七元
甲種每枝特價五元
乙種每枝特價三元



派拉蒙金筆之雄姿

金筆權威　廉美出品

派拉蒙金筆

今天購任何一枝本牌筆一律奉贈墨水一瓶

贈送墨水
憑此贈券
人人得贈

特別注意　謹防僞貨冒充、凡眞正之派拉蒙金筆、必由本行直接發售、外間並無經理或代售者、每枝售出之時、必附贈三色保單及名人字聯等件、否則即爲僞品

▲外埠函購每枝寄費五角合購三枝免收寄費郵票通用贈品隨時指定之▼

青島北京路上中華樓內 美利時分行獨家發行 總行天津法租界 支行日租界

地方新聞

津提倡兒童健康 辦健美比賽 實施方案要點已擬定

天津通訊　津市署衛生局、以一般兒童乃第二代之新國民、其體格之是否健全、攸關至於國家之興衰、至爲重要、頃爲提倡兒童健康之注意、喚起爲家長者之留心起見、頃特決定舉行兒童健美比賽、並已擬定實施方案要點如下、第一日期、體格檢查由五月一日起至十日止審美及評判、五月十五日下午三時至六時、發獎、五月二十二日下午四時、第二、實施事項、（一）體格檢查（二）審美並開會評判（三）發獎、第三、實施要領（一）布告本年繼續舉辦兒童健美比賽檢查體格日期及地點（二）函致各方徵集獎品、於十日以前送到局（三）函聘評判委員（四）印製體格檢查記錄表、及入場證獎狀等、（五）由市立第一醫院担任體格檢查、及格者隨即發給入場證、並告知於十五日下午三時到衛生局參加審美、並將體格檢查記錄表於十二日以前彙交到局（六）十五日下午開會審美並分別評判（七）函請各方參加發獎、並由警察局派樂隊到場奏樂（八）榜示及格兒童姓名公佈發獎日期（九）佈置會場、按及格兒童名次、排列獎品預備來賓座位、及兒童家長等座位、終了後、並攝影紀念、茲特經記者探誌審查兒童健美標準如下、甲、不及格兒童標準、凡有病者令其治病、不得參與比賽、其病象種類如下：（一）明顯之營養不良（二）顏色蒼白（三）皮膚污穢（四）嗽流涕及其他傷風病狀、以及其他癬癩各種皮膚疾病（五）軟骨病等（頭太大、下胸凹進、腹部隆起等（六）背脊彎曲（七）脾臟增大（八）未種牛痘（九）未滿十八個月、囟已滿七十二個月者（十）其他、乙、及格兒童按下列標準評定分數（一）畢爾喬氏營養指數適合（二）牙齒整潔（三）動作十八月以下能立、十八月以上能行（四）性情活潑（五）白喉猩紅熱預防（六）清潔、指甲及全身不染汚穢云

魯省徵收田賦 獎懲辦法制定 財廳通令各縣市遵照

濟南通訊　山東省公署以各縣經征田賦照章額征齊、依限掃解者方能給獎、惟本省自事變後各縣地方治安未能完全恢復、征收殊感困難、以致二十七年計款無多、二十八年雖收入加增、而依限掃解、支領獎金者、僅有夏津一縣、二十九年一期田賦、則以各縣收入數目不能及額、故未給獎、現二十九年二三期田賦、均截至征解、成績甚優、特擬制獎懲辦法俾得擇優鼓勵、以昭激勸、其懲獎辦法、財政廳業已擬定、大致爲各縣征解、二十九年二三期田賦、在本年二月底以前解款、在九成以上者、按百一獎金八成給獎、解款在八成以上者、按百一獎金七成給獎、解款在七成以上者、按百一獎金六成給獎、七成以下三成以上者免議、三成以上者分別申斥記過、此項獎懲辦法、已提經省政會議通過、即將按照此項辦法、將各縣知事征解情形、分別考核、以資獎懲、即通令全省各縣市一體遵照云。

津市失業者七十餘萬人 當局爲解決此問題 强化職業介紹機能

天津通訊　以受强化治安運動之激盪、俄然加緊之全市失業問題對策、自公署社會局爲謀使市無游市、里無閒漢、促成人人生活安定、盜賊消跡、而達全市治安於磐石之固、同時並以救濟失業者之痛苦、設立職業介紹所以來、工作積極、請求登記者日益踴躍、尤以此項問題之意義重大、市當局亦爲重視、市警局頃爲謀切實協助此項對策之進行、及期收穫具體效果起見、除通飭曉諭失業市民宜迅向該所登記俾資遇機量才介紹職業外、特對於全市之戶口加以詳切之調查、以作有效之參致、茲據警察局二月份本市戶口按級暨居民職業分類統計中、無職業者之一向、計現正就學者男四萬一千〇七十七名、女二萬六千七百九十五名、不事生產者男二十二萬四千六百六十一名、女四十六萬七千五百八十名、非法生活者男一千〇八名、女三千六百九十九名、因犯男一千三百二十七名、女五十四名、慈善機關收容者男一千三百二十名、女三十四名、失業者男一萬六千七百七十五名、女一千五百〇八名以上共爲七十八萬五千七百三十八名、佔全市人口一百二十八萬八千五百五十一名之半數以上、此實屬極爲可怕之數字、而尤爲本市一極嚴重之問題、爲謀使此項無職業人數字日趨減少、萬全之對策、當局已在切實攷慮中、聞首在强化職業介紹所之機構及工作云。

「强化治安感言」 余晉龢市長對記者談

北京通訊　北京特別市市長余晉龢氏、十三日對記者發表强化治安運動結果感言、茲錄原文如次：

溯自三月三十日慶祝國民政府還都及華北政委會週年紀念大會之日、舉行强化治安大規模的運動、各省市五天經過的良果總評、已經王委員長於六日廣播講演極爲詳審、毋庸複述、至北京市的强化治安運動情形亦已連日報載、總之在此次治安强化運動期間、在官員方面感覺責任重大、固屬一心一德奮勉從來在人民方面、對於共同防止維護治安之理解與信念、亦有莫大收獲、繼此以後、則以清查戶口爲唯一目的、連日承友邦日本憲兵隊派員、分組協同本市各區警察、分途親莅各戶、全面的調查計、自七日開始於數日、城廂舖住各戶、初不免爲謠言所惑、或有不安、經實現以來、同感覺和靄可親、深能從事前傳謠言、已一掃而空、總之、北京自歷次調整以來、已算肅清、治安根本已算確立、再經此次强化運動開展的執行、從茲似可高枕無憂、惟四野伏莽潛滋、出沒無常、竄入市界、謀爲不軌者有之、當屬共匪餘孽、流動的防範、至屬繁艱、一日共禍不戰、即一日工作不能解除、仍在日華軍警憲、長期聯絡互相澈進不已、方克有濟、而尤以北京爲華北文化中心、觀瞻所繫、尤屬共匪覬覦之地、極當朝夕注意、況中外雜居之二百萬、都市難保無莠民雜入、故城防萬止工作、均不能日懈弛、北京城廂內外中日人員、有地方之責者、亟須通力合作、方可實現治安强化、非僅以一時間運動系統爲終了者、感想及此、即以答新聞記者之徵詢云。

作游動討伐 濰縣知事率屬 沿途調查農民生計

濰縣通訊　濰縣縣知事邱少尹、於日前親率警備隊第三中隊隊長張漢臣以下士兵〇〇員名、帶同警察所長彭霈儒、督察員周和田、新民教育館長侯迎卯、財政科李辦事員、于視學員及隨從等多人、午前九時由縣署徒步出發、路經臥龍橋、前羊角埠、後羊角埠、前後杭埠、郭家、樓塔寺、辛正、小河、雙揚店、扈家、河南等莊、當我軍到達縣境第四區雙揚店、扈家之時、突遇僞四區匪數人、向我軍鳴鎗、經我軍驍勇襲擊、匪力不支、向西潰走、我方以時已黃昏、未便再爲窮追、即率隊回防、查此出發目的、爲實施宣撫肅止工作、每到一村、即由警備隊嚴加搜索情報、由彭所長視察保甲辦理情況、于視學員查看鄉村小學情形、李辦事員詢問農民繳款情形、侯館長調查農民生計狀況、以談話方式、向農民闡述新政實施方針、并散發宣傳品、是日、天氣晴朗、惠風徐來、所到之處、農民均手執國旗、欣欣然、面呈喜色、出莊歡迎、聞此次視察及游動討伐成績、極爲圓滿、邱知事將率所屬再赴其他各區視察云。

京東城幹路 壯麗偉大 六月下旬竣工

北京通訊　北京特別市工務局、頃爲實現大北京市建設計劃、促進華北之經濟建設計、特在其整修市容之責職內、積極進行全市道路之整修、在近兩月所進行之主要工作計有兩項、一爲王府井北口之展寬、一爲東西牌樓至交道口幹路之修建、該兩項工程中之第二項、於去歲秋間既已開始、計自東四起經馬市大街、北折經王府井大街、大佛寺、再北折直至交道口、約四華里餘之長路、去歲之便道道牙工作竣事後、因冬季地凍關係、曾停工兩月、今春凍解後乃繼續進行、全路共分三段實行截至近日止、除交道口至王府大街一帶尚待翻修外、馬市大街全部工程已告竣事、路面展寬約十五公尺、平坦齊整之路面、襯以遠望之四牌樓、頗屬美觀、其他未完工程至遲於本年六月底可全部工竣、至於王府井北口大廣場之建設工程、現所有八面槽南口之樓房均在積極拆除中、本月底即行竣事、將來該大廣場之建築一美觀之大花池、內植各類花草、中立電燈、並有噴水機等、將爲此大廣場惟一之點綴、一般車馬來往即須依據此池爲中心、繞行一大迂迴形、該項建築工程約計八九萬元、預計於五月初旬開始動工、於六月下旬即可竣工、是以將來自王府井南口直至交道口或東四牌樓南均易成偉大壯麗之通路、愈顯出大北京市之新姿態云。

歷城縣署設立 開發水田委會 組事務所現已開工

歷城通訊　縣知事何閬天、爲開發水田工程、進行敏捷起見、就本縣之情形、特組織開發水田委員會、當於日前午後四時、在縣署大禮堂、召集各機關首腦人員開會商討一切、出席者計有何知事閬天、門屋顧問、西村技術官、三澤指導官、樺山次長、吳秘書、唐科長、及鄉鎮長黃用九等共二十餘人、首由何知事將開發水田施工要綱、及委員會組織暫行規則、分別報告後、次即推選會中職員、當推出何知事爲委員長、黃用九等十五人爲委員、除在縣署成立委員會積極推進工作外、復在城北張馬區孫家衛成立事務所一處、以作開發之地點、並議決由張馬區各鄉鎮出夫三百名、每日各發價一元、已於日前開工實施、所有一切工程事宜、統由建設廳西村技術官負責指導、將來本縣之水利工作、定有顯著之進步云。

魯省食鹽火柴 配給之辦法 新民會厚生科長談話

濟南通訊　既於本報屢誌、爲强化治安運動永續的工作、並期確保一般民衆生活必需物資豐潤之存積、同時對匪區加以封鎖、使失生活之根據、促成早到達成全面的和平爲目的之新民會山東省總會官下之斷行之食鹽火柴之配給制度、爾來依各地保甲制之完整、新民會分會結成、再編制展進、歷城市、地方、鄉鎮、圓滑進行、逐次舉所期效果之際、因鑑於各住戶之配給、已爲明瞭然而職業的必需依靠火柴、食鹽如飯館、醬園之食鹽、接客業者之火柴等之仰配給法不明、至有種種臆測、故記者於前日訪新民會總會事務局、晤直接當事者之厚生科山下副科長（副科長文圃旅燕不在）叩詢其見解、蒙氏闡明其辦法更指摘此配給意圖之所存其要旨如左：吾等當守護、確保我山東民衆之生活圈、而斷行食鹽與火柴之配給制度、爲此使予吾等民衆之生活濟以危難之重慶僞匪與共產八路軍等停止之機能、而實行匪民之分離也、爲此對協力建設新山東新華北之民衆的生活、非但不侵不阻、且更謀增其福祉、利益、反而對匪徒八路共產軍斷乎不假藉、加以完封、而加速其崩潰或崩壞、實現山東華北之安居樂業、恢復全面和平、使民衆享受福利也而此次食鹽、火柴之配給量、乃基各人之生而決定者、對於職業的、以食鹽火柴爲謀生之業者經正規之手續、能依然配給其從來之消費量使用量也、即正規之手續原則的、以行政官廳所共認之各業別同業公會、（如醬業、飯館業者）公會、調查公會內業者各家、去年度使用鹽或火柴之實績、以同業公會結成新民會分會、以分會呈請各縣市總會仰必需之食鹽火柴者、其他如工廠勞動者、或集團的工人需要之鹽、火柴、爲於工廠或集團中起居必要之食鹽與火柴、亦能結成新民會工廠分會、同樣呈請配給也總之營共衛之新民會當局、絕不迫民衆之生活、反而保障良民之生活者、同時依此學府會一體之實、達成上意下通、下意上幅目的、凡良民均爲新民會員之主旨起見、與火柴、食鹽之配給爲契機擴充强化新民分會之結成組織、以新民會爲完全之民衆組織體、與政委會表一致强力推進興亞大業建設之大業也云云。

臨朐民教館 施種牛痘

臨朐通訊　本縣縣立新民教育館、自奉縣署令飭施種牛痘以來、成績日有可觀、三月份引種者、共爲八百五十餘人、皆係軍警商學各界人士、近日氣候轉爲暖和、連日到館引種者、非常踴躍、平均每日約在四五十名、然皆爲幼童、據云、當地風俗、多注重在清明節後引種、迨至本月下旬、更必擁擠云。

龍口自衛團 行結成式 參加者兩千人

龍口通訊　本省治安强化運動、龍口警察署爲邁進治安强化運動、日前、假河北新舞臺、舉行自衛團結成式、到各機關長官各界來賓、各區保甲隊長及民衆等、約兩千餘人、如儀開會、首由警察秘書陳雲林、代表閻署長致詞、對自衛結成之意義、講演極詳盡、並勉以努力養成自衛能力、達到官民協力肅清共匪强化治安之使命、旋授予各區保隊長以委任狀、計第一區隊長爲杜星翻、第二區隊長爲民和、第三區隊長爲劉炳、第四區隊長爲逄變亭、繼由新民會千葉次長與來賓相繼致詞、最後由各界代表相繼致詞後、攝影散會云。

濟金汁業糾紛 日內可解決 市當局對此發表談話

濟南通訊　日趨嚴重之本市金汁業糾紛問題、連日以來、日益嚴重、城關民廁承包與不承包之檢糞夫、爭鬥不絕、時動干戈、以致糞撒滿地、且近日來、檢糞工作、陷於停止狀態、非但有妨公共秩序及衛生行政、如長此延去、一切恐陷於不可收拾之狀態、故特以此事件而訪市當局之圓滿解決辦法、當承答覆、茲記其要意於後、本市金汁業之糾紛問題演變至於目下之狀態實爲預料外之事也、政府設所徵稅、原爲裕國利民、一切建設、均須賴財政、市公署對於城關廁所之招標、亦不外此意、於二十九年度項稅收即造於三十年度之新預算內、業於去年歲末、經省政會議通過在案、嗣後即佈告招標、並於市署投標、當經劉昇三出價承包後、並佈告週知、擬於四月一日起履行之、孰料糾葛迭起、而演變至今所料也、市署對此事件之善後決於日內間、取適當之手段、而謀解決、總之一切均於無礙市行政之推進及市民之福利、兩者間取得適當之解決方法云。

京新民總會 籌備改組 下月中旬實施

北京通訊　新民會中央總會、近年以來對於華北各地民衆指導工作、不遺餘力、茲該會爲謀加强內部組織機構、以期擴大民間宣傳、發揚新民精神、促進新中國之建設起見、現已開始積極籌備一切改組事項、整理以前之各種未完之案件及工作、並通令各地總會屆時一律遵照中央新組織法、籌辦一切改組事項、現中央總會方面已決定於下月中旬即可正式實現云。

濰縣邱知事 視察保甲 結果極爲圓滿

濰縣通訊　濰縣縣知事邱少尹、帶同警察所長彭霈儒、督察員周和田、警官丁敘九、於日前視察縣境第一區保甲推進情形、是日由第一區長王斎慶、北關鎮長丁日恩、西關鎮長高康甫、領導赴蕭家莊、北三里莊、王家樓莊、黃家莊等處、清查戶口及視察保甲、以上各處均能按照保甲規約辦理、大致尚可、聞此次視察結果極爲圓滿、將赴各區鄉村切實查閱云。

京津間建設 輸送電線 已着手進行中

北京通訊　京市電力不足而津市電力反感過剩、前經華北電業公司及關係當局數度協議、均主於京津間、建輸送電線、俾得兩市電力平均充足、刻聞該項工程、業已着手進行、電線變壓器等、正在製造中、十月間即可完成此項國內最長輸送電線完後、京市電力供給圓滑、而東郊新工業區亦可藉以發展云。

魯教廳召開 校長懇談會 確立教育進行方針

濟南通訊　山東省公署、教育廳、爲明瞭省立各校最近情狀、並指示今後各校應行推進事項、特於日前下午三時、召集省立各中小學校門、在該廳會議室、舉行懇談會、出席者爲廳長、豐田專員、高橋事務官、太田教官、省立各中小學校長、私立正誼、愛美兩中學校長、及該廳股長以上各職員、共四十餘人、首由郝廳長及豐田專員致詞、次由各校長報告各該校最近情況、茲將指示及檢討各事項列左、

指示事項

一、精神講話、以興亞滅共爲重心、二、改正觀念、以東方文化道德爲中心、三、實施訓練、以勤勞德化爲主體、四、研討東亞新秩序共通理念、確立中日親善之基本觀念、五、考察學生思想、行動、隨時糾正、養成興亞強健份子、六、振刷自動精神、努力各人職務、務向治安强化邁進、七、管理學生要注重紀律化、八、教授功課要偏重啓發式、九、開支校款、要撙節節適用務期款不虛糜、十、對於教育要緊密連絡、務期通力合作、十一、經費決算應以乙月遺報甲月不得狂意遲延積壓、十二、教職員進退應遵章先行呈請核准、十三、校長不得擅離職守倘因公外出、須指派代理負責人員先行呈請備查、十四、教員非有重要事故事得請假、所有考勤情況應每月呈報備查、十五、校務概況應迅速遵令依式編印呈請備查

檢討事項

一、學生禮節問題（教室校外對師長及長官）二、學校舉行典禮儀式問題三、教室懸掛聖像之決定四、教室張貼標語格言及懸標人物之決定五、學生飲食之整潔調劑、六、圖書標本儀器之整理、七、少年團之整理、八、學生講演方式、九、學生上下課應否站隊、十、兒童閱書問題、十一、教室清潔問題、十二、社會文化之指導、十三、學生衛生問題、十四、學生日語練習問題、十五、師範生實習問題。

濟齊店廣告燈 限期取銷 整風紀以重觀瞻

濟南通訊　省會警察署、以市內各土齊店戒律社等、多於通衢要衝、裝置廣告燈牌、招徠生意、誘惑顧客、此種廣告燈牌、不獨有礙觀瞻、且以違反警章、該署以本市位處南北要衝、觀光人仕絡繹不絕、爲整飭風紀、將由該署召集各該社負責人員、切實曉諭、定期將各店社廣告燈牌一律取銷、以重觀瞻而維風紀云。

歷城縣知事 視察黨家區

歷城通訊　縣知事何閬天、爲澈底明瞭地方情形、特於前日午後二時、率同縣警備隊、赴縣署城東黨家區視察、至該區後、即召集駐防龍山之縣警備隊警察所、及當地自衛團、各[illegible]分別訓話、並視察該區防務佈置、與治安狀況、均頗爲滿意、至五時餘始返回縣署。

官民以自動精神 繼續努力前進 唐省長召公務員訓話

濟南通訊　山東省省長唐仰杜、以本省自實施治安强化運動以來、全省軍官民之一致之努力、獲得非常之效果、各地展開熱烈之情緒、緊張之工作、振起軍官民自覺自動精神、協力合作、治安强化、建設王道樂土、然業啓蒙準備、實施三期間、均完滿告成、然永久的確實運動、仍須全體之繼續不斷努力前進、方能以竟全功、故於日下午五時、在省署大禮堂、召集所屬公務人員講話、懇切闡述、鼓勵精神、俾一致奮起、努力邁進、計到有省署各廳處全體職員及濟南市公署、濟南道公署、省會警察署股長以上人員、省警備隊校官以上人員、共約千餘人、情形極爲熱烈、自五時開始講話、至六時餘始行講完云。

最新 男性賦活ホルモン
セキマイン

包裝 三〇錠 一〇〇錠 五〇〇錠 （注射液あり）

製造發賣元 大日本製藥株式會社 本店 大阪市道修町 支店 東京市本町

全國有名藥店及び百貨店に有り、品切の節は本店に直接御注文を乞ふ

天津市大和區浪速通

鯨墨丸製劑

萬人油

露其嬌價喜其靈効

用本品能使肌膚異狀美麗不但能防止面皰、酒刺等發生並能迅速治愈毒虫之咬傷或切傷乃美容醫療兼全之家庭必備藥

外科主治　刀傷　擦傷　挫傷　咬傷　火傷　燙傷　凍瘡　裂傷　頭暈目眩　腰骨節痛　牙痛耳痛　痔瘡出血　蚊蟲咬　疥癬各瘡　頑癬汗斑　化粧潤膚　紅斑痲疹　手足酸軟　胎毒潰爛　毛孔發癢　狐臭腋臭

內科主治　心氣肚痛　寒熱痢疾　四時感冒　吐瀉腸胃　暈船頭痛　胃腸各疾　絞腸痧痛　時行瘟疫　消除百病

上海環球公司

M 541

山東獎券大王

新設 青島天津路東藥房內 張璧子金筆獎券部 ……經售公益獎券……

華北金筆販賣最高權威 今日先行交易 五百種名廠金筆全部陳列展覽大廉價 擇吉開張 全部廉價 歡迎參觀

中國金筆專家 價目一斑

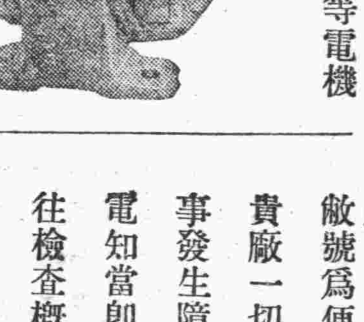
▲張璧子自來墨二元二角。張璧子甲種三元五
▲張璧子特種新型五元五。張璧子乙種一元六
▲美國真派克一百四十五。大用金尖三十六元

實事求是。唯精唯廉。不用巧詞欺人。

分行代理　總行濟南　分設青島　徐州分行公門街中　濰縣代理聚成益號　益都代理益和商店　濟寧代理恆順成號

永久保用　各地均可修理

經銷歐美優等電機



承包按裝電氣工程

敝號爲便利主顧　貴廠一切電氣工事發生障礙請即電知當即派員前往檢查概不取費

公美電料行　奉天路一三四號　電話三一四三二號

說句老實話

我們說句實話罷：因了美金的高漲、而影響到做皮鞋主要材料「做花旗底」的價格昂貴。據目前的市況「花旗底」每磅需價十四元、一雙皮鞋須用一磅半、部末僅鞋底一項的成本、已是二十一元了、做一雙花旗底的皮鞋、勿怪其售價動輒三四十元、如此算來、一雙花旗底皮鞋、最多不過三四個月就須換底、一年的消耗、所以實堪驚人了！反過來說、如果大家採用鄧祿普橡膠底皮鞋、最低限度、包穿一年。而其式樣之入時、衛生之考究、穿着之舒適、在在尤爲他種皮鞋所不及、所以希望大家自己考慮、自己打算、快快採用橡膠底經濟皮鞋、方知我們說的是實在話。

中華製革廠　廠址貴州路三十六號 電話二七二七六　營業部山東路四十一號 電話二七三一八　德州路四十七號 電話二七七三十

附啓：購買經濟鞋概係現金恕不記賬

總批發 總經理

陶磁器　各牌洋針　搪磁器　各種刷子　力士、花旗、麒麟、送子鏡子

新裝卡子　化學製品　各種文具　各種口琴　呱呱叫牙刷

其他東洋雜貨各種

新村洋行　青島市場三路十四號　電話（二）五六八二號

拜耳十字商標
保證品質精良

BAYER

阿司匹靈
ASPIRIN
二十片裝 售價三元

克利西佛
CRESIVAL
一百廿五公分裝 售價四元

新聲

稿約

一、今後本欄稿件以趣味爲主、歡迎千字內短稿、內容廣凡散文小品、詩歌、小說、遊記、書札、軼聞、掌故、趣味短文、遊藝消息、……等等無不歡迎刊載、敬希諸君注意！

靈魂的攝像

獻給關心我的朋友們

景波

在以往、我僅曾振起喉嚨高喊過什麼改變惡劣的環境呀、要自己拯救自己呀……。但現在、我緘默了。我只好緘默。

我的環境好了嗎？生活改變了嗎？沒有，甚至像暴雨前夕的黯空，是愈陰沉上來了、窒悶起來了。那麼是自己消極變懶下來了嗎？當然、我又是在心底根本不承認的。

我承認自己之所改變處、並不是表現於現實的日常生活、而是深深地蘊藏在熱血流裡的那顆微弱而多創傷的心。

一個人若不能自己慰安自己、愛護自己、他只有頹喪而至於死。因爲除了自己、還有其他人比自己更了解自己之痛苦的嗎？對自己更關懷的嗎？由此：自私似乎並不是一種可以絕對排斥與咒罵的事情、但只要不跳出範圍去殆害別人。

環境與人的意志毅力、根本是兩個事。環境有時並不是僅僅有了意志與毅力就可以任意改變或創造的東西、同時我們更須承認一個人的意志和毅力也更不是環境所能够輕易改變毀滅的。

環境和意志時時都在互相壓制抵觸着、這樣說恐怕並不很荒謬吧？假若一個人他承認他的心靈是絕對的樂觀的、生活是十分美滿的、那就無異於驕傲着他的生活是絕對安逸的、環境是完全馴服的。不、也許他被環境吞噬了。同時、也更自然地說明了他的意志的腐爛、及毅力的夭亡！

× × ×

自從我對自己了解了是一個「人」的那時起、我就嘗受着辛酸與悲憂、我同一般人一樣、在生理上、人性上、既沒有愧於作「人」的缺點、也沒有超越一個平凡人的特長、然而、我却過了大串的幾乎是「非人」的困頓日子。我實在不會誇言、更沒有虛偽的必要。對於幸福、根本還不甚了解、而幸福也許並不是每一個人都有了解與領受的必要的？

有時、父親像是撫慰般的告訴我一些兒提時代我的幸福和快樂、那又是多麼陌朦呢？反會惹起我無聊的苦惱、紛亂的憎厭。

但父親畢竟是慈祥的、他對兒子有着最懇摯的掛慮、及極細微的愛憐、他常常望着兒子伸着長頸的肩瘦而孔而喟然長嘆、他又會摸撫着兒子一頭蓬亂枯乾的毛髮而悄悄地感受到一種生命上最不幸遭遇的悲哀。但我却沉默着、到底沉默着。我不忍拿一種諂欺的美夢的言語去籠罩父親心靈的幽黯、我更怕那美麗的詩片一旦破碎而終於暴露出來的那種慘劇失望的痛苦。

本來、童年曾使我有可追憶處、可誇示處、那麼在這現在的灰色籠罩下、恐怕已不會熟識了、而所咀嚼出來的那種微的甜美、也許已滿含着寂寞的氣味了。

實際上、更無需乎卑以往作今日憂鬱之掩飾。

不僅是父親、便是自己也未嘗不看到夜半掛在壁上的自己所弱的影子而萌生出極大的恐怖與不安、以至心兒怦怦地開始跳動着、像聽到自己的一闋緊奏的葬曲、我常是因此而停止了過於對自己虐待的工作、而投靈魂到一種很清晰的退渺的境界裡去……。

我並不想需要得連自己的一個頂淺近的希冀都不肯容認、接受、我知道、自己需要歡、需要浴潤、更需要與自己距離太遠的活躍的生氣、但是我却實在不能够接受創苦的咬噬、牠似一條蟠繞在我身上的毒蛇、當我稍有倦懈時、牠會機聲地、無情地將我緊束、使我透不出一口抒展的氣。

前些天、我曾把魯迅翁的「不怕消瘦、不怕憔悴」一句話寫在一張紙條上貼在桌頭、但隔一個失眠夜、就被我憤怒地一把扯去。

在這裡、還有什麼怕不怕、簡直是應該與不應該的問題了。

爲了要使自己這樣微小的生命、在廣大的人群裏能够多延續些時日、我不能太把自己的精力看重、爲了少受一下生之鞭笞、只好傀儡地自動地先自付出幾滴血汗。

我太愛惜自己、我也太珍重未來大段的日月、於是我只好對自己的待遇慈苛刻一些。

×

有位朋友曾這樣向我關心地問：

「我很少看到你有過笑容、難道你的喜悅的感情銹封了嗎？枯死了嗎？」

我是只沉默來回答了他的、本來、我怎樣對呢？笑、是心靈中真誠的露現、然而我不能不承認心靈裡缺乏笑的苗子、在我的生活中、用不着那虛僞閃現在面皮上的苦笑、頹笑、及狡笑、我願意在心之深底浮起笑容、但我不能够、於是我只有憂鬱。

有一天、我得到一個可笑的題材、立意用笑的姿態寫下這篇曾蘊蓄了我歡悅的感情之門扉的故事、但偏巧沒有稿紙了。乃往紙店去買、兩家熟識的店裏都全賣盡、於是不得不到生疏的鋪子去找、他們竟大多不懂得原稿紙爲何物、最後、在一家較大的書局尋到、但那是成冊的原稿箋、每冊價洋二元五角、於是我失望地走出來、氣憤得簡直要哭了、寫數日、又握起筆、想寫出那篇故事、却一字都寫不出、一直緊思到夜深、終於完成了、不過却不是前淺日充溢着歡悅的東西了。

過於憂鬱也許會早死的、然而我實在不願死、我最厭恨死、因爲這樣貪促的死去未免過於無意味了、我要從死亡中奪回來自己、但我沉默着、憔悴着、將來有一天、我也許會變得活潑而滿有生氣。

死灰篇

後記—眞實的話

殷工

孤自來到島上、匆匆五六天、幾天來老想寫東西、如果、這「想寫東西」的念頭便是「靈感」、那麼這靈感必然是早在心里醞釀許多日子。靈感雖有、但是情緒又太不寧靜、所以又寫不成、看起來寫文章眞不是一回易事。

雖然屋子太黑、連一點陽光沒有、但是這寂寞的情味、眞是太叫我喜愛所以、便開始寫了、一包小五花烟只剩了半包、文章也寫成。自己不免要眞的傷感而流泪了、但也頗覺好笑、可是並沒笑出來。

文章却原是些「無濟於事」的話、不過一寫出來、心里似乎就把靈感殺掉了。寫文章原本不是要他「有濟於事」的。寫出來只是給自己看的、並不是情書之類、實難登大雅之堂。

我希望：就這樣的靈感、以後千萬不可賜顧、我寧願騙着睡一個午覺。

「萬病皆由窮作怪」、窮之一字在春天中點綴一下、實是有傷大雅。倘得買寄下買公益券一條、得中頭獎或二獎、就萬事皆休了、寫來不像後記、謂之眞實的話亦無不可。

狐女春梅報

恩記

懺因居士

王伯康、山東福山縣只楚村人、以木工爲業、村中常有捕狐者、於狐穴處、燃薪熏之、逼狐出而後捕焉、一日、王立於門外、見一狐爲人所捕、王說之令釋放、其人曰、我費錢五百而始得也、今放之、誰償我失、王負責缺五百與之、狐於是得釋、越數日、小雨如晦、時將薄暮、忽來一少女、向其借宿、王以家貧屋對、却之、女乘請曰、吾歸路程家者、距此尚遙、君若不允、吾身將飽虎狼矣、王無已、延入內坑曰、請稍待、吾將倩鄰婦來伴汝、出反鍵其門、旋約鄰婦至、啟鑰入門、而女已不見、月餘復至、云報恩來、願爲夫婦、王念其誠懇、遂諧琴瑟、自是鄰友皆知王有婦矣、來請見、王支吾以對、請之再詳三、始告其所以、相約來時醉以酒、遂現女身焉、一日、女約王至其家、抵門、宮室壯麗、一翁年約七十許、鬚髮皓然、女身乃跪拜、起告王曰、此吾叔也、王亦禮拜之、翁曰、睿梅汝速扶婿起、室內陳設華美、生坐立不安、群婢多匿笑、一嫗問曰、知吾小姐爲何如人耶、王一瞥見諸婢皆狐也、翁轉瞬復婢形如初、住旬日、翁曰、婿可歸、汝久人亦償須償、吾知汝貧之、已送銀一瓮置汝門後、歸時可取用也、王歸視果然、坐是發日起、女仍按夕至、越數稔、女告王曰、我不能育兒、當爲君另物色之、未幾介一少女至、連歲舉兩男、春梅遂絕跡矣。

懺因居士曰、吾少時閱聊齋誌異、喜其文新奇、疑其事爲烏有、茲篇所記、係張君平甫士吉予者、王於張爲外戚之長春梅事又得張君親見之、非浪傳也、人因有謂聊齋所誌皆實、今以此例之、似非虛耳、聞嘗聞人說狐事多已、非報恩即報怨也、然今之人有怨必報、而於恩則忘之、甚至有以怨報德者、是狐也、恩怨分明、可人意、意狐之不若哉、噫、異矣。

故鄉之旅

寒沙

五月的原野、田禾已經長成了、一望無際的麥田、黃成一片、在無風的晚春時節、儘那麼靜靜地躺在那裡、麥穗很豐盛、於是叫人想到那收穫後的老農夫恬然的笑臉、那經過碾磨後的白白地麵粉。

鄉村的小道、是崎曲着地、宛如一條長蛇、但、却是平坦地、使車子很穩靜地完成一段行旅。

塘子里的青蛙、一陣陣的叫着、乳燕不時穿過柳絲在我前掠過、每想伸手捉牠一隻、但、結果都是看牠敏捷地翱于碧空、消逝在白雲里。

遠山近麓、一所村莊、掩映在雪白的桃花裏、一家茅屋、檐邊裏有白的炊煙嫋嫋昇起。

一路、濃郁的花園裏設時節、綠柳掩在白的桃花樹後、使我記起童年追隨父親返里的行旅中、常是玩皮地折一枝柳綠、輕綏地插在路旁的桃花、看白的花瓣紛紛落在池塘里、鬧或抽一下拖車的馬、看着牠的跨向前一蹤、車子猛地仰了起來、拍着手、盡情的大笑。

過了鄉村、黃昏已經落在叢樹林里了、車子進入山谷、因了地勢的急峻傾斜、道路愈險、夕陽後得僅能容下車子的輪轅、山崖上雜生着小松樹、枝條常常擦面而過、使得必須伏身躲過。

夜風穿過枝頭、襲上身來是含了涼意、深邃的山林裏、不時有夜梟在嘶叫馬子之累了、車子激盪在凸凹的山徑、車夫高聲的、用鞭子抽着馬、馬子豎起耳朵叫一聲、轉過一道山坡、車子顛得很厲害、碎石子從馬蹄下飛起、滾下半山短小的樹枝、觸着車邊、沙沙作響。

坐在車上、從高下望、滿山祇是一片濃黑、月光把纖細的樹影、撒在山身上、天色已浸入漫漫之夜。

車子翻過幾層山岡、又進入一片陰鬱的叢林、樹枝遮住月色、路上漆黑、祇有車旁紙糊的燈籠照出路畔粗天的樹幹、仰頭從樹枝的叢隙里、看一個流星劃開漆黑的太空、閃了一道光亮。

夜風漸漸吹得厲害了、馬蹄聲、鐵輪聲響着很急促、我無聊地問一聲車夫是到甚麼地方、車夫摸着腰上的汗水吁吁的答一句：「五里岡」。

像是平靜地水面、意外地濺到石子的沖擊、我的神經一陣緊張、平常時候、這地方便是異人的潛伏險處、老人們的傳說里是加重了這地方險險的成分、這次突於要我親身體驗、感情有說不出的昏沉、依稀記得往年每隨父親經過這兒、父親定必逼我穿上一件破棉袍子、父親自己也罩上一件破得當是惹得我到家和姉妹們嘗笑話講的乞丐衣服。

山林的氣氛突然激動了我的感情、真覺用周圍的黑暗裏會潛伏的可怕的事情、心兒跳得很緊、我握起了拳頭、又取一條木棒、心裡想該是怎麼應付這惡劣的旅途。

車夫摘下馬頸下底的鈴兒、拿一根鐵棍插在腰裡、回過頭來、用眼掠我一下、低聲說：「留點神」、我立刻意識到前面的叢林里會有一個可怕的黑漢、瞪着凶悍的眼睛、逼我獻出僅有的錢物、全身肌肉緊張得幾乎窒息了呼吸、慌恐中、忽然又想起在小說裏見到山賊打劫的故事：此路是我開……留下買命錢、曾是多們爲之神往、更曾羨慕過時常想要學一點什麼少林的拳師、說一句綠上的「合字」；嚼個一季腿打得山賊伏地求饒、這時、我急忙拾起木棍潛下去、我急撿起、兩手顫抖得去一點毛賊、兩眼瞪着前面的黑影。

突然一塊礫路的巨石、把車子墊起來、車身劇烈地振動一下、急乎摔我搖下車子、車夫趕一步緊拉馬韁很命的掙一下馬子蹄起後蹄、一陣灰塵迷往了我的眼睛。

在我放下柔軟的手絹、車子已踏上寬濶的大路了、近處有村落、燈火在閃爍、黑暗中依稀可以辨出村頭土地廟的旗杆、更祈求不時凝敵過三下。

車夫裝一袋水烟、悠悠地噴出白烟、月光照在他的面上、大地汗珠在流動、顏色蒼白、宛如經過一場大難、逃出的餘生、他回頭和我笑一笑：「受驚啦」！

我擦一下汗珠、吐出一口氣：「好險………」

賣花盲女歌

英國LORD LYTTON作　尹大譯

（一）

買我的花、買吧、我祈求！

這盲女是從遠方而來的、

如果地球是像我所戀到他們說的那般美麗、

這些花兒一定是它的子女了！

她們可以保持住她們的美麗嗎？

他們從纖根的時候就很鮮艷、我知道、

當我得來的時候、她們正熟睡着、

在它的懷抱之中有了一個鐘頭、

那微風、就是它的呼吸

——她的柔弱而嬌嫩的呼吸——

微弱地哀鳴在她們上面！

× × ×

在她們的臂上、仍然留有它的甜蜜的吻痕、

同時在她們的腮上、它的纖弱的淚濕在那裡。

因爲它哭了——那是仁慈的母親在哭了——

（它晨夜地盡着它的保衛的工作、

出於一種渴望的心情與痛愛的看顧。）

看到這些年青的生物長得那般美麗；

它哭了——爲了愛、它哭了；

朝露是它哭泣的淚水、

從一種母愛的泉源裏流出來！

（二）

你們有一個光亮的世界、

那裡、愛情佈滿在博慈的歡樂之中；

但是這盲女的家、却是一莊黑暗的房子、

而且它的生命祗是一些空洞的聲音。

等於生在低層國度裡面的一個、

我站在悲哀的冥流旁邊！

我聽見那虛無的臉影在流動、

我覺得她們的柔弱的呼吸在我的近邊、

同時我渴望着要看見那愛的形象、

當我將我可愛的手臂伸向四方、

可是我所得到的、祇是一些沒有形狀的聲聲、

因爲那生物對於我全是幽靈。

× × ×

來買吧、——來買！——

聽啊！那甜蜜的生物怎樣地悲嘆着、

（因爲她們有一種像我們一樣的聲音、）

「盲女的呼吸逼近了、

那離別的悲哀降臨了、

——我們是纖弱的、我們光亮的兒子們

我們逃避開這個黑暗的孩子吧、

從這盲女的掌中解放了我們吧：

我們渴慕着一些眼睛看見我們——

我們就是在晚上、也是快樂的、

在你們的眼睛裡面、我們看到有白晝——

買吧——買吧、這一些花兒！」

譯者按、此段詩歌係由 THE LAST DAYS OF POMPEII、BY LORD LYTTON 一書摘出、隨筆譯成、拙嘗雖盡原文之美、可憾！

梁山伯與祝英台

（十七）

楚眉

「山伯伸過手來、你看！」（英台並沒有睜睜眼）、鮮血滴在她左頰上、他可是沒有覺得疼：「還用得着不信我麼？你牢記着我這自己咬破的指頭吧！英台、這血、是我的誓言啊。」

「嘘——」英台似乎睡着了。山伯用另一手緊握了那已咬破的手指。

忽然響起了剝啄的敲門聲、外頭、誰來了呢？山伯想起牀去開門、不願動；不、連問一聲「誰？」也覺過於費力：他沒有響。大幸：因爲喝了酒、他未想到是鬼、所以沒駭怕。

「她既然不希望我用謊語的刀、她自然也不會用以殺掉我的。我有了很好的收穫了！」他醉着、躺着、想着。

片刻靜、聲又響了；而且、接着、門被推開了！他們今夜原是忘記了關門。不是鬼；進來的、燈影中、山伯看清：那是師傅。

他合上眼。手指在隱隱作疼了、怕師傅問起這、他意識「裝個老實人吧」、這自來沒有的「不安分」爲必要。但他只能合上眼、總發不出鼾聲；豈敢？

「梁山伯、睡了麼？」

師傅在這深更半夜、有什麼事要指示呢？要沒有酒壯着膽、山伯是不敢不答應的。如今他竟哄騙了師傅：沒有響；而師傅此來、最希望的就正與他緊夜在睡夢裏。

「咳呀、我難過。」英台剛似乎睡去、迷離中覺得山伯的手撫摩她的面頰了。她這一會兒、本來是懶得說話的、因爲胸中極不痛快、然而山伯在已知她爲女身的今日、無言地來撫摩她的面頰、應該抗議：不能不說話。同時、他又一睜眼：那裡是山伯？師傅來了！她一驚、明白了胸間極不痛快的原因了：她想嘔吐。隨之、她也就真的嘔吐起來。

「你們都喝酒喝多了。我知道、各人要嘔吐、我不放心、起來看看。明天怎麼念書？——山伯、山伯、起來、倒水去；給英台漱口。你的酒喝得較少。」師傅吩咐了、那——

「是！」山伯坐起來；他連睜眼也不揉搓一下；裝得不像。

他去舀水、才知道自己也是非常口渴；就先喝了一些。端水到廚房門口時、幾乎被什麼滑倒、低頭看：是誰早已把節日落肚的酒菜、嘔在這兒了。他無所爲地趕快掩了鼻子。

「你看見她在那裏碰傷了麼？」師傅叩問山伯了：他懷疑是血之便懸、「你看、她自己不知道！你看、怎麼鬧的？」

「碰傷了吧？」山伯明白。可是他怎麼說呢？……

師傅今回很失望：「你們……你們……酒……」他要走、「山伯、好好伺候英台；英台喝的酒太多了。」走了。

這時是英台靜靜地在默着了；也在傷感、也在懺悔。對山伯、她有什麼話可說呢？他已說過了什麼話？她的酒還像沒有醒過來。然而、她又想哭泣；但是、山伯說：

「血是我流的：我爲了向你起誓。你才剛說的話、我聽了很覺得………」他眞是在好好伺候她、雖然帶酒的自己也很病了似的。

專治疥瘡痒癬　皮膚諸症神藥

斯咖伯爾　スカボール

除濕止癢　滅癬療疥　百用百効　四季常備

主治　疥瘡・頑癬・陰囊頑癬・各種濕疹・脚癬・白狗癬・凍傷・化膿濕瘡・頭瘡・髮癬・擦瘡・髮虱・陰虱・其他

瓶裝　二五瓦　一〇〇瓦　五〇〇瓦　錫筒裝　小　大

製造總發售處　第一製藥株式會社　東京・奉天・天津・上海

代售處　各地大葯房均有

五淋白濁靈藥

特靈伯爾　テラポール

只以內服　立即痊癒　一瓶斷根　克奏神効

特靈伯爾係最新所發見之世界的靈藥無論如何難症一兩日內立卽痊癒因本劑體內殺菌力頗旺盛對於面皰、疙瘩、化膿性腫物、淋巴腺炎、中耳炎、傷風等症均奏卓效。

二〇片　一〇〇片　五〇〇片

詳細文獻函索卽寄

製造總發售處　第一製藥株式會社　本社　東京市日本橋區江戶橋三丁目　支店　奉天市大和區琴平町三番地　天津日本租界伏見街二七　上海　崑山路

代售處　各地大藥房均有

片劑

TFS—C3P

青島家畜醫院　▲犬馬診療　經驗豐富　▲門診出入　收費低廉　招遠路三五十一號　電話一七一一番

新到最高漂粉精　敬啓者敝號新到德國億利牌高度漂粉精擬廉價出售有欲購者請至本號接洽可也　青島荷澤二路廿四號　福厚德謹啓　電話（二）五二八六　五〇八九號

江商株式會社青島支店（華名江商洋行）　營業課目：棉花、絹糸、綿布加工品、人造絹布製品、砂糖、纖維、海產物、石綿、染料、洋灰、三合板、建築材料、其他一般雜貨、機械部分品製作及修理、木工品製造（甲斐鐵工所經營）電話二一六九五號　共榮社石鹼製造所　日本油脂株式會社　代理店　青島館陶路七號　支店長二一〇二四號　棉花係二一四六三號　雜品係二一六二二號　綿糸布加工品係二一八六號　同二一〇三二號　華人賬房二一六六五號　麥島所專用二一五二七號

青島新民報印務局　青島奉天路二一四號　電話(3)一〇〇九一番　一四一九番　一四〇二〇番　印刷　活版　石版　寫眞版　膠版　凸版：新式紙盒　精美日曆　五綵商標　代製銅凸凹版　製造　一、營業科目

經青島會計師事務所　會計師戚金屏啓事　一、民國二十六年十一月十九日以前領有之商標註冊證須於本年五月二十二日以前呈驗如不遵限呈驗商標局得撤銷其商標專用權　二、二十九年度第一類營利事業所得依法須於五月末日以前申報　上列事件均經主管機關決定遵限依法辦理在案本會計師業經依法登錄得以本會計師名義「代辦上列事件手續」如蒙委託希至本所接洽爲盼　所址青島湖南路上海飯店　電話二五九〇二

敏愼正營造廠　承包土木建築工程　聘用工程師曲耀堂執行業務：計劃、監造、測繪、估價　帳房　寓青島肥城路二十三號　借電話二一四二二號

本報醫藥顧問　林子聖醫師　專門　皮膚花柳科　內科　胃腸病科　特設　戒烟科　產婦科　病室完備　冠縣路五八號　華北醫院

感謝良醫王戒三先生　啓者敝人次姪荊玉去歲誕生後數日即患臍風業胎驚腹脹甚危經國醫兒科專家王戒三先生診治而愈又次子連玉患吐瀉已至垂危經王先生治療而痊以上之症皆屬危候得先生之妙手回春竟能轉危爲安誠屬不可多得之良醫茲以登報致謝並以鳴謝忱且資介紹先生寓山東路吳華照像館內其診例（門診）三元（東西鎮）四元（出診）二元市外另議車費在外貧者免費云　長春路一號潤華工廠　張澤生　張祝三　啓

楊道眞大夫　專門根治花柳淋病　保險速愈　淋菌培養試驗溫度在攝氏表三十四度至三十七度間發育繁殖三十八度至四十度以上淋菌完全死滅準此原則本所用科學發明溫炙各器治療內裝殺菌藥品使溫度漸漸增高淋菌迅速滅絕此法專治急慢性淋病魚口便毒軟硬下疳橫玄毒疹皆能短期內迅速除根曾注射德國六〇六法國九一四及黃色素數針而病不全愈者請來一試便知　地址觀象一路一號楊道眞診所

鼠瘡瘰癧　乾坤瘰癧丸　凡鼠瘡瘰癧一症患者甚多每以調治不當終難收口除根者或時愈時犯以致痛苦殊甚故著人均視爲最難醫治之疾也敝藥房醫師有鑒及此特將數年經驗之所得復加細心研究始配此丸確有十分特效按此症之發起多由身體虛弱消化不良以致肝氣不舒鬱悶結滯或因急怒氣串結成疙瘩生在頸項耳前耳後日久見大潰爛流水以及各種瘰癧疙瘩不論已破未破急服此丸輕者一盒除根重者三盒除根永不再犯每盒十二付洋五元三盒十二元五角

馳名全球淋濁專藥　尅淋敵　五淋白濁一盒保好　此藥早已名馳全球爲治淋病之唯一靈藥已經服用立能殺菌消毒利尿解痛愈淋非常迅速且保永遠斷根凡曾經濁服中西藥品無效或雖有效而不能除根者請服本藥立見特效無論何種淋病及婦女白帶等症莫不臨於而愈功效奇偉萬試萬靈每盒實洋三元（外埠郵購寄費四角八分）　青島金鄉路太和春經售

青島經理山東路廣東商店　青島台東三路德康藥房　醫臺肺癆多條生路　養陰調肺汁　心灰意冷罷手停醫未服此汁不算絕望　初患新咳一服養陰調肺汁連服一瓶日服四次必愈　讓綿久咳三服養陰調肺汁連服三瓶日服四次必愈　初期肺癆一服養陰調肺汁連服一打日服四次必愈　二三期肺癆二服養陰調肺汁連服二打日服四次必愈　日服四次可服十天　安芬氏大醫生發明　藥房藥店均售　鄉安之藥行邁行上海靜安寺路與和里

介紹良醫　姜君叔五平度儒醫也、家學淵源、已歷三世、臨症經驗、積四十載、內外兩科、著手成春、於婦人科、尤擅勝場、應診濟南、多歷年所、聲名藉甚、去冬以時局關係、客青少試端倪、回春無算、同仁勸擬掛牌、作島上病者福星、並代定診費如下、特此登報介紹：診察所上午東鎮奉天路三十五號杏林春（借用電話三一〇九七四）下午雲南路一二九號恆豐和（電話二一四八七六）診例門診一元出診二元車費在外貧者市外夜間另議　介紹人　王保良　滕少山　鄒道臣　萬雲章　張宗康　孫同光　宗錫珍　劉子阿　宋梁西　王德林　于蔭廷　朴杜初　同啓

青島金融合作社啓　本社開幕以來荷蒙各社員匡贊營業日趨發展良深感奮凡各種存款放款及零存整付儲蓄存款等無不竭誠辦理爲便利社員存押貨物備有倉庫兼辦小本放款輔助小本經營者并代理火險人壽險保險業務今爲合東鎮各社員存放款特在合東鎮設立辦事所本社辦事手續敏捷利息特別從優如蒙惠顧無任歡迎　保證責任　社址肥城路十四號　電話二七七三九　辦事駐在所　合東鎮商務會內

營業科目　辦理海陸轉運事業、倉庫營業、報關代辦、包裝部、運搬貨物等事實、總經理水火保險一切事宜、關於直接或運輸資金之墊付　國際運輸株式會社青島支店　山東路一八三號　電話二一八一〇五號　代表八一〇一號　荷扱所　北京路　電話二六二一八三號　本社大連　支店京漢、京包、北寧、各主要驛　營業所　日滿各主要地及膠濟、津浦

數百年全國知名婦女特效良藥！　廣東愼芝堂出品　烏鷄白鳳丸　此丸擅能調和氣血培養眞元多服疾病不侵自然易獲螽麟之慶若身已受孕則安胎保產產後則去瘀生新血不論老婦少女無病常服亦能壯體延年茲將主治各症略舉於下　主治各症　月經不調　身體虛弱　胎動不安　面色青白　久不受孕　血色不正　脾虛泄瀉　產後血虧　氣血不足　頭暈目眩　常患小產　不思飲食　赤白帶下　肌肉消瘦　初孕吐酸　青島山東路電話二七一九七九廣東藥品商店總經理（定價）特號二元四角　普通二元二角　試用六角　北京路大台樂廣東大藥房（電話2三八六六號）山東路中國藥社（電話2五一七五號）天津路廣東藥房（電話2六六〇九號）東鎮三路潮州大藥房　廣東大分銷處　北京路廣泰昌藥行（電話2五九九八號）博山一臨沂、平原、蔡照、宏大

文學 一三七

再論霍蒲特曼……王惠華
相互望穿……童魚
憂鬱……修文譯

再論霍蒲特曼

王惠華

前者我曾在本刊論及霍蒲特曼、今以論其「衆職工」之中譯本、更有所欲言、於是再寫兩句。按：似是早有定評的、大家都認爲：霍蒲特曼劇作中之最偉大、同時、也是近代劇作中最偉大的一篇、即推這部「衆職工」。

此劇、一八九三年作、其中、自然主義對於人生的觀察、不動搖之情性憧憬之一致、永不弛弱的生命力達到了最高極限。「衆職工」既不是悲劇、不是喜劇、也不是問題劇。劇中沒有主角、——這是說「他的主角便是群衆」好些。劇中也沒有中心的動作。然而、在平衡上、還是均勻、穩安而完善；在同情方面、還是普遍的：它把人生的廣濶的意識和日常的實際合併在一起、比近代任何劇本都多。——也可以說、比任何時代的任何劇本都多。霍蒲特曼的成就、在這一點上、可以看得出來。他的自然主義、並不應用於當代的材料上、而施之於兩代以前的人類材料的事件上；因此、便是自然主義應用到歷史的材料。該劇發表、有兩種版本：一是完全是用土話；一本是變成近代的高等德國話、使更多的人可讀。至於霍蒲特曼完全脫離了自然主義的第一部劇、更是「沈鐘」了；此爲一八九六年作、這裏、更顯出了這作家的方法之完整。「沈鐘」根本上是作者靈魂需要的表現。他對於藝術家的問題、很深刻地思索過；他的同情的靈魂、在更高的憧憬的要求與更近的職務間擲碎了。像這樣的題旨、是不能用自然主義的形式去處理的。霍蒲特曼使用了德國戲的方法、來表現社會的動機與個人的苦痛之轉門。

霍蒲特曼是近代德意志至高無上的詩人、是用「美」的媒介詮解我們的時代的一個大家；在他的作品中、下面所列的幾種特質、是可以注意的；而且、要了解這位詩人的成就、知道這幾種特質也是必要的：——

（一）詩人的概念之革命、對世界上所有的衝動與痛苦、都感到迅速的同情底反應。（二）在他成熟的作品中、完全沒有習俗的束縛；在他的劇本中、寫實與形式、是相像的一致了。（三）想像之雕刻的特質。（四）有一種主觀的客觀性、使他很詩意地引用自己的經驗、而不侵入個人的精神。

（附註：「衆職工」爲方叔清之漢譯、很有人指摘這是誤譯、這劇便是稍有洋入文學常識者都知道的Die Weber、應當譯爲「織工」。是描寫希雷西牙的勞動者群——織工們——的。其結束處、頗有些人不約而同地說有着深刻的諷刺、而方譯却似乎都埋沒了。）

相互望穿

童魚

——哈著一個教授夫人的外游日記
——桑著我遺忘了英國的鄉音

本書一九三八年在紐約Simonand Schuster兩人所開的書店出版、發行以後很受讀者歡迎、選爲當年九月圖書月選俱樂部的標準書、書名With malice Toward Some原含惡嘲之意、就是指在這部日記當中、作者時以可笑的筆調來記錄她的所見所聞、冷諷與熱嘲、兼而施之。這個名字、是出版家把它改成了的。最初的原名、標題的却是「一個教授夫人的外游日記」。

事情的這樣的、哈爾塞MArGAret HALsEy女士的丈夫亨利先生、是美國一個學院里的教授、因與英國德温賽州的一個學院交換講席、受了自己學校的委託、把他派到英國去、哈爾塞趁這個機會、就坐船隨他的丈夫開始這次游行了。他們住在多山多水的德温賽的綠野中、生活當然很閒逸、並在假期的時候、還時時到附近的農村里去、這部日記大都是記載在這個環境里的生活情形。她把英國人的氣質與癖性描寫的很透得、但也描寫的很怪。就一般的國民性來說、英國人的風度、是我們大家公認爲世界最合理想的民族、有紳士氣概、愛沉靜、好深思、有禮節、多禮的英國、再加上嗜好運動的習慣、所以說、他們一般的體格與心理都是很健壯的。哈爾塞在這本書中却不然了。她雖然也承認英國的好處、但她却把他們的好處、反加以嘲弄、這樣一來、英國人在她的眼中却成了一個很怪癖的民族、使人無法捉摸、一舉一動都使你可笑、也就是這個原故、這本書就因之風行一時了。從這日記里、可以看出知識女性對外物的內心反應、能代表美國知物界女性在心理上的愛好與憎惡。

本書大體的筆法都很精巧、段段是玲瓏的散文、讀來頗覺心曠神怡、可是里面用的隱喻過多、幽默諷調太濃、異方的人士、有時很難了解、弄得莫名其妙、這是美中不足的地方。她寫英國人的風度、在六月十一日的日記里、她說：

「英國知識階級的風度、是姿勢上頗講求調節、這是我所會得知的、像鍵的滑動、門的打開、輕快的來接茶或咖啡、輕巧的點洋火——都這樣的帶英雄氣概………英國人的談話、以我所知、是沒骨架的——只有形式、並沒內容、在外面宴會、與他們談話像看人來玩「意像」里的貴族網球、沒有吃驚的停頓、沒有吃力感覺、談話是這樣不費力氣的接下去、園藝啦、不關重要的新聞節目啦、今天昨天或是明天的天氣啦、多麼輕巧、而又這樣還得不着邊際、這些人並不說話、如多數美國人一樣、在自己身上造出一種印象、而來加到別的人身上去、他們時時爲自己造印象、少說話、因他們想的更健全、是比沉默更能抓得着的。」

這種筆調寫得多麼美麗、可惜我的譯筆太拙、譯到手時、原文的風格已失大半了。她寫英國人的偏散、記在她七月五日的日記里面：

「在這個國度里、沒有一個人是見得出因事而忙的、時間英國人把它認爲是天上掉下來的Manna………我與亨利也潛入了這種意念的深處、看看書、散散步、閒散的把日子打發了去。」

書中所記的、她的戲嘲與諷刺、時時流露、如七月三十一日及七月六日的日記。

「英國女人的鞋、像是被只常常戀到鞋的受人形容、而沒有親眼見過的某一個人做的、我正買了一雙英國的床頭拖鞋、不僅我說不出哪是左腳、哪是右腳、但經過細心的攷量之後、我只能有明白哪是前頭、哪是後跟。」

從這裏她諷刺英國人之不可捉摸、她更感嘲英國女人之懶散、這種不修邊幅的勁兒、在好修飾的美國女人眼里眞太出奇。

「………英國女人的帽子、我也下一個定則、我想她們可把它吊在天花板上、只要拉一下繩子、帽子就手掉落到頭頂上、那麼、不必動一下手、就可以開了門走出去。」

事實並不會這樣過分、哈爾塞諷刺的用意、已是不言可知了、除此以外、她描寫英國農村、簡直是極好的散文、如六月十三日的日記：

「在這方面的、這些最古代的東西——凋落了的古教堂、白色的別墅、靜穆而永在的小弄巷——這些都享過盛名、然已確實不錯。可是農代的建築就得另當別論了、總在一座高高的圍牆里面、它的背脊接着小村落、迎面要緊的屋子可伸到富有英國景色的半畝大的園圃里面、陰翳的洋杉樹、轉到大道上、花園之外、是菜地、菜地之外、就融合在德温賽山的兩抱之中了、它像需要一條地溝從下面通過、英國看來是美麗的、眞要超出了我所想像的以外、可是、時時的、我確在一個這種國家的陰暗水族館里、有對陽光懷着饑餓渴求之感了。」

哈爾塞的這本書一出版、名聲噪起、在美國的女界人物中、被人注意的、她也是其中的一個、如羅斯福夫人、她在Defroit講演屆的叫座力、可說比羅斯福還强、還有米其爾女士（Mitchell）、寫「飄吧揚來的風」的林伯德夫人、寫「再生緣」的菲爾特女士、據說米其爾成竟了美國的女界寵兒、見她一面、被人引爲幸事、哈爾塞的文筆瑰麗、她的突飛猛進、也正是一樣可以期待的。

不時的、我喜愛搜尋着記者的旅行記事文、這簡短而不吃力的東西、可使一個已把時間出賣了的人、看成是舒展心胸的出境、像從一個散文家的筆端下、我得知了一些異地的風土、情物、把我帶到一個新奇而仍然覺得是茫茫不知何指的領域之中、我承受了它的迷惑、同時又驚喜着這不期的獲得。如其他一切曾與我偶然擂合的人一樣、桑浦生的名字（C.V.R. Thompson）所以也常常在我疏忽的眼光下出現、但一貫不經心的、他又被遺失了。這三月天氣似的、時晴時雨的讀書過程是飄忽的、我感傷着自已的疏忽抓握與狹小、也一樣在無意里、我找到一本桑氏已纂成的記述文、那就是放在手頭的這本（I Lost My English Uccent）「我遺忘了英國的鄉音」了。

這書出版在一九三九年、離現在也不過有一年多的光景、作者是個英國人、因作着倫敦每日快報的記者、坐船到美洲來探採新聞、寫點旅行通訊寄回國去、這職務上的追求、使他拿起這枝筆來畫龍點睛、頗有些神氣活現的樣子。他到美國後一直住了六年、認識一個紐約郵報的女記者、她叫Tighe漸漸地他倆由友誼的路程上轉到愛的漩渦中了、不久就結了婚。他們在鄉下還有一所宅子、後來桑氏的母親也從遠途趕來相會、住在一起、生活就因此更穩定了下來、他感到有些迷失、紐約的生活、漸漸的吸着了他、他腦里的倫敦景物、隨時光慢慢褪了顏色、他有些迷失了。

這就是他本身的一種自覺、也是他用來命名的原意。這書分段記述、句法簡短輕鬆、由一九三三年離英時開始、一直說到第二次歐戰的前夕、張伯倫與希特拉在慕尼黑的會見以及英皇夫婦渡美爲止、薄薄的二百多頁、寫了很多他親眼看到的引人可以發笑的事情、周游美洲各地、在他的印象中、他認爲要看紐約、必得在晚間（頁六）百老匯那更是歌舞酒榭的地方、那里活像一個夜里的女人（頁二〇）第二大都會的芝加哥、不過出有名的土匪與電影明星（頁一三〇）騷動中的墨西哥與古巴、處處驚新好異（頁七〇）華盛頓的舞台修多話繩、新聞茶會席上、一群記者圍着羅斯福、妳可看到那有名永遠帶笑的臉與哈哈的聲音。（頁三八）

桑氏這書寫得津津有味、他把美國人那種愉淨的個性、描寫得活話欲現、蓄意要筆嘲弄、比起哈爾塞那本把英國人拿來開玩笑的游記、可說相得益彰、他們的成分都已達到高潮、使得一個外邦的讀者止不住破口大笑。

他寫美國人的淺現浮出、這是他們禀性上的毛病、不像英國人那樣深沈難解、他說當他坐船來美的時候、有一天、他忽然走進一間美國人住的館房里面（頁八）那里正有三個人哈哈笑笑、談得火熱、不拘形跡的像是得了瘋狂一、再樣一觀察、知道他們都是五分鐘以前才認識的、從這里我眞有些不大了解美國人爲什麼這樣容易接近、三個人素不相識、見了面像是舊友、分開後又各不相識：他們見面很熱、死力的搖手、拍肩膀、打招呼、英人却正相反那麼冷森森的、他慢慢的觀察你冷靜的思索你、日子一久、才漸漸的對你親近、讀勞倫斯「沙漠里的牧變」、你可看到那個英國人怎樣的轉了向來獨自穿過一片危險的沙漠、去找一個還在騎旅後面的無名的阿拉伯人、這不就是這冷森森的友情的表現嗎？

他說百老匯的酒排間可眞熱鬧、有一天他到一家去看一場滑稽劇的表演、（頁二三一二四）、里面鑼聲很大、有一個歌女在台上蹺來蹺去的唱、坐客們忘形的鼓掌、一陣一陣的、他們簡直不懂音樂。

這也不成音樂、歌女們的穿着可說都到了赤裸的程度、到後來、他不禁也隨着拍起掌來了、試問這就是美國給他的誘惑嗎？我不懂、可是自然而然的、作者承認自已就這樣在美國隨他們生活下去。

談到女人（頁一一七）作者說美國是個女人的世界、正如英國是男人的一樣、女人們像都站在時代的頂前綫、一個不對心思、當太太的就可抓起拖鞋朝你摸來、這是女孩們從小就學着操使的一件武器、你說可怕不可怕、你主張應該提高一點丈夫們的發言權、哪能只成一個應聲虫了事、這書是爲他那位叫Tighe的太太而寫的、事實雖不能這樣過份、但其中已可看出他的諷刺。

不多引了、作者居美六年、其間曾歸國一次、但不久就又回到了這帶誘惑件的美洲大陸、紐約的生活、把他軟化、這才眞正發覺到自己的喪失、不禁有些吃驚了、作者雖然譏笑着美國、同時又依扶着美國、這是他免不了的一種本能上的矛盾、讀完了這書、我覺到作者的文字却眞生動、論說起來、我以爲這書的上半比下半較爲生色、上半寫各地風物、可以縱心所欲、應手發揮、下半冊因寫二次歐戰的前夕情景、多少帶點記者職務上的顧忌、但大體却是完整的、這書輕淺易讀、有人必以其有過濃的時間性與記者文字的成分、像報端的特寫或素描、我到不以爲然、它不妨淡淡的記憶、也可輕輕的忘懷、如在其中能碰到自己心靈上的暗礁的時候、也不妨把它滲到自已的生活里去、看我是自已生活里的一種資料、嚴格的文藝作品、使人有吃力的精神負担。

這里壓有時眞喘不出氣、不能得甜、反有些嘗到苦了、你說是不是？讀書的第一個門檻、我到是喜愛這輕淡的東西的。

美國這個民族還太年輕、人民有豐富的熱情、但少理智、他們好勝、據一位專家說、美國人都這樣天眞樸氣、缺少的是沉思、恰如英國的缺點、是心情的陰沉與麻木、遲鈍、美國人有過强的性要求、不論是婚前或婚後、這是個拜金國家、商業是他們的上帝、自從哈爾塞的游記出版以後、美國讀書界把看這類書當成是室內運動、這諷刺的文筆很使他們消食化氣、大大開心、英國人在他們眼中夠多怪癖、不料桑氏的鞭子却反擊到他們自已的身上來了、看了這書、相信他們必得增進對自己的了解、可把它當成是一點生活里的藥劑、這瘋狂的美人心情、如火里澆下來涼水、生活里的一點盲目的高興、會被吹散了一些吧

哈爾塞說英人怪、從桑浦生的書里、我覺得美人也怪。

（附記：哈書上海現代圖書公司、翻印桑書上海東亞書局印青島各外書店可代購、兩書每冊六元。）

憂鬱

英國E.DOWSON作　修文譯

我並不憂愁、我不能哭泣、
交給睡眠了、一切的回憶。
我望到河水、更白更希奇、
終日一直到晚間、我望它前移。
終日一直到晚間、我望雨
疲倦地打擊着窗玻璃。
我並不憂愁、只有點厭煩、
對於一切、我曾經欲願。
她的脣、她的眼、終日對於我
變成了影中的幻影。
終日我對她的心的這樣流、
一直到夜晚也漸漸遺忘。
只乘了憂愁、使我想哭泣、
我不能睡眠、充滿了回憶。

三共 SANKYO

梅毒

可怕的梅毒不可不治

新阿兒佐梅諾爾

自本劑問世以來、已博實驗諸家讚譽、爲効力最佳之良藥、

主治各期梅毒、一般因螺旋菌而起之病症、在初起時用之、極有功効、其他癰疾、鼠咬症、回歸熱、細菌性出血、黃疸、天花等凡可用砒素劑治療之各種疾患均有特殊之功効、說明書、樣品函索即寄

三共株式會社　本社 東京市日本橋區室町　出張所 天津西宮島街一ノ五

—NEOARSAMINOL—

註冊商標

醫學博士 森田資孝先生推薦

頭痛聖藥　腦新

頭痛!!宜速服

腦新如遇頭腦疼痛非常難忍時、頭目眩暈神智昏迷時、或讀書過度精神疲倦時及惡醉宿酒未醒時、倘速服腦新可立見奇效、其効若響、服後三分鐘、頓覺頭目爽快神智清新、苦痛若失、有如夜月秋遊能有心曠神怡之妙、此偉績確爲本劑獨具之特長、且雖連續服用、對於腦神經或心臟胃腸等、決無副作用、亦無影響、孕婦服用亦無害

主治：偏正頭痛・頭迷眼花・精神憂鬱・宿酒惡醉・頭沉神昏・腦筋疲乏

價目：四包裝二角　七包裝三角　十三包裝五角　二十八包裝一元　六十包裝二元　百六十二包裝五元

哲理應用　紅酸療法　漢譯函授

紅酸療法爲日本全國開業公認之世界的新發見、綜方無効各種慢性病疾均能在短期間治愈、中風、喘息、神經痛、婦人諸病、徽毒、淋病、痔疾愈者甚多、療用器具紅酸包寄、一看教授書任何人實驗、高尚有利新職業、男女老少指導開業、簡章免費贈呈

公認　紅療哲學館　日本大分縣香香地町

華振氏藥房

本藥房聘有專門藥學人才調製各國藥方所用藥料均選上等按方調劑精確精良決不以偽品欺人以重道德藥名各國成藥化學藥品及化妝用品等無不俱備定價特廉如蒙惠顧無任歡迎　山東路二十七號　電話二四〇三四號

聲謝國醫張百效先生

鄙人於去秋得疾、初則四肢冰冷、心神煩悶、延醫調治、誤投良藥以致肚腹凹陷、驚悸氣促、大便不通、失眠至七晝夜之久、自分不救、偶閱報見有國醫張百效先生、現寓青市、專治疑難重症、遂扶掖來青就醫、抵青後、竟臥床不能動移、倩契友介紹先生臨診、每日一次、診脈後、先生親爲講授安心養神之法、凡四閱月、服藥一百二十餘劑、參茸炮製每次各至三兩餘、豁然病除、若先生者、可謂起死人而肉白骨、眞神醫也、鄙人無以答報、謹此鳴謝、且願同病者幸勿交臂失之。

聲謝人王季毅（寓膠東路三號）

先生診例　門診二元上午十時至一時　出診五元下午四時至六時　舊歷每月初一十五休息

寓黃海一路十二號

青島　競東大藥房

西藥原料　名廠成藥　注射針藥　醫療器械　衛生材料　化妝香品　歡迎主顧　價目克己　外埠函購　原班回件

天津路十六號　電話二六六〇九號

小兒聖藥

李琴圃福幼餅

擅治小兒瘟疫發熱痰喘咳嗽等症　每瓶五角　藥房均售

琴圃兒科醫院發行　電話二四四七六號

馬快可以取勝

康膚露

治脚氣最靈

主治　脚趾濕癢　頭癬疥瘡　皮膚奇癢

定價　二角　四角　六角

南洋大藥房　山西路二十三號　電話二五八四二

內政部化驗許可證成字第一號

國立北京大學醫學院檢查化驗鑑定合格

北京衛生局註冊第一號　天津衛生局立案字成字第七十號

上海衛生局立案衛字第廿二號　青島衛生局批准立案第四號

商標局註冊立案……全國各地方政府註冊

去痰精

▣萬病皆由痰作怪……願君速服「去痰精」！

▣購藥時請堅決指定要「去痰精」以免誤購他藥！

▲白痰傷肺……黃痰傷脾

▲紅痰傷心……青痰傷肝

▲黑痰傷腎……

此藥味美易服、大人小兒孕婦均合用、逢痰化水、或嘔出、或隨大小便排出、痰涎去盡、身體即可轉弱爲强、永保健康——人身有痰、如鐵有銹、有痰不去、終必受害、望患者注意。

——各埠經售處——

青島 濟藥房▲山東路廣東商店、長春堂、福順泰、宏濟藥房▲四方路華豐氏藥房、建美藥房▲黃島路光亞藥房▲易州路新中國藥房▲天津路競東藥房、震東藥房、膠東藥房支店▲山西路長春堂▲北京路長春堂、膠東藥房、天合益藥房▲金鄉路太和祥藥房▲冠縣路華北藥房▲膠州路杉江東洋堂▲台東三路協濟南藥房▲威海路共和藥房、大生藥店。

濟南 張豐子藥房、萬利西藥行、家庭藥房、五洲藥房、鴻豐藥房、神州藥房、明春堂藥房、晉太和藥房新華北藥房、福壽藥房、亞東藥房、衛生藥房、杏林藥房、新濟藥房、中華藥房、杏林藥房、濟仁堂、安濟堂、中美藥房、張百齡藥房。

煙台 各大藥房　威海 各大藥房　周村 祺軒胡同鮑寓

濰縣 宏大百貨店、承興商店、聚成益藥房　博山 西冶街福成祥

坊子 振華齋　膠縣 宏大藥社　高密 順德泉、福生藥號

濟寧 興泰　德州 宏興藥房　東昌 萬春堂藥房

棗莊 統大號

【華北各埠、到處有售、限於篇幅、不能列舉、好在各埠報紙、不時均有廣告刊出、惠顧諸君、在各埠均可參閱也】

張萬年大夫

特備近代科學化各種電器治療　採取世界最新技術　選用中西名廠特效靈藥　歷十五年以上臨床經驗　對於初起久患屢治不愈頑固疑難之花柳淋病　確具把握　負責根治

色柳病分四個病源、在不潔交合時染得何時病源、即發生何種病態▲四個病源即梅毒（蒼白螺旋菌）白濁（淋雙球菌）軟性下疳（譽克萊氏桿菌）鼠蹊淋巴肉芽腫（亦稱第四種性病病源尙未發現也）▲目前對第四種花柳病之治療、均已有極進步醫術且大致均已發明有對症特效藥之是故、在不幸染毒急需設備完善經驗豐富之醫師處、決絕可以短期斷根其餘絕不得延愈者要屬醫未得人藥未適用耳、以敝人行道十五年以上專科淋病花柳、臨診頗而難症頗能洞澈、實驗多、故治病確具把握、且因勸其資望、故世界名國已經有日效藥劑及進步的醫療器械發明、大都僅委委氽試用、因是治療各病雖未必能超人、然確信對病家能負全責、尤一般屢治不愈之頑症狀、確有絕對把握可以保證在最短期間內滿意斷根。

▲時間自上午八時至下午十時隨到隨診

▲院設青島天橋西頭雲南路廣州路轉角電話一一、七七四四

康勳臣　固精補腎丸

腎虛早洩　夢遺滑精　一盒即愈　三盒斷根

康勳臣　調經養血鳳凰蛋

每盒一元五角　每打十五元

婦女　康勳臣製白帶聖藥

白帶

當日見效　兩盒斷根

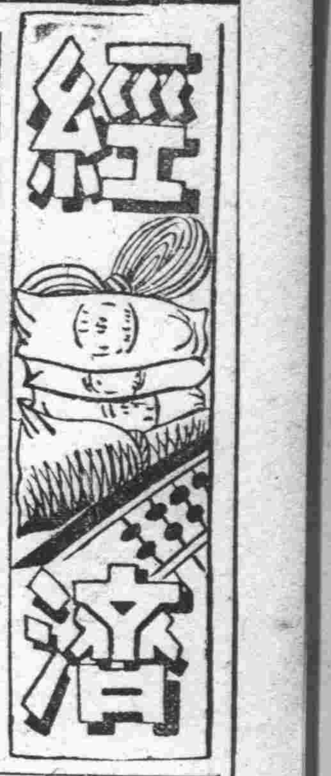
康勳臣　清血花柳消毒丸

專治花柳傳染諸症硬軟下疳五淋白濁魚口便毒楊梅瘡……輕症一盒即愈重者三盒保證安全澈底除根　每盒一元五角

康勳臣　婦女通經化血丹

青島總代理　天津路　競東大藥房　電話二三八六六　二六六〇九號

山東路北京路長春堂東鎮華古藥店滄口同義堂四方子德藥房濟南張豐子藥房博山福成祥高密順德泉膠縣宏大藥社坊子振華齋濰縣東大街宏大號周村同興茂即墨城隍民藥房



現油米銷下平和
期盤突上升
紗布市況亦轉升騰

本報特訊 本市之期現生油米、前於極度之頹落後、近中又轉入高低忽見之途、因人情之高低不一、以致市況頗不平衡、十四日之現生油銷路、境況尙稱穩和、仍爲三井一家伸辦、現生米交易亦無若何變化、過磅安二千五百包、火車生米三十三元五角、西南口生米三十七元、三十八元、定期生油米、人情思返、又兼初拍受布市高昂之提攜、布途拾級而上、空存極感不安、力謀頂補、故中流會一度衝入雲霄、較上週六竟漲出四元餘、因之納利之符、乃爭相拍出、漲風始見稍殺、入於平靜之途、後場人情無何變動、故市況亦屬平和、無何軒輊、然尾市因傾硬者追逐乏力、而行美跌云。

本報特訊 本市、期現紗布市銷路、近來於頹落中、漸轉緩和、著似已落至相當之低度、不至再行頹落、因之由頹落變中、似有返硬之勢、十四日之現紗布市、銷下已由平中轉入徐升之途、人情亦漸傾硬、期市人情思返、故開拍後突然隆起、高唱入雲、後場氣勢漸低、入於平穩之途而收市云。

麵粉市穩硬
雜粮仍沉悶

本報特訊 本市之麵粉市銷路、近中雖未上漲、但頗下似漸活潑、不似以前之沉悶呆滯、雜粮市仍不能打破其低徊之態、十四日之各種雜粮仍極沉悶、不思開展、且有些微之下降、惟麵粉則雖未上漲、然仍保持其穩硬之姿態、玆誌麵粉與雜粮安交價格如下。

麵粉市

三菱粉	十六元六角
雙鋏粉	十六元一角五
火磨粉	十五元二角五
游魚粉	十四元八角
飛英粉	十五元二角
龍蝦粉	十六元七角
金豹粉	十六元四角

雜粮市

膠州小米	二十六元五角
火車高粮	十七元
火車苞米	十六元
火車元豆	十九元五角
火車莞豆	十七元五角
火車小米	二十二元
火車小麥	三十元〇五角
青口元豆	二十二元五角

蔴袋稍迴落

本報特訊 本市之二五香港蔴袋銷路、前由頹落中漸入好轉之後、即未再見有若何榮辱、乃近日來竟由平穩變中、又趨下降矣、故十四日之蔴袋銷下、又有些微之廻落、安價二元八角七分、較上週六退落三分云。

華北煙葉收買
收買好成績
當局嚴厲禁止暴利

濟南通訊 民國二十九年度山東烟葉之收買、於三月三十一日終了、其收買總數量爲三千二百五十二萬八千五百三十一磅、較前年度收買數量、示以減少三千二百二十八萬二千百九十三磅、至其原因係爲在發育期內之降雨、立枯病之發生及禁止在匪區地帶栽培烟葉、其中華北烟葉公司、中日人組合之合同收買量、爲二千三百十二萬五千九十七磅、英美企業同盟爲八百四十萬二千三百四十磅、環球煙葉公司爲百萬一千八十四磅、其收買地別及其上市數量如左：

（括弧內爲民國二十八年度）△張店交易所三百六萬四百五十磅（七百十八萬七千七百三十五磅）△辛店七百二萬三千五百二十一磅及（一千四百四十八萬三百三十六磅）△益都交易所九百八十七萬九千六百三十八磅及（一千七百七十六萬五千六百九十三磅）△譚家坊三百四十五萬四百三十四磅及（六百九萬八百九十五磅）△濰縣百十二萬七千七十二磅及（三百三萬四千六百二十六磅）△二十里堡三百三十六萬四千四百八十八磅及（一百十九萬四千五百磅）△坊子二百四十五萬一千三百四磅及（六百五十一萬一千七百九十二磅）△黃旗堡二百十七萬二千六百十四磅及（三百五十七萬六千七百六十磅）

此外民國二十八年度在楊家莊收買三百九十四萬四千四百七十七磅、山東省陸軍特務機關由救濟農民之意義、特指定由四月四日起至十五日之期間內、除外國商號外僅許可華北烟葉公司、中日人收買組合收買關於民國二十九年度烟葉收買

河野山東省陸軍特務機關長發表談話如左；民國二十九年度山東烟葉之收買、於三月底已早諸完了、但其上市數量較去年不過爲五成、此係基於天氣不順之因、按山東省之烟葉世人周知爲東洋首屈一指、產品質良好之烟葉地、從前在自由競爭之下、多數商人僞瞞無智之農民、以圖暴利、本年度在嚴然統制之下、限定收買者、在主要地點設置烟葉交易所、又時常派監督員赴現地、努力維持適正體價之結果、收穫預期以上之良好成績、繼續有秩序之收買。在收買者互相間亦始終出以協調的態度、一掃無事釀成紛爭之往年之積弊、在山東烟葉收買上、得劃以一新紀元事、實不勝同慶之至、華北烟葉公司、日本人組合、華人組合亦脫去舊態完全遵奉統制之精神、又振興烟葉公司及英美企業同盟、環球烟葉公司關於治安維持亦保持有理解之協調、各公司共同自律自戒、事前解消業者間之相剋事、深爲滿足、實施及烟葉之統制收買設置烟葉交易所、本年度爲初辦對生產者農民雖有予以多少不便之憾、但一掃從來之商人從中謀圖暴利之積弊一貫依適正價格之公正評價、決不允不正商人之介入事、生產者方面亦深爲理解、自不待言關於本年度之收買方法及其指導方針尙有須要相當改善之處、且由對農民之福利增進及治安、確立兩方面、亦有具現適當指標之必要、總之、膠濟沿線內烟葉之消長、即爲農民生計之重要標準、希今後以民生之向上爲主眼愼重辦理之。

改良華北綿羊
綿羊改進會推進計劃

北京通訊 華北綿羊改進會、於本月四日在銀行公會舉行創立披露式以來、刻已着手綿羊改良增產計劃、本月中旬將聘請日本技師四名、滿洲技師一名、并決定購買朝鮮優良羊種約六百頭分配飼養、開始推行綿羊改進計劃、爲便於指導試驗起見、除計劃收買山東、濟寧、鄒縣綿羊研究場、及實署之西山綿羊場外、并將在豫市東西兩部購地設立模範綿羊場、該會常務理事古野晴年氏、爲日本畜牧專家、新發明電氣授精術、對於綿羊改進之援衛上貢獻頗鉅、將來該會事業之飛躍頗堪期待云。

內外市況

本市市況
（四月十四日）

○棉布期貨前場

四月開	33.80
最高	35.00
最低	33.80
收盤	35.00
成	2300件
五月開	34.40
最高	35.00
最低	34.30
收盤	35.00
成	1200件

○土產期貨前場 生油

四月開	73.00
最高	74.00
最低	73.[illegible]0
收盤	73.80
成	80車
五月開	73.20
最高	74.70
最低	73.10
收盤	74.30
成	1260車

○棉紗現貨

20支	
賓來	1175.00
銀月	1230.00
五星	1230.00
龍門	1200.00
雙鳥	1190.00
32支	
銀月	1515.00
五星	1480.00
42支	
宮女	1600.00
寶船	1560.00

○棉布現貨

雙龍	35.00
	35.30
	35.60
	35.90
	36.00
	35.90
花鳥	34.00
	34.30
	34.60
	34.70
	35.00
	34.80
三桃	34.30
五星	33.90

○土產現貨

生油	69.00
成	340簍
生米	36.00
成	5500包
豆油	56.00
牛油	85.00

○麵粉市

三菱	16.60
雙鋏	16.15
火磨	15.25
游魚	14.80
飛英	15.20
龍蝦	16.70
金豹	16.40

○雜粮市

膠州小米	26.50
火車高粮	17.00
苞米	16.00
元豆	19.50
莞豆	17.50
小米	22.00
小麥	30.50
青口元豆	22.50

○棉布期貨後場

四月開	33.90
最高	34.00
最低	33.70
收盤	33.80
成	件
五月開	34.80
最高	34.80
最低	34.30
收盤	34.50

○土產期貨後場 生油

四月開	72.60
最高	72.60
最低	72.00
收盤	72.00
成	車
五月開	74.00
最高	74.00
最低	73.00
收盤	73.00
成	車

海外市況

○大阪棉花

前場開盤		前場收盤		後場開盤		後場收盤	
四月	80.25	四月	無市	四月	80.25	四月	無市
五月	80.25	五月	無市	五月	80.25	五月	無市
六月	80.25	六月	無市	六月	80.25	六月	無市
七月	無市	七月	無市	七月	無市	七月	無市
八月	無市	八月	無市	八月	無市	八月	無市
九月	無市	九月	無市	九月	無市	九月	無市
十月	無市	十月	無市	十月	無市	十月	無市

○大阪棉布

前場開盤		前場收盤		後場開盤		後場收盤	
四月	5.000	四月	4.960	四月	4.925	四月	4.915
五月	5.135	五月	5.100	五月	5.000	五月	4.980
六月	5.365	六月	5.355	六月	5.260	六月	5.235
七月	5.500	七月	5.455	七月	5.380	七月	5.365
八月	5.600	八月	5.615	八月	5.550	八月	5.520
九月	5.785	九月	5.705	九月	5.655	九月	5.635
十月	5.885	十月	5.810	十月	5.750	十月	5.725

○東京匯兌相場

對美
賣23又16分之7
買23又32分之15
對英
賣1.20
買12又2分之1

○正金銀行建值

對美23又16分之7
對英12.0

德國商業銀行（二）

柏林各大銀行之資本及公積金、受上次大戰之餘禍、會相當減少、惟存款則日見增加、一九三〇年之數曾達上次大戰前之兩倍、通貨在法律上鞏於穩定後、各商業銀行存款之如此激然大增、探其原因、大部分實緣各銀行均取得外國之短期信用、而咸於資產負債表上將其列爲存款、有以致之、是等外國存款、於一九二八年底、約佔各商業銀行全部存款百分之四十五、於一九二九年底、約佔百分之四十、又於一九三〇年底、雖於此年下半年中、外國存款之遭提取者幾達七萬萬馬克、然亦仍佔百分之三十五左右、德國各銀行嘗於國外保有相當數額之款項、以備應付此等外國存款之提取、玆根據德國國會中關於貨幣信用及財政委員會之研究、而將一九二六年底至一九三〇年中端、德國諸銀行之對外地位、列表如下（單位十萬萬馬克）。

年代	對外債務	對外債權（包括德意志銀行）	對外債權（不包括德意志銀行）	純負債（包括德意志銀行）	純負債（不包括德意志銀行）
一九二六年底	三、五	二、七	一、八	〇、八	一、七
一九二七年底	五、七	二、七	二、三	三、〇	三、四
一九二八年中端	六、〇	二、九	二、三	三、一	三、七
一九二八年底	七、六	三、七	三、二	三、九	四、四
一九二九年中端	七、二	三、八	三、三	三、四	三、九
一九二九年底	八、六	四、四	三、六	四、二	五、〇
一九三〇年中端	九、二	四、七	三、七	四、五	五、五

外國短期存款、其性質完全與本國人之存款相異、遇金融市場紊亂不穩之際、本國人之存款雖亦容或有向若干銀行提出、惟但令非爲圖窖藏而提出、則所提出之款、要仍依然在一國信用體系之內、因該款結果必改存入其他銀行故就銀行業全體言、其存款總數、實未嘗有變也、顧外國存款之提取與否、結果終必使中央銀行喪失其一部分之外匯及黃金、因而遂釀成信用之減縮。除外國存款而外、德國各銀行又嘗於國外代其顧客取得鉅額之承兌（償付）信用、此項信用通稱爲「顧客用之第三者信用」、一九二九年底柏林六大信用銀行之外國承兌信用額共達十八萬七千七百四十萬馬克、而綜德國全國信用銀行之數而計之、則僅不過二十三萬零五百二十萬馬克、一九三〇年中信用需要雖曾見減少、而全國信用銀行於國外所取得之承兌信用、則仍約增加一萬萬馬克、此爲國內多數商業交易於金融上俱仰賴此種信用之明證也。德國各銀行之存款既大部分爲短期存款而可隨時提取、各銀行自必須保持一高度之流動性、此在類若一九二九年四月、一九三〇年九月、及一九三一年六月外人對德國失去信任之際、尤爲最要之急務。

上海當局禁止
金屬品南運
對棉紗將採同樣措置
英美系公司蒙受大打擊

上海電 從來上海之第三國商人、時將金屬類、機械類、工具類、及鐵製品等、於華南岸沿、或自南洋方面、間接運往重慶方面、此種援蔣行爲、乃一般所周知者、日方即於江海關、禁絕此種敵性行爲華方亦願與此政策協力、入四月後、對上記商品之輸出南方、（包括華南沿岸、香港、西貢、海防、仰光、新加坡）似將採用停止發給許可證之方法、非正式的禁止其輸出、因此、當地之英美系公司、蒙受相當打擊、同時、因此次禁輸關係感覺棉紗布及其他織品等亦向敵地流出、據聞亦將採取同樣措置、但其禁止品目、尙未及此項物品。

中日實業公司
添辦鑛山業務

北京通訊 中日實業公司向負振興華北農業之使命昔日業務、專限於農林方面、現該公司以發展華北農林、固屬重要但地下寶藏、亦極待發掘、頃爲利用有餘之資本、輔助各鑛業公司開華北資源起見、決定添辦鑛山業務、前已呈准當局、日內即行開始云。

北京外匯

中華社北京十四日電 北京外匯行情
英匯賣三便士四分之一
英匯買三便士二分之一
美匯賣四金元
美匯買四金元

豆油市暢利

本報特訊 本市近中之豆油市銷下、因生油之亦升亦降、故豆油亦步其後塵、升沉互見、十四日之豆油市、因生油銷下轉暢、故豆油亦隨之微升、安價五十四元、較上週之升二元、牛油近來則銷下頗爲不暢、市趨軟勢、安價八十五元、較上週間落五元云。

中日實業公司
改選董事

北京通訊 過去三十五年來在中日兩國經濟界極有貢獻之孫經理、澀澤兩氏、所發起創之中日經濟合作公司、其後民國二十八年復在冀東地區設立農場（軍粮城農場茶淀農場任鳳莊農場）、從事墾植事業、努力食糧問題之解決、玆因奉政府訓令、將該公司迄今經營之冀東地區農業移讓於華北墾業公司、刻正辦理移讓手續中、又該公司因木下專務董事、望月常務董事、均榮轉華北墾業公司、爲調整機構刷新陣容起見、特於日前舉行董監事聯席會議、互選專務董事、常務董事、及常務監察人等、結果選出喻熙傑、清水、新平兩氏、爲專務董事、稻葉少將爲常務董事、藤田秀雄氏爲常務監察人、聞該公司今後之業務擬從事經營礦業、以輔助政府開發地下資源、際此中日兩國實行經濟提攜之時、其前途發展實未可限量云云。

濟五金市
依然閑散
客幫鮮少問津

濟南通訊 濟市五金市、市況依然不振、外銷仍無客幫問津門市銷售亦無大批交易、近中除洋釘子等貨走銷尙較暢外、其餘各貨因實需不振、終在灑滯之境、且下來源銷路亦不斷躍、各貨價格雖稱平穩、然久此灑滯、終恐不免步入疲勢、玆將最近價調查如下：星牌粗砂紙每打三元、鉛油每桶九元五角、洋釘子每捆七十三元、三分寸半扁鐵每斤七角五分、六分元鐵、每斤五角四分、三寸元鐵、每斤八角、二寸丁字鐵每斤八角、乙字鐵每斤八角、單面法條、每條二元二角、臭油、每桶八元五角、八號黃銅絲、每斤三元六角、十號紅銅絲、每斤四元八角、星牌細砂紙、每打二元八角、十二號紅銅絲、每斤四元八角、一寸合扇每打一元三角、二寸合扇每打二元二角、三寸合扇每打三元五角、四寸合扇每打六元三角、六分六號木羅絲每羅九角、一寸七號木羅絲每羅一元六角五、二寸八號木羅絲每羅三元六角、三分秋沛釘每盒四角、六分秋沛釘每盒三角五分、獅牌砂紙每打五角、如意牌砂紙、打一元一角、二〇號黃銅片、每斤五元五角、二八號紅銅片、每斤六元八角、貓牌磁漆、每打十二元五角、三〇號鉛鐵、每張七元七角、四分鐵管、每尺一元一角、六分鐵管、每尺一元三角、一寸鐵管、每尺一元七角、七號鉛絲、百斤六十八元、九號鉛絲、百斤六十八元、十號鉛絲、百斤七十元、十二號鉛絲百斤七十元。

南京市五金
價格昂騰
來源斷檔存底稀

南京通訊 本埠五金進口、自前年歐戰發動以後、凡係德國所產、因彼欲維持其國內軍火製造之需要、在極短期內、新貨即斷絕來華、惟比、瑞、挪等中立國、仍能源源供給、且各國在滬積存數量豐厚、故小大五金業、尙未發現尖銳恐慌、及後比、挪各國相繼淪陷、且以噸位缺少、亦即繼德貨之後、進口中斷、瑞典雖可依舊生產、然歐洲需要日甚一日、故小五金尙有少數來華、大五金亦即寥寥無幾、是以市上現貨流通、立呈短缺現像、衆之業內外商人、見斯情狀認爲千載一時良機、除手中持有現貨者極力摃持不售外、囤戶方面復不惜一再提高價格、僅希現貨到手、於是實用者如建築、製釘等幫、莫不大受影響、但其時尙僅貨價高昂、猶未達缺貨窘境、昨經建築業某君語記者、在過去十餘個月不斷消耗中、所有存貨、已將大部取用迨盡、及至最近、以入本屆建築季節、因需要者竭力向市上搜羅、遂至所有竹節鋼、大小三角鐵、莫不因貨缺而大漲特漲、尤以在本週中、爲需要多而供給少、竟至已乏正式市價、而入於混亂之境。

上海各紗廠
出產額銳減
三月較二月減少半數

上海通訊 自歐戰發生後、海外運輸阻滯、燃料煤斤來源困難、本市紗廠漸受影響、尤其最近上海電力公司、限制電力供給、各紗廠均已減少生產量、如日商英商華商紗廠、每日生產量、較前減少數分之五十以上、同時各廠重要原料之生棉、大爲銳減、玆悉三月份、本埠紗廠購進生棉總額爲一八二五九包、較二月份減少二五五〇〇包、計日商紗廠購買額減少約自一一五二八包至一三五〇〇包、華英等紗廠購買減少六二三〇〇包至一二〇〇〇包、聞日商購買數額爲五六〇八包、內勃蘭捷棉四九五〇包、印棉四七〇包、餘數則爲中國產品、華英等廠、購進數額爲一四〇〇包、內印度棉、中美棉各爲一七〇〇包、其餘九三一包則爲勃蘭捷棉云。

北京證券

北京十四日 中華社電 北京證券行市

統一甲種	七九、〇〇
統一乙種	六六、〇〇
統一丙種	六五、〇〇
統一丁種	六三、〇〇
統一戊種	六〇、〇〇
九六公債	六、〇〇
中國銀行	七三、〇〇
交通銀行	六二、〇〇
金城銀行	九二、〇〇
鹽業銀行	二〇八、〇〇
大陸銀行	八八、〇〇
中南銀行	八三、〇〇
浙江興業	八九、〇〇
電車公司	五〇、〇〇
自來水公司	五〇、〇〇

出口貨物

築後丸十五日出口
上海貨
煤炭一五〇噸
基隆貨

進口貨物

青島丸十三日來青
大連貨
食料罐頭九三箱、包種茶一〇〇箱、咸魚五箱、消火器一七〇箱、窓玻璃三〇〇箱、染料二四九件、搾櫓四〇件、搬家行李具、雜貨二五件、靈柩一具、
新京貨
雛人形一件、
高雄貨
黃豆六〇〇包
落花生實二五〇〇包
汕頭貨
落花生油四五〇大桶
廈門貨
獸皮二〇〇〇包

天晴氣朗海不揚波
使節團安抵門司
全體團員精神極爲愉快

熱烈歡送中於十二日午前十一時乘原田丸由青島首途東渡之本報主辦女學生訪日使節團、昨日由船中及門司來電如下、

【電一】吾等一行首途出發時、承各機關長官各學校師生及一般人士之熱烈歡送、感激莫銘、現在吾等全體在極愉快之中、航行黃海、海不揚波、船行平穩、茲由船中遙向青島各界深表謝意、（在黃海航行中由原田丸無線電拍）

【電二】吾等所乘之原田丸、一路平安按預定稍遲、於十四日下午二時、抵達門司、船中無暈船者、當即下船赴下關、午後八時乘直通快車、晉京、一行全體、精神活潑、（由門司拍）

第五日賽馬各次賽成績
搖彩末次三千餘元

青島滙泉賽馬場、以本月十三日爲春季賽馬第五日賽、正值滙泉公園櫻花盛開之際、一時萊陽路上車水馬龍、遊人競達數萬人、頗極一時之盛、是日賽馬、末次搖彩傳賞成績較佳、全日各次賽馬成績如下：

第一次賽山東馬、一四〇〇米、頭馬驪驪、二馬富士二、三馬琴星、成績一分八三秒、一馬首、大差。

第二次賽、老馬、一八〇〇米、頭馬金台、二馬開審客、三馬首都、成績二分三十五秒、一馬首、一馬身。

第三次賽山東馬、一六〇〇米、頭馬富士駒、二馬勝雲、三馬時、成績二分一六秒、二馬身半、大差。

第四次賽老馬、一四〇〇米、頭馬金興、二馬瑞雪年、三馬和生、成績一分四五秒、半馬身、大差。

第五次賽、山東產馬、一二〇〇米、頭馬金杯、二馬朦霧、三馬奔雷、成績一分四二秒、大差、大差。

第六次賽、老馬、一六〇〇米、頭馬保太、二馬吉光、三馬新豐、成績一分一五秒

第七次賽、雜種馬、一八〇〇米、頭馬紅姑、二馬旭華、三馬羽黑、成績二分二九秒、大差、二馬身半。

第八次賽、老馬、一六〇〇米、頭馬天王、二馬元勝程、三馬白楊、成績一分二一秒、一馬鼻、大差。

第九次賽、古雜、一八〇〇米、頭馬樂天、二馬青山、三馬赤汗、成績一分六三秒、馬一首、大差。

第十次賽、山東馬、一四〇〇米、頭馬京利、二馬琴昇、三馬声明、成績一分、半馬身、大差。

第十一次賽老馬、一六〇〇米、頭馬新源、二馬離利、三馬長波、成績二分〇七秒、一馬身、大差。

第十二次賽、雜種馬、二四〇〇米、頭馬棲光、二馬亞細亞、三馬香月、成績二分五十八秒、大差、大差。

一末次搖彩一

頭獎九六七號、得獎金三千三百八十元。二獎三〇四三號得洋九百六十五元。三獎三〇三〇號、得洋四八二元。等外、一〇八二號、二四三四號、三〇七五號、二九六七號、二二六八號、二七九一號、三三九號、三二五〇號、五三六號、一五四四號、以上各得洋七五元云。

薄然旋歸
＝本市鄉村春景＝

青島寫眞聯盟 徵求「春」的作品
應徵者限十二寸片

青島寫眞聯盟、主辦、徵求春的寫眞作品、應徵各項辦法已規定、茲誌之如次、

一、趣旨

青島的春、是以櫻花的燦爛開放而表示之、如斯、凡擁有照像機之愛好者、均應多攝幾幅足可表現大地已經春、及關於櫻花之種種影片、此次徵求之優秀作品、就以此爲目標、而搜集之、供應其他各地之觀摩、並介紹青島櫻花開放時節之盛況、至徵求之作品、須含義深奧、使觀者的感受直接的發生出美的觀感來爲前題、

一、目的

一、在青島徵求後、並開寫眞作品展覽會、

二、當地觀光協會主辦之各地展覽會、參入青島春之入選寫眞、同時展覽、

三、入選之各作品、貢獻給在青之中日各公共機關、

一、徵求要項

一、以青島之春爲題及櫻花開放之綺麗。

二、被徵之像片限十二吋（四切）、

三、報名處於中日各寫眞材料行、

四、四月三十日截止、

五、一人一賞制（同一人入選之作品而有兩件以上時、（略稱外選）

六、審查委員如左、

興亞院文化班長　渡邊第三郎
山東文化協會理事　岡分莊嘉
青島觀光協會理事　增瀨整雄
青島商務會長
山東每日新聞社編輯局長
青島新民報社編輯局長
青島寫眞材料商總合長　坂井貞一
全青島寫眞聯盟委員　紅見澤喜三郎　神代勳　淺腰一之外若干名

七、其他

一、應徵作品　後面務須記明住所氏名、（聯盟會員務須記明會員之番號）

二、應徵之作品件數不限制、

三、徵應之作品無須額　等、

四、審查之結果五月十日在本報及山東每日發表、

五、入選之作品槪不退還、

全市中外戶口仍逐月增加
截至三月增四百餘人

青島警察局於春季戶口清查後、全市中外戶口業經統計完畢、截至三月終止、全市戶口增加四百六十七人、茲將各分局現有人口確數如下、

△市南分局界　內有二一五七二戶、男七二六八九人、女四三〇八七人、共一一五七七六人、外籍人口三三五〇戶、男五七八六人、女四六八四人、共一〇四七〇人、合計二四九二二戶、男七八四七五人、女四七七七一人、共一二六二四六人。

△市北分局界　內有一二七一一戶、男四八五一六人、女二三三二〇人、共計七一八三六人外籍人口有五七一三戶、男一一五六八人、女九三六三人、共二〇九三一人、中外合計一八四二四戶、男六〇〇八四人、女三二六八三人、共計九二七六七人

△海西分局界　內有九二八〇戶、男二八七一一人、女二〇三六二人、共四九〇七三人、外籍人口一〇二戶、男八九人、女一六九人、共三五八、中外合計九三八二戶、男二八九〇〇人、女二〇五三一人、共計四九四三一人、

△台東分局界　內有二九四〇八戶、男七九九三九人、女五九六一二人、合計一三九五五一人、外籍人口一三〇三戶、男二四三八人、女二二三二人、合計四六七〇人、中外人口合計三〇七一一戶、男八二三七七人、女六一八四四人、共計一四四二二一人、

△夏莊分局界　內有一五六三八戶、男四四九一六人、女四三一一〇人、共計八八〇二六人、外籍人四九四戶、男八〇九人、女五六三人、共計一三七二人、中外人〇合計一六一三二戶、男四五七二五人、女四三六七三人、、合計八九三九六人。

△李村分局界　內有一五九一八戶、女四〇六六五人、合計八七五二四人、外籍人口有二戶、男四人、女七人、合計十一人、中外人口合計一五九二〇戶、男四六八六三人、女四〇六七二人、合計八七五三五人、

△嶗東分局界　內有五六八八戶、男一四九〇七人、女一二八二〇人、共計二七七二七人、外籍人口無、

全市人口、總計一一〇二二五戶、男三三六五三七人、女二四二九七六人、合計五七九五一三人、外籍人口有一〇九六四戶、男二〇七九四人、女一七〇一八人、計三七八一二人、中外合計十二萬一千一百七十九戶、男三十五萬七千三百三十一人、女二十五萬九千九百九十四人、總計六十一萬七千三百二十五人、較上月實增四百六十七人。

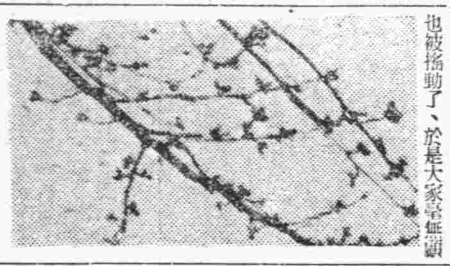
本報特寫

艷陽天氣春光好
殊令人陶醉
遠足會充滿歡樂情緒

「好花不常開、好景不常在、」這樣的歌聲、在這春的季節中、更是到處都可以聽得到了、大概是人們都嘆息着「好花不常開、好景不常在」的原故、所以要儘情的在這好花美景的時季、來散佈一些怎樣的種籽、開拓那鬱悶了一冬的心園地！

青島在這春的懷抱中、是更加的美麗了。春風輕拂、春水漣漣、暗示着人們說：「好春光、好時節、爲何不去欣賞一番呢？」、對了、欣賞春色的人們、都要擁到第一公園了、因爲那是萬紫千紅、桃李爭妍的地方、露出了一副美麗的圖畫、幾乎令人沉醉了啊、嬌艷半吐的櫻花、似雲似雪般的溫柔、籠罩了大地的春光、更感覺到十分的明媚。春天、是一個使人留戀的時節、「櫻花」更是時代的驕子！

終日苦悶在筆桿生活下的編輯先生和記者們、每天埋着頭編、作、寫、頭沉了、腦昏了、但是爲了所有的民衆的享受、爲了自己的生活、不得不努力的幹！每天的大篇幅、密密的字、費盡了多少心血、絞乾了多少腦汁？多麼的苦悶啊！這群苦悶的心、在這春色如許、紅綠爭芳的時節、心弦也被搖動了、於是大家毫無顧忌的、舉起了斧子、同來開拓這苦悶的心園地！四周圍散佈的快樂種子、也撒到他們那些苦悶的心園地中了。



（公園之櫻花）

由此、本社編輯局的遠足會在十三日舉行了。定好十點鐘在本報編輯部聚齊出發、過時不候、但沒想到、十點以前竟都來到了、沒有一個人是放棄這次的享樂的、由此更可見、這個興奮劑用在這些苦悶的心上、該是多麼的有效力。

參加的人是全體編輯局的內勤和外勤、總數是二十二名、另外有編輯先生們的太太和少爺及其他小姐們加入的、竟有三十名之多了！雖然不是成群結隊的旅行團、然而這三十名的小團體、是充滿了歡樂的情緒。

偉偉的三十名中、而有五十歲以上的老頭、和五六歲的小天使、這裏面有老爺、有太太、有少爺、有小姐、有日本人、有中國人、有滿洲人、還有半西洋人。三十名中、眞是人才濟濟、像這樣的團體齊聚在一齊、恐怕是很少有的吧。

不管是老頭兒、或是小孩兒、大家都邁開方步開步走、出了報社、走向太平大道、沿着海沿走、當然不像學校團體似的排着隊伍、然而橋川局長是全隊首領、他自然而然的是要走在首途的、大家隨着三個一群、兩個一排的隨談隨行、洋洋得意的樣子、每個人心裡想着：「今天可眞高興」。

目的地原來是太平角、有的人恐怕是不能勝任、因此改爲砲台爲目的地、在水族館局長就們乎有些累了、坐在坐凳上喝了一杯隨身帶着的日本酒、因爲有編輯周公的一位少爺、和曹公的兩位太保在一起碰碰跳跳、橋川局長是費盡力壯的小伙子的、於是買了三枚柚子、三個小伙子一人一枚、嘻嘻哈哈的跳着跑了。

大家爲着走近道起見、於是沿着海水浴場的河灘向砲台走去、沙子的軟柔、一走一坑、感到有些行路難了、副刊編輯曹公年雖長而心竊如少年、撿着他兒子的柚子、和未脫孩氣的呂君、當皮球似的拋來拋去、直到柚子軟了以後爲止。

到了目的地了、一座高山、大家爬了上去、穿高跟鞋的王太太也不落人後、爬山並不費力、爬山的玩意、只是苦了胖子的記者、不但爬不動、而且要喘氣、無怪乎要被太太小姐們恥笑了。

過了一會、在僻靜路可以走向海濱的石頭上、這時、橋川局長領導着走向前頭、年輕力壯的幾個記者們、也隨了去、只苦了編輯周公、何公、及太太小姐們、崎嶇的道路、實在難以踏過、於是周公發了命令說、「咱們不去、讓他們去瘋去」、對岸的一群、齊聲高呼用錢來引誘未下來的一部、

〔遠足會遊海濱公園〕

四位小姐兩位太太自告奮勇的下山了、然而山上的周公說了：「別去、去了妳們就屈服了」、結果、太太小姐們在進退兩難中、劉小姐的一雙膠皮鞋後跟掉下來了、於是更方便的跑起來、領着另闢了一條道路、這樣對立的形勢、終不常久、結果兩方面隨着太太小姐們開闢的道路走向大道來了。

大家步行着到了第一公園、遊人是特別的擁擠、因爲肚子餓了的關係、大家顧不得賞櫻花了、於是在草地上席地而坐、賣火燒的、賣包子的、圍了上來、橋川局長、首先拿着大燒餅、大嚼特嚼、小姐們終歸是靦腆些、要找吃飯的地方去吃飯、也有跑到公園飯店去吃飯、公園飯店、因得地利之便、生意特別興隆、而所售酒肴亦價廉物美、大家以爲到動物園參觀後再分散、那知動物園是擠不上去的、擠進是擠不到的（記者也得買票）把守的人說、大家只好各找吃飯的地方、無形中分散了。

這個遠足會、留給人們的只有回憶、只有留戀、苦悶的心終於得到了快樂。

本市昨日開始 清潔大檢查
高科長親赴各區巡視

本市警察衛生兩局、以本月十四日爲全市清潔大檢查第一日、當於是日午後一時起、各分局同時按規定區域沿戶檢查、其完全清潔者、在其門戶上貼以驗記證、市警察局保安科長高伯亮特親赴各區界內巡視檢查情形云。

市民三月份建築統計
總額百八十餘萬

本市建設局以現值春季、建築事業又屆發達時期、三月份市民建築統計爲一、申請建築者七十三件、二、申請竣工使用者九件、三、申請修理門窗者十六件、四、申請雜項者十六件、五、申請展期者八件、六、遺失申請補印者一件、七、圖樣更者三件、建築之總面積二萬二千〇七十七平方公尺六一、建築之總金額一百八十九萬四千三百元、關於官產營繕、共有十三件、茲誌之如下。

一、官產營繕

（一）設計繪製社會局擬建平民住所工程圖及實測建築地面積、（二）繪製孔廟基地平地工事縱橫斷面圖及計算土方、（三）設計繪製市南警察分局擬建江蘇路局舍設計繪製台東警察分局擬建東亞路局舍工程圖、（四）查勘文德太平路第市立女子中學校房舍修繕工程、（五）查勘雙山小學倒塌房舍修繕工程、（六）台東鎮小學及該校六路分校修繕房舍並分校更換房頂工程監工、（七）觀象山公園修理鐵紗攔杆工程監工、（八）估計社會局擬建平民住所工程預算及編製說明書、（九）設計繪製牲畜管理處滄口稱畜場修改房舍及豚舍院牆等工程圖樣及估計預算並編造說明書、（十）繪製雙山小學修繕校舍工程圖、（十一）估計牲畜管理處擬建四川路家畜市場事務室檢查室豚舍等工程預算、（十二）查驗水道會社修換本公署東樓水管工程、（十三）繪製常州路官產院內小房修繕工程平面圖及估計預算。

徐分局長視察 里院設備
不完備者修理

市南警察分局、徐分局長、以管界內里院衆多、夏季傳染病即至、該分局長及秋元指導員、特於日前赴管內各里院視察、先後共視察八十四個里院、其中對於公共設備、（如樓梯廁所之電燈、磁土箱）等設備不完備者、均經令飭各房主限期修理完竣、倘於是時修繕不完繕時、經該分局查知、即予以代執行之處分、由該分局強制執行之、房金則交分局、由分局代扣修繕費用後再發還房東云。

市長杯球賽
市民多數到場參觀

本市教育局舉辦之市長杯籃球賽、於本月十三日上午十時在第三公園舉行、市民多數到場參觀、開會後行升旗禮、次由會長訓話、詞畢開始比賽、其結果如下：

晨隊對鑄隊、六十二比十六、鑄隊勝。

禮賢對崇德、二十三比二十三、平。

青中對萌隊、九十八比四十一、萌隊勝。

商業對晨隊、二十一比十六、商業勝。

競隊對琴隊、二比〇、競隊勝。

文德對旭隊、八比四、旭隊勝。

靜隊對聯隊、三十比二十六、聯隊勝。

鑄隊對青商、三十七比二十二、鑄隊勝。

崇德對市中、三十六比二十三、市中勝。

萌隊對競隊、五十二比十八、萌隊勝。

晨隊對東文、三十四比二十、晨隊勝。

女中對學功、二十比九、女中勝。

劍氣珠光錄現已出書
△臥虎藏龍傳許多精彩節目盡伏於此書之內▽

王度廬先生傑作「劍氣珠光錄」現已出版、分上下二冊、圖文并載、印刷尤爲精美。此書與本報現在刊登之「臥虎藏龍傳」互相銜接、將來「臥虎藏龍傳」中有俞秀蓮智鬪玉嬌龍、玉嬌龍力戰金慕白、劉泰保計賺猴兒手、楊麗芳單槍復仇、諸緊張精彩之節目、皆須參閱「劍氣珠光錄」始能明其來龍去脈。今因預約者過多、書餘無幾、務希嗜讀度廬先生著作及關心「臥虎藏龍傳」之諸君、及早購閱、以免屆時有向隅之歎。定價每部三元（分上下二厚冊）

代售處　山東路六號青島新民報社事業部　甘肅路十二號之甲春記報社　海泊路二十二號華北文化書局青島分局　濟寧支路二號濟美書社　濟南西大馬路緯四路門外三號　青島新民報濟南文社

搬道夫失愼 輪下斷腿
流血過多而死

張之桐、年四十九歲、沂水人、住莘縣路五十四號、在青島路局爲搬道夫、於本月十日晚、在莘縣路一時不愼、致左下腿全部被火車軋斷、當晚七時、因血流過多而死、經警察局、地方法院派員前往檢驗、確因腿斷骨折而死、已飭其家屬拾埋云。

市公署飭屬調查 市內車輛

本市市公署、以北京建設總署爲建設華北各地道路、對於各省市當界內之車輛（汽車、載重汽車）數輛必須明瞭、應將現有總數填報等情、市公署特令飭警察局予以調查、其訓令原文如下：

爲訓令事、案准建設總署三月二十九日公字第九三號咨開、逕啓者本署爲道路建設計劃、亟須明瞭、各省市汽車及載重汽車數量、擬請就貴公署統計所及者、將最近兩種車輛數目分別列單、以資參考、相應咨請即希查照辦理至紉公誼等由、准此、合行令仰該局查填兩份、呈案以憑核轉爲要此令云

留日同學會電影大會
參觀者達千人

中國留日同學會、青島分會、爲促進中日親善提攜、文化溝通起見、特於本月十三日及十四日、在市禮堂舉行文化電影大會、十三日係星期日、到場觀衆達千人、均係憑入場券而入場者、秩序極佳、十四日之情形較第一日仍佳云。

中小學校放春假四日

本市教育局、以時屆春季、郊野空氣煥新、遠足旅行、正其時也、尤以櫻花已經開放、賞櫻遊園、對於身心健益、裨益良多、特規定於十四日起、本市市私立中小學一律放春假四日云。

廣播協會沈部長 來青視察
昨日來訪本社

華北廣播協會放送部長沈宗溪氏、頃以此次華北全民衆暨行之強化治安運動、收獲極大成果、爲明瞭各地廣播電台之放送情形起見、特視察唐山、天津、濟南及青島之廣播電台、並於日前來青視察、並於十四日下午來訪本社、沈氏於十四日晚離青返京云。

市民請領居住證 一律不收費
市署已飭警察局遵照

本市市公署以本市市民居住證業經華北政務委員會印發、其所有申請書及旅行證應由各該發證機關附發、一律不收費用、市署已令飭警察局遵照、其訓令原文如下、爲訓令事案奉、華北政務委員會冬日電開、居住證及旅行證領發辦法業經令發在案、除居住證由本會印製分發外、所有申請書及旅行證應由各該發證機關照附發式樣自行製備、並註明一律不收費用、特電遵照等因奉此除分行外、合行令該局遵照並飭屬遵照此令云。

言情小說 情天劫
老威

第四回　飄零的身世 [8]

秀娟道、「你見過、就是那天喝醉了酒去的那個張先生、」琳妹想了想道、「那位張先生我不認識他呀、他怎麼也給我劃上五十個合呢？」秀娟道、「好我的傻妹？你連這個全都不明白呀、他既然認識我、他還不認識你嗎？不過你們兩個是沒談過話罷了、那天他不是到咱們那裏去嗎、在他睡醒了以後、我就把你我要上園子清唱的話和他說了、他就應承着捧我、他既然應承捧我、咱倆在一塊、他怎好不捧你呀、當時我還眞跟他談不住、想不到眞會把錢來送去啊、看來他們男人們眞是比女人們好玩的多、少微的和他們說兩句甜話、他們就許連姓什麼都忘了、」他倆說着話兒、不多的時節、洋車就把她倆拉到了家門口、洋車停住了、她倆下的車來、秀娟剛要往門裏頭走、琳妹道、「秀娟姐、你不說是成吉商行的張先生在櫃上等着咱去玩嗎？咱們不去了麼？」秀娟道、「天已這們晚、誰還得去、咱們進去、給他櫃裏打過電話、支吾過他去、就行了、」她倆走了進來、還沒有上屋子裏去、秀娟就說、「走、咱們先打個電話去、」琳妹跟着秀娟到了電話室裡、一個旁的班子裡的姑娘正在那裏叫電話、看着秀娟同琳妹進來、就道、「秀娟姐、聽說你上園子啦、營業很好吧、」秀娟道、「也沒有甚麼、」這時那個姑娘就把電話叫通了、她說：「你是那裏、你是成吉商行嗎、張先生在家嗎？找他說話、我叫寶珠、」待了一會、這寶珠又道、「怎麼沒在家、剛才不是在櫃上打着牌嗎、這才多大會呀、怎麼就會沒在家呀、」這句話還沒說完就聽那頭叭的一聲把電話掛上了、這寶珠也就像若有所失似的慢慢的把電話掛上了、向秀娟說了聲再見、她就走了、秀娟就拿起電話來要叫號碼、同時她又和琳妹道、「剛才寶珠也是往成吉商行掛電話找張先生、既說是沒在家、也不知是眞是假、說着她腦子一轉動、想道、也不管他是在家不在家、還電話不用打了、打了反倒不好說話、隨就向琳妹道、「不要打電話了、」琳妹道、「怎麼不用打了、張先生在櫃上等着、不打個電話給他、他不不樂意嗎？」秀娟道、「妹妹、你眞是實心眼、我的要打電話給張先生、這本來是沒法子的事、打過電話給他、也是托過詞兒支吾他、今晚上我們不去陪他玩、若是把一句辭來說着了、叫他聽出了破綻、知道咱們是托故不去、倒許得罪了他、如今既有寶珠給他打電話、他那裡又說沒在家、這正是我們好藉口的機會、明天他見了咱們、問起我們爲甚麼不去、怎麼也不給他回個電話、我們就這樣說、「我們退了園子後、先來到家裡洗了洗臉、就預備到櫃上去、可是天已竟十二點多、又恐怕叫不開門、就想起先打個電話給你來、是預先像說好了、們就我們接去、

孽海慾痕
呆漢

第八章　佛擬陳翰起藍耀 [78]

想到這裏她非常的後悔、心裏惴惴不安、坐臥不寧、她將要燈息安歇、忽又有人敲她屋門、她一問、是瑞芳、她開門讓她進來、見她要睡覺了、就問她道：「你不是出去了嗎、什麼時候回來的！」如玉道：「我早就回來了！」瑞芳又道：「素娟也出去了、直到這時還未見回來！」如玉故意裝作不知道、笑道：「她上那兒去了！」瑞芳道：「不知道上那兒、也不知道她是甚麼時候出去的！」如玉又問了問、知道邱柏壽也未回來、如玉對今天出去的事、始終未露出一字來、瑞芳又同她閑談了片刻、才回屋去安歇、如玉等她去後、關好了門、躺在床上又尋思半天、想睡又睡不着、直到夜裏三點多鐘、才昏昏睡去、第二天很早就醒了、聽見街上賣報的在喊「邱家的新聞」！「邱家的姨太太在天安門被害了！」這時她將要出去、早見瑞芳拿着一份報跑進來、如玉忙過去接過報來一看、社會新聞版用大字標題：「財政部邱司長的愛妾、在天安門前被人謀殺、幸未傷要害、」再看、文中、是說邱司長嬌妾最近逝世、尚未發喪、其第四妾素娟於昨晚狂風怒吼中、離家在天安門前、不知被何人用刀由身後扎傷、倒地呻吟、經行人發見、報告警察拾往市立醫院、施手術後、已能言語、警察向其詢問當時被害時之情形、伊則緘口不言、據一般人揣測、內中似係有隱情云云、」如玉看完了、又給瑞芳她們念了一遍、汪氏瑞芳都驚怔了、如玉却一聲不言語、將報交給她們、就回到自己屋來、心中納悶、迴想昨夜天安門的一幕、明明是兩個人、都被扎倒了、怎麼今天只剩了素娟一個人受傷、那個人那里去了、莫非那個人沒有傷、乘間跑了？她揣度半天想不出所以然來、這時院裡的人吵鬧成一片、她隔窗向外看、是海鳴回來了、他還人去找他父親去、據他的猜度、多半是王紀光那小子幹的壞事、他又跑到醫院去、要向素娟問個究竟、不想被大夫拒絕了、不准病人見客、因爲她的神智尚未復原、必須靜養、海鳴不得已、又去找王紀光、誰知王紀光也不在公寓、公寓裡的人說、王紀光今天清早就搬走了、這一來更使海鳴確認了兇手就是王紀光無疑了、他非常的氣恨、欲得王紀光而甘心、其實他那里曉得內裡尚有若許曲折呢！他回到家裏的時候、見他父親還沒有回來、汪氏瑞芳等也都急的了不得、她們那里知道、邱柏壽自從昨晚因一時氣忿、行兇以後、就到張壬氏那里待了一夜、一早到部裏去、就有人報告他這件事了、報紙他也看見了、使他驚奇的、與男子幽會受傷的人、並不是如玉、而是素娟、當時他將男女二人都扎傷、而男子卻又不見了、報紙上所登的、幸而還不知道實在內情、他這時料定又是受了如玉的捉弄了、

解救五淋

徹底除濁
絕不復發

通例按四日間之內服即可停止分泌物　澄清排尿　使局部鎮痛消炎　使患者自覺的消退痛苦　實爲向來所有各種治淋專藥所不及也

包裝　二〇片　一〇〇片

製造兼總發售處　鹽野義商店　大阪市東區道修町三丁目
青島出張所　青島市奉天路一六七號

SUC½3

鹽野牌　五淋拿根　片

最新出品

商標 註冊

蘇紗汗衫　凉爽適意
婦女服裝　式樣新穎
中人童裝　顏色鮮艷
整批零售　無不克己

三和棉織廠精製
電報掛號 1350
營業部 高密路　TEL 25537
工廠 雒口路　31716

及時行樂
爲人生之本來意義

功能……回春壯陽、改造腎部、滋稠精血、調整天癸、返老駐顏、補虛療弱。

主治……性慾衰退、疲勞倦怠、夢遺不舉、神經衰弱、早老健忘、月經不順。

成份……本品係由天然物中含維他命E最豐富之小麥胚芽有効分子製成、復以性荷耳們腦下垂體前葉爲母體、具有維他命與荷耳們之二重作用與協調能力。

特點……糖皮粒劑、味道鮮美、易化易服、功効的確。男女兩性、均得服用。

JUVELA
欲不老
ユベラ

北京田邊公司

各地藥房均有出售　一五〇粒　七五〇粒

EN 五二

武俠小說 卧虎藏龍傳

王度廬著　鏡海畫

第二回　舞杖飛鏢黃昏戰古巷　宵談絕藝深夜贈奇人 【12】

蔡湘妹說：「不容你用刀去砍他，我早就用飛鏢打他了。」兩人輕聲說話，起先各房中還都有客人的說話聲，和唱戲聲，現在全都寧靜了，外面的風刮得很緊，遠處的更鑼彷彿已敲了三下，劉泰保回身就吹滅了燈，兩人每人手中握着一把刀，連大氣兒都不敢喘，待了半天，外面毫無動靜，蔡湘妹就悄聲說：「你是瞎疑心吧？不能有賊人前來吧？」劉泰保啞着聲兒回答道：「賊要是不來，自然更好，可有萬一要來了呢？……」正在說着，忽聽房上一陣瓦響，劉泰保趕緊止聲，推了湘妹一下，他手中的刀推近窗子，身子蹲在炕上，蔡湘妹就蹲在他的身後，一手持刀，一手摸着鏢，這時房上咕隆隆的一陣亂響，湘妹就要……劉泰保却一手把她攔住，扒在她的耳邊悄聲說：「別慌張！這不定是怎麼回事呢，不像賊，天下沒有這麼笨的賊！」接着就聽「喲！」一陣小孩子哭似的聲音，彷彿是發自房上，原來是貓兒打架，湘妹就悄聲罵道：「討厭的貓！」二人歇息了一會兒，房上的貓兒也就跑到別處打架去了，這裏只是呼呼的風聲，吹着窗上的紙沙沙的響，湘妹就說：「我出去吧！」剛要推窗出屋，忽聽隔壁的屋裡有人大聲喊叫，聲音極爲可怖，劉泰保與湘妹全都大吃一驚，接着，就有人喚叫，說：「二哥！二哥！醒一醒！你是怎麼啦？……」喊叫之聲停止了，那個人由夢中醒來，跟他的夥伴說：「我夢見我掉在井裡頭了！」接着又是笑聲和談話聲，湘妹又悄聲罵說：「討厭！」因爲隔壁屋中的客人醒了，談上了話沒完，所以湘妹也不能出屋查賊去了，她就靠牆一歪，打了個呵欠，劉泰保仍然在窗裏持刀伺伏，過了許多時，鄰屋中又發出了沉重的鼾聲，劉泰保回手推了湘妹一下，說：「你可別睡！我出屋瞧瞧去。」於是他輕輕啟窗鑽了出去，就輪刀飛身上房，一陣猛烈的北風幾乎將他刮倒，他四下觀看，只見黑沉沉的，星斗暗，下面沒有一盞燈光，各房上沒有一點黑影，連更聲此時全聽不見了，在房上站立了半天，他就漸漸地灰心，暗想：是我太多疑了！今天我們把家搬得這麼嚴密，那能還被賊人知道呢？正在想着，忽見有一條黑影躥上房來，劉泰保趕緊退了一步，舉起刀來，上房來的這個人却發着細聲說：「是我！」劉泰保說：「你在屋裏，我在屋外，待會兒咱們倆再換班，」湘妹却悄聲發着怨說：「算了吧！別在這兒受窮風啦！半夜不睡覺，可瞎拿賊，那兒來的賊？連個賊影賊屁也沒有呀！」劉泰保搖頭說：「你別管我！你先回屋裏去，我在這兒再站一會兒！」湘妹却驀然把他的身子向下一推，咕冬一聲，劉泰保就摔了下去，湘妹就隨之一躍而下，笑着，推開了窗子，二人鑽進屋去，這時別的屋裡就有客人使着聲兒咳嗽，湘妹掩着嘴笑，劉泰保揉了揉胯骨，並故意粗着大聲說：「有賊！」放下刀，隨手點燈，湘妹笑得都接不上了氣，然後劉泰保哎呀一聲，湘妹也嚇了一跳，原來燈光照着桌上放着的一張字柬，劉泰保雙手發顫，將字柬拿起來去看，蔡湘妹也頗認識幾個字，她扒在劉泰保的身後，發着怔，往字柬上去瞧，只見上面寫着很整齊的隸字，是：「昨送銀若干，諒已收到，該銀係贈二君之路費也，請二君即日離京，應免殺身之禍！」劉泰保持着信柬發呆，蔡湘妹却提刀推窗出屋，劉泰保不放心湘妹，也趕緊握刀躍出窗去，上了房一看，湘妹已然沒有了蹤影，劉泰保吃着驚，着急四下叫道：「湘妹！回來吧！回來吧！」也不見有人應聲，他的心裏很着急，又不放心屋裏，便跳下房去，悄悄走到窗前，用刀將窗支開，看了看屋中無人，這才鑽身進去，又向屋中各處尋找了一番，就再也沒發現什麼可疑之物，待了會兒，窗子又一響，劉泰保疾忙回身舉刀，却見進屋來的是湘妹，劉泰保就悄聲問說：「你上那兒去啦？」蔡湘妹氣得臉紅，說：「我追到大街上！」劉泰保問說：「你看見了什麼沒有？」蔡湘妹說：「我就看見一家舖子門前蹲着兩個小叫花子。」劉泰保吃了一驚，說：「你沒上前問問他嗎？」蔡湘妹說：「我持刀向兩個小乞丐逼問，小乞丐什麼話也沒說出來！」劉泰保說：「好啦！有什麼話明天再說吧！總算這個賊的本領高強就是了！」湘妹又把那張字柬要過來看了一看，就抬頭看了劉泰保一眼，說：「昨天晚上，我枕邊那些銀子也是這個人給送來的嗎？」劉泰保臉上不禁紅了紅，點頭說：「對了，我一聽你說枕邊發現了銀子，我就知道是那人所爲，可是我又不願叫你害怕，所以我才說是我跟你鬧着玩了，可是我爲什麼要這樣的加緊防備，現在你明白了吧？我看這人有意思還不錯，他還送了咱們路費，

今日節目

XGDP 923KC

四月十五日（星期二）

- 八、〇〇 新民體操 北京
- 八、二〇 初等日語講座 北京（第一四九講）久宗世一
- 八、四〇 京劇唱片 北京　捉放曹 夏山樓主　摘英會 余叔岩　刺虎 梅蘭芳
- 九、〇〇 新聞重述 北京
- 九、二〇 商情行市 北京
- 九、三〇 新民講壇 北京　勞動者統制之重要性 新民會中央總會部員 張泉
- 一一、五〇 唱片 本台　新民之歌　玉堂春 何小雲
- 一二、〇〇 報時 北京
- 一二、一〇 職業介紹 北京　外傷急救法 家庭常識 北京
- 一二、一五 娛樂節目 北京　一、樂亭大鼓 劉金定罵城 戴鳳林　二、單弦 老媽上京 沈雲程
- 一三、〇〇 新聞 北京
- 一三、一五 商情行市 北京
- 一三、三〇 評書 北京　飛龍傳（第一八回） 品正三
- 一四、三〇 新聞 北京
- 一四、五〇 娛樂節目 北京　一、快書 蕩洗河 德壽峯　二、南城調 拷問小紅 張新全
- 一八、〇〇 兒童時間 北京　北池子小學學生播演
- 一八、二〇 兒童新聞 北京
- 一八、二七 預報本晚節目 本台
- 一八、三〇 中等日語講座 北京（第一四九講）益田信夫
- 一九、〇〇 交通常識 北京　警察局保安科員陳憲章
- 一九、三〇 演講 北京　冀東沿化運動視察感言 北京新民報記者
- 一九、五〇 唱片 北京
- 二〇、〇〇 第二十一次廣東
- 二〇、〇〇 連絡特別放送 ——由廣州轉播——
- 二〇、四〇 絲竹合奏 北京 王 劉 曹 張
- 二一、三〇 地方新聞 本台
- 二一、四〇 唐山大鼓 北京　全德報（四）訓女 魏喜奎
- 二二、〇〇 報時 北京
- 二二、一〇 新聞 北京
- 二二、二〇 京劇 北京
- 二二、三〇 預報節目 本台

日曆

- 四月十五日（星期二）
- 陰三月二十日
- 潮候滿潮午後六時二五分（三四五）
- 午前八時一五分（三六六）
- 潮退午前二時五分（二六）
- 午後二時三〇（一八）
- 太陽出 六時一七分　沒 七時三三分
- 太陰出 十時二四分　沒 八時一四分

時刻通知 青島一等郵局 封發輪船郵件

- 甲、去上海之郵件 四月十九日封發
- 乙、去大連之郵件 四月十七日封發
- 丙、去日本之郵件 四月十九日封發

東亞海運汽船出帆

△印船客兼載

- ▲貝加爾丸 門司、神戶行（午前十一時）入渠欠航 四月十九日
- ▲泰山丸 四月二十二日
- ▲日光丸 四月廿五日
- ▲原田丸 大連、芝罘、威海衛行 四月十九日
- ▲利通號 四月十八日
- ▲大智丸 大連行 四月十七日
- ▲十八共同丸 連雲港行 四月十七日
- △萬利吉丸 芝罘、天津行 四月十四日
- △尼德島德丸 四月十五日
- ▲華山丸 威海衛、大連行 四月廿四日
- ▲台南丸 四月廿七日
- ▲台中丸 上海行 四月十七日
- ▲華山丸 四月十七日
- ▲唐山丸 四月廿二日
- △筑後丸 上海、南支行 四月十五日
- ▲台南丸 四月廿六日

青島館陶路四五、四七號 東亞海運青島支店 電話二八二七五一七 夜間宿直二八二七七號

川崎汽船出帆

- ▲組線（神戶發） 四月廿八日
- ▲諾布夫克丸 四月 五日
- ▲中南米線（神戶發） 四月下旬
- ▲聖川丸 五月下旬
- ▲晚香波沙市線
- ▲玖馬丸
- ▲桑港羅府線
- ▲諾而夫克丸 廿八日神出戶

運賃及其他詳細情形請向左記地址照會 青島代理店 株式會社 川崎汽船株式會社 昭和海運公司 館陶路二二號 電話二、四〇一三、七〇四四號

大連汽船出帆

△印船客兼載

- ▲上海行（午前八時半入港）
- ▲天津丸 十六日 正午 出港
- ▲大連丸 十九日 正午 出港
- ▲青鵠丸 廿二日 正午 出港
- ▲大連行（午後一時半入港）
- ▲青島丸 十七日午後五時出
- ▲天津丸 廿一日午後五時出
- ▲大連丸 廿三日午後五時出
- ▲白河丸 四月廿三日
- △上海行
- △黃河丸
- △天津行
- △白河丸
- △黃河丸 四月十八日

大連汽船會社 青島支店 電話二八二一至八二一五 時間外二八二一一 國際出張所 二四二六五 華人賬房 二七六六五 鄭花頭通船 三〇四九九

大阪商船出帆

日滿連絡船（前十一時大連發）

- ▲長城丸 十五日
- ▲烏拉爾丸 十六日
- ▲亞爾然丁那丸 十七日
- ▲鶴綠丸 十八日
- ▲烏斯利丸 十九日
- ▲黑龍丸 二十日
- ▲伯爾吉爾丸 廿一日
- ▲熱河丸 廿二日
- ▲扶桑丸 廿三日

至於運往各地之貨物運費船票價及開船日期暨停港等事詳細情形請向左列地址照會 大阪商船株式會社 青島出張所 電話2三五四〇號 荷客取扱店 青島商運株式會社 新疆路十八號 電話2二三〇六號出貨房 2二二〇七號入貨倉

朝鮮郵船出帆

- 仁川行 入港 出港
- ▲釜山丸 十四日 十五日
- ▲平安丸 十九日 二十日
- ▲慶安丸 廿四日 廿五日
- 上海行
- ▲慶安丸 十八日 十九日
- ▲釜山丸 廿三日 廿四日
- ▲平安丸 廿八日 廿九日
- ▲鎭江丸 釜山、朝鮮行

船期於開船一時間以前發賣、至於運費及其他詳細情形、請向左記地方照會 朝鮮郵船株式會社 代理店 合資會社中村組 電話2二四六〇 2三七三〇號

日海州組合出帆

- 海州行 入港 出港
- ▲得春號 十五日 十七日
- ▲迎春號 陳家港行
- ▲元泰號 濼水口行 十六日 十七日
- ▲江春號 十一日 十五日
- ▲瑞祥號 十五日 十七日
- 石臼所行
- ▲永祥號 十六日 十七日
- ▲太平號 十四日 十五日
- ▲恒新號 十五日 十六日
- ▲華新號 十四日 十五日
- ▲大有一號 十五日 十六日
- ▲海川號 十六日 十七日
- 石島行
- ▲義通號 十八日 二十日
- ▲平安號 十四日 十六日
- ▲義順號 十六日 十八日

株式會社中村組 隱岐輪船洋行 協信海運株式會社 海州汽船同業組合 電話2四四五九號 2四八八八號

國際運輸扱船 嶋谷汽船出帆

北海道行
- ▲海平丸 四月十四日入 四月十八日出

運賃地左記請照會 青島經理店 國際運輸株式會社 青島支店 電話（2八一〇一） 代表（四回線）

吉田組扱船

- 自長崎
- △千兩丸 四月十三日入
- ▲榮丸 四月十三日入
- 自芝罘
- ▲住生丸 四月十四日入

吉田組青島支店 青島長安路三五號 電話2三二七九號 本店 朝鮮木浦府海岸通 支店 門司市本町二丁目

請服生奶括藥水

當天有奶

生奶

家有嬰孩缺奶者注意

▲準保當天奶如泉湧

「生奶精」藥味甘美、性質和平、通氣養血、利奶媽（或奶汁稀少服之、當天見效、凡產後婦人無奶、那奶黃稀薄的、亦變爲白色濃厚的了…無奶的便有奶、更增多、灰發育健壯、做父母的心裏、也就感覺着非常的愉快、嬰孩有奶的吃或自然精神活潑、

青島經理◇四方路建美藥房◇天津路震東藥房◇山東路廣東商店◇北京路天合益藥房◇膠東藥房◇膠東藥房◇大生藥店◇東鎭威海路共和藥房◇東鎭三路嶺南藥房◇長春堂

▲濟南張寶子及各藥房▲周村棋杆胡同慶萬▲徐州各藥房▲煙台普安號及各藥房均售

英記酒樓 酒菜 麵飯 星期 茶點 山東路一七〇號電話二五五九號

山東汽車行 電話三一〇四 三五〇四 車務部 新價原裝夜服 汽車部 修理部 工速 精製零件 前存舊客車敝部 願廉價相讓有願 購相者請來接洽 鴻記 地址 山東路三十三號

旅行顧客注意 敬啓者敝館新運到大批小形干片 最適合旅行用相定價特廉每份四張 取洋九角格日取件不誤主顧過 有快要者當日限時取件價目另議 明星照相館主人謹啓 青島高密路電話二、四九八九號

中和大戲院啓事

逕啓者本院所聘之鄭劇團來青奏藝一節只因在北京臨時有義務戲三天以致未能如期來青演唱　敬希各界鑒原是幸　本院主人啓

緊要聲明

逕啓者茲因本行內部發生意見所有行內應用各圖章及經理名章有價單據均被夥張天錫所竊去並將本行在各銀行所存之款亦一併提出據爲己有除向各關係機關聲請備案與進行訴訟外合再鄭重聲明如有用本行圖章發生糾葛等情概作無效此致　隆茂行經理王明塔謹啓

遺失聲明

啓者敝號同聚棧在台西四路十九號經營棧業圖章被竊但敝號於今二月十日敝號之長圓形西鎭同聚棧戳記該竊賊又暗送敝號對遺失前之往來交易財產等項均用該被竊之圖章及敝人之方形真字高江方印爲據今該長圓形同聚棧戳記同聚祥除此交易該失之圖章有效外嗣後無論何事但無敝人高江方圖章概作無效除呈請警察局青島法院立案外特此鄭重聲明　西鎭同聚棧高江方啓

鋪墊出兌

茲有濟南路一二三號門面一處樓房上下十二間電話舖墊俱全有願兌者請至該處接洽是荷　同順和德記 濟南路一二三號 電話二四六六七

盤聲明

讓盤人今將在青島小港一路合夥所組設之同聚公全盤出讓與受盤人接受改名恒聚成繼續經營所有同聚公號內營底資產以及欠內欠外均歸受盤人承受無論將來發生若何盈損均於讓盤人無涉所有同聚公以前所作保證仍由讓盤人負責除簽定契約外特此登報聲明

讓盤人同聚公股東 劉文超 同裕厚 青興東 恒聚堂 東記 劉方城 祝世五 任溫如 仝啓

受盤人濟南恒聚成 苗秀生啓

鳴謝青島清齋堂老母鴻德

自伏羲出世而八卦畫自孔子畫降而一貫傳秦歷代帝王聖賢無不以此道相授受也延及後世本其神道設教之意闡其識性立命之旨闡其德修其身養其欲養其心抽坎補離養浩然氣茹素戒葷持清齋規道至功圓果滿明心見性既可以除病祛魔亦可以逃災驟劫此雖非迷信之輩以邪道惑人實古今所灼見而明驗者也近有單縣路十七號門牌清齋堂老母明大道以化人持清規以救世濟能起死人而肉白骨普渡眾生救苦救難群稱爲活佛生老母重出世者敝人陳義壽身染肺癆病治療多年醫不效巫不靈病入膏肓奄奄待斃因見前年清齋堂之親急往該堂懇求一經老母指示依其法戒病即霍然立愈幸蒙再生者老母之賜也敝人馬方奎因子百家生孫子十餘日飲乳不進束手無治經友人陳義壽介紹即在家焚香虔心叩禱竟轉死回生勿藥有喜但老母擁濟世之心存救劫之旨以敬不受人之酬報不取人之金錢凡世人有急災難自度無法拯援者苟能在家焚香誠心祈禱清齋堂相去不計距離雖千萬里外定能香到便知則災無不自解而難無不自消者也敝人等感老母之大德拿老母之深恩既不能恝然於心更不能獨受專惠而不爲世人道之是故合此鳴謝表徵衷　信士弟子 陳義壽 馬方奎 仝頓首謹

聲明遺失收據

查德馨等名義黃縣路信號山地產文件於二十八年四月委託青島交通銀行代爲保管由該行填發島字第一七五號收據在案茲因上項收據遺失無着已經遺失除函該交通銀行補發外合行登報聲明該收據嗣後發現作爲廢紙　鄒德馨啓 四月十一日

失票聲明

啓者茲有青島振盛和成記立青島合和棧號第一一六八號支票一只計洋一千元正一時不慎將票遺失除向該號掛失止付外倘後此票無論落於何人之手概作廢紙特此登報聲明　振盛和成記啓

遺失聲明

啓者敝人領有第〇六一九七號腳踏車牌一只今被人連車一併竊去除向警察局聲請註銷外嗣後該車牌發現即行作廢特此聲明　永裕公司王世傑啓

遺失聲明

王季范代表梁佐周擬於無棣一路第四號公地內增造樓房業已繪具圖樣經建設局簽字許可因不慎將該圖丟失除另行設計呈請簽字者外今後此圖再有發現時亦作廢紙特此聲明　業主王季范代表梁佐周啓

遺失聲明

茲遺失平里店裕生號二十九年立裕昌銀號付二九〇三號匯票一紙計三百元除向雙方掛失止付外該匯票勿論落於中外人手概作廢紙特此聲明　鴻順棧啓

遺失聲明

啓者敝有腳踏車一輛前領有第〇三二〇〇號牌不慎被人連車一併竊去除向警察局呈請註銷外嗣後發現無效特此登報聲明　博山路同興昌啓

遺失聲明

啓者敝有領得一七二三四號車牌之腳踏車一輛不慎被竊除向主管官廳聲請註銷外嗣後任何人取得概作無效特此聲明　胡次園啓

遺失聲明

啓者敝有腳踏車一輛領有第一二一六三號車牌不慎被人連車一併竊去除向警察局呈請註銷外嗣後發現無效特此登報聲明作廢　焦順亮啓

遺失聲明

敝人黃人保有圖章一顆上刻黃人保印自正月初十日因影友鄭恩洪一時不慎將該印遺失並報登聲明向後作廢另有腳踏車一輛自三月二十六日夜十二時許有影友鄭恩洪外出越牆回樓途該時此車被盜無蹤亦向太平鎭派出所報告有案登報後將車牌一二三五七號註銷以上圖章及車牌發現一概作廢特此聲明　黃子安啓

聘請翻譯員

應聘者年齡四、五十歲高中畢業日語精通方爲合格有意就者攜帶三寸照片履歷書請來面談爲要　利津路八號 冀魯針廠

遺失聲明

本行〇二一〇二汽車號牌於本年三月二十六日遺失除已向警察局報失銷號外特此登報聲明　中國聯合準備銀行青島分行啓 四月十四日

招募

一、辦事員　一名

以高中畢業程度以上之中國人而稍解日本語者方爲合格願就者請寄親筆履歷書及本人照片容日通知考試日期　橫濱正金銀行青島支店

緊要啓事

大華膠皮廠係張誠臣與馬繼三夥資開辦立有夥單爲憑張誠臣任用張學山爲司賬因敝人識字不多不懂賬目開辦以來張誠臣私藏賬本迄未與敝人清算敝人因看重親戚關係並未較計今春家父率全家來青避難攜來變賣家私款洋一千餘元全存於大華膠皮廠內因本廠修理鍋爐及擴張營業將該款陸續用去有賬可查今因事變方發生誤會已致意見不合張誠臣突於敝人返里期間意私自登報聲明停止營業等情緣此敝人緊要聲明大華膠皮廠全部生財及電話三〇九二七及外欠賬款張誠臣未與敝人清算前未經敝人同意簽字倘有轉移及出兌情事概作無效並請各界不明真相致惹糾紛特此聲明週知敝人所執大華膠皮廠之夥合字據於敝人返里期間突告遺失遍尋無着附帶聲明　大華膠皮廠馬繼三啓

遺失聲明

敝號有自行車一輛在臨沂市北分局所發五三一六號車牌於前天在肥城路山東路轉角丟失特此聲明　宏昌和啓

遺失聲明

啓者敝人領有第〇六一九七號腳踏車牌一只今被人連車一併竊去除向警察局聲請註銷外嗣後該車牌發現即行作廢特此聲明　永裕公司王世傑啓

何以注射長命牌 維他賜保命 而功效立見？

十年良藥：功效獨到

維他賜保命成分之名貴可稱舉世無匹內含標準十字形內分泌結晶體維他命B、D結晶胎盤荷爾蒙人參鹿茸之精華等主治一切虛損女用內更加卵巢濾胞內分泌結晶體有調經補血之特效絕非市上搀補針補丸類者所可比擬也（用本品戒煙功效卓著）

信誼藥廠監製　全國藥房均有出售

贈閱 精美小冊一種「神童」書局「國藥」函索即寄

青島辦事處亨盛洋行內 青島館陶路化 電話二一二一四

北京針灸醫士楊道眞 施以毫髮金針、刺肉不痛、出針不流血專治中西醫藥無效一切疑難大症 診所青島觀象一路一號

劉氏開鬱舒肝丸 專治男女肝鬱不舒、胸膈悶堵、腹滿膨脹、不思飲食、倒飽嘈雜、嘔吐酸水、氣鬱凝結、噎膈反胃、氣逆不順、肝胃刺痛、甚至痛極難忍抓破衣服者、服此丸立愈、功效神速、凡由氣鬱急氣所受一切疾病、服藥一盒全愈、重病二盒、準保除根、每盒國幣一元六角、外埠函購加寄費四角五分

劉氏痧氣立消丸 專治偏墜疝氣、小腸串疼、腎子腫疼、或梅毒性疝氣等症、服藥一盒、準保全愈、每盒洋一元五角

劉氏淸血掃毒丸 專治男女遺染各種花柳毒病、男淋女帶、撒尿刺痛、小便紅腫下疳便毒潰爛、結毒腦內、身起濃泡斑疹疥毒痔漏等症、毒未清、接染新毒、梅毒入骨、筋骨疼痛、凡因梅毒發生一切危難之症、打針不好者、服此藥一盒即愈、重病二盒準保除根、每盒國幣一元六角、外埠函購加寄費四角五分

總經理 福海藥房 青島黃島路

代售處 健民藥房天津路 長春藥房石村路 泰和堂東鎭威海路 新民藥房天津路 仁務藥莊滄口大馬路 太和春金鄉路 同濟堂台西鎭二路

請至 三山誠眼鏡老店 諸君欲購眞正嶗山茶墨水晶石眼鏡 專採嶗山晶石 自設電机工廠 出品精良 定價低廉 營業四十餘載 聲譽中外馳名 堪稱華北唯一 青島即墨路五十五號 電話二一五八六三

平安 電話二五二四八 一二十一 每日三〇〇〇〇 五七九〇〇〇 二 映放 星期早場十一時開 票價一加七元 五毛學童兒 律毛一 成捐

表現東民族的神節傾苗女的熱情！精武族精爆燃性春！
【今日公演】卜萬蒼主演
中國聯合公司華成製片廠出品
絕紅女星陳雲裳第五部傑作
梅熹 涂萍 韓蘭根 湯傑 主演
易夫婦！牛郎 **秦良玉** 兼文武而絕備略！
一個凶悍似虎！却嬌嗔憨喜！一個畏縮如鼠！不知溫存體貼！
戀侶投花 香朶朶豔 情歌唱酬 句句銷魂
大破寮兵——女將一萬十——巾幗智勇——虎將一員
全部繪裝歷史歌唱熱烈戰爭巨片

民族祭典 不日獻映 歐林比克大會第一部紀錄片 五十一國青年比賽的為全世界青年們名譽的光榮！和平 空前壯舉 世界偉大無倫 罕見

中和戲院 青島山東路北首 電話二二六二三號
趙曉嵐 秦月樓 韓子峯 筱王虎 楊壽山 孫慧霞 桂雅卿 茹福麟 劉湘臣 林縵雲 張文娟
午戲 全部 夜戲 二本 午一時開五時止 夜六時開十一時止
黃犬救主 濟公活佛
午戲價目 池座七角 樓座五角 碼座三角 夜戲價目 池座二元 樓座一元 邊座八角 碼座四角 加捐在內

東鎭 慈光大戲院 臺東鎭二十三號 電話三一六八八
循環開演 午後一時開 十一時止 假日十時一開 座價 二角 一角 加捐在外
自二月十四日上演三天
中國公司出品 全部愛情巨片 **桃李爭春** 謝雲卿 周文珠 主演
下期上演 關東大俠

東鎭 光陸大戲院分院 臺東鎭六十三號 電話三〇五五六
循環開演 每日一起 早午一時 星期例假 十點 座價 樓上四角 樓下三角 兒童學生二角 一角 加捐一成
十四 十五 十六 十七 連演四天
滿協會出品 有聲 對白 家庭 哀悲 倫理 大片 東偉巨映
李明 張敏 杜撰 主演
慈母淚
慈母愛女兒女母！疼兒愛天能知慈母護女知我恩！有！何養兒天下父母！惟大心報難忘、恩！誰！
下期公演 恐怖歌舞巨片 **痲瘋女**

金城大戲院 西大森（同記）二十二號
明星劇界皇后戲評 **朱寶霞** 陳豔芬 筱銀順
筱銀鳳 王筱樓 筱寶寶 花金順 花艷芬 花銀順 宋筱舫 筱玉子 彭洞生
（四月十五日） 午戲 義貓救主 夜戲 全部開店
價目表 午戲座價 池前十排八角 池後五排七角 樓座五角 碼票每位二角 夜戲座價 池前十排一元 池後五排一元 樓座每位一元五角 碼票每位三角
外加捐一成
先期對號座開售時間每日上午十時起 售票入二日始售票

光陸電影院 海泊路六十三號
循環開演 每日一起 一時至十時 星期例假 早開 價 頭等五角 二等四角 三等三角 兒童一角
四月三十日起連演四天
中國影片公司非常出品
全部悲哀愛情偉大鉅片
張月娥 錢似鶯 主演
可憐的姊妹 哥哥忘恩負義！姊姊可憐可悲！
下期開演 **舞場血案**

CAPITOL THEATRE 湖北路廿七號 電話二六二七六
（本月十一日起演四天）
十年來獲得公司之雷電公司金獎超大片 特出品
表情人聖人鐘樓怪主角 媚艷浪漫動人流淚風星明
却利勞頓 卡洛朗白黛
合演文藝艷曲賦折深刻羅綿巨片
木瓊桃瑤 **人慾** 彩鳳隨鴉
朋友、妻兒勾毁節老心過、入八獄！不友、有誘乘、罪應八層！妻可何隙、使貞傷罪過打十八地
黃昏陌上竟播了孽種！
老友情婦怎充得性饑！
下期公演 **發財新術**

光陸大戲院 平度路廿二號 電話八三〇七
循環開演 座價 七角 五角 四角 加捐一成
（今天公映）聯華新型鉅構
滑稽諷刺社會偉大鉅片 韓蘭根 白路 主演
天開異想……色情狂常作迷夢！
過度歡欣……小工友煩惱自尋！
天作之合
大姨媽：勢利眼開 小姑娘：賣笑街頭 窮小子：想談戀愛 兒警察：追趕光棍
金錢誰不愛 女色那個不貪 財色雙收 毋怪早思暮想
下期公映 **費貞娥刺虎**

FOLOZU 今日四場 二、四、七、九 一〇、五〇、四〇〇〇
十五、十六、祗映兩天
全部五彩歌舞時裝至尊無上鉅片
歌后珍妮麥唐納●奈爾遜埃第 歌王
全體滑稽明星暨質兒尖兒歌美人兒大會演
偉麗無匹 **比翼雙飛** 香豔絕倫
Sweethearts
范達克導演傑作 維多赫勃脫氏作曲
壓倒「歌舞大王齊格非」牌一切獨稱尊！
下期公映 **電話大王** 唐曼亞契 主演

明星大戲院 安徽路六號 電話九二六一八
每日五場 一、三、五、七、九 循環開演
四月十五日起連映三天
維廉鮑德、羅絲海登
二大明星合演驚險緊張武俠巨片
神槍俠
THE LAW OF THE PAMPAS
女婿想霸產 謀殺妻子小舅 不是俠士仗義 怎雪海樣冤仇
下期公映 驚險緊張偵探巨片 **鑽石美人**